

A két szegény fillér elment Bethlehembe

Metzger Marion dr.

Látom, megnyíl a jövendő; távolban, közelben, kiről annyi jónak zenge ihlett szája, megszületett, érzem, Judának királya, kicsi Bethlemben...

Pedig ők ketten, a két elszakadt testvér már régen elindultak. Keletről az egyik, nyugatról a másik. Egy Bálán nevű férfi azt mondta, hogy egy rendkívüli csillag fog feltűnni az égen. Erre elindultak és most mennek, mennek... Hosszu utakat tettek, de ők nem jártak úgy, mint József és Mária Bethel városban, nekik mindig volt szállásuk. Csak szegény emberekhez mentek és mivel a világ kezdete óta több a kutyhó, mint a palota és könnyebb is kutyhóba bejutni, mint a palotába, nem voltak soha hajléktalanok. De nem is maradtak sokáig egy helyen. Pedig megbecsülték őket, noha igen szegények voltak; ha többen voltak, nagyon számlálgatták őket.

De egy este megjelent a csillag! Itt volt az ideje, mert már nagyon nehezen ment a soruk. Igen a csillag alatt fog találkozni a két testvér. Istenem, ha két fillér századok múlva összejárnak, van ott mit mesélni. A nyugati találkoztak pásztorokkal, akik egy irányba mentek, futottak vele. Hallottak egy dalt a békeségről, mely a menyországból kijár a jóakaratu embereknek. Ez már szózat, — mond a fillér — mert nagy ember-világ, álljon elé egy is, akít a fillér megbántott. A nyugtalan ezüst, a sunyi, tunya, gó-gó-rany, az igen. De a fillér, ugyan kít bántott valaha a fillér? És a fillér ment. De a pásztorok elhagyták az uton. Szegény fillér!

A keletivel ugyanaz történt, csak más volt a színe a történetnek. Ő még rosszabbul járt. Találkozott három királlyal. Ők is mentek a csillag felé. Hogy tudta meg ezt az egész világ, hogy csillag támad napkeleten?

Ott volt a gazdag rokon, az arany. Kérte a fillér, vigyél magaddal. Nem vagyok én koldus, mond az arany! A tömjén csak azt mondta a magasból: nem ismerlek! De a myrha, az a szomorú, könnyes szemű myrha, kinek a sóhajok, a fájdalmak és a néma jajok dolgában nagy tapasztalata van, az sugta neki: édes testvér, a mihamarabbi vizsontlátásra, sietek, mert az arany és a tömjén is eltévelyegnek, ha ér nem kísérem őket!

És bánatosan bandukolt a két fillér, az egyik keletről, a másik nyugatról. És Bethel magasságában feltűnt a csillag, a csillag alatt a gyermek, kít azért küldött Isten, aki aztán jött, hogy ezen a földön mindent jóvá tegyen. Itt voltak a pásztorok, már el is mentek, de itt maradtak az ajándékok. Itt voltak a királyok, már el is mentek, de itt maradtak az ajándékaik. Itt voltak az angyalok, már el is túszték, de itt maradt a földön a dal Isten dicsőségéről és az emberek békejéről.

A két fillér odafurakodott a gyermekekhez. Az ajándékok tiltakoztak. Leghangosabb volt a különben halkszavú arany, aki olyat es mondott: hess, ti piszkos koldusok! Erre aztán megeredt a nyelve a két filléresnek. Te irigy arany! Te több fájdalmat okoztál a világnak, mint amennyit az összes angyalok enyhíteni tudnak. Aranyért ölnék, lopnak, rabolnak, hazudnak. Mikor raboltak és öltek a fillérekért? Igaz, hogy mi néha piszkosak vagyunk, de tisztára mos a verejték, mely éretünk hull, tisztára a könny, mely reánk hull...

És még tovább ment volna, de a jóságos myrha beleszólt: A palotákban lehetnek jók és rosszak, boldogok és boldogtalanok, a kutyhóban lehetnek jók és rosszak, boldogok és boldogtalanok! Ne bánts ezt az aranyat, ugyanis annyit vétkeznek az ő nevében. Isten nem keresi azt, hogy hol kell büntetni, hanem azt, hogy hol lehet áldani. Hanem te

fillér, te milliók barátja, ki szeged a kis kenyereket, fütöd a szobáskákat, szántod a földet, sepröd az utcát, gyalogod a deszkát, varrod a cipőt, építöd a házat, emeled a templomot, száritod a könnyet, égeted a gyertyát, temeted a halottat! Te, ki születésed óta híven keresed őt, maradj örökké hű hozzá! Te vagy az ő pénze. Állj hűségesen őrt mellette, ne hagyj el soha!

És a fillér, mintha hűséget esküdött volna, elindult keletre, nyugatra. A jászolban fekvő gyermek áldólag emelte fel kis kezét és mintha ezt suttogta volna:

— A vizsontlátásra, a szegény özvegy asszony kezeiben a templom perselyében. harminc év múlva...

Bőrfenyheség és vérkeringési zavarok

kisebb-nagyobb csomókat okozhatnak bőlnyílásban. E nem vesszük számba a — legtöbbször viszketési ingerrel járó — lencsés — gyakran kifejlődik egy nagy fájdalom aranyér. A leghelyesebb megelőzni és már az első jeleknél „Goedecke”-féle

ANUSOL ARANYÉRKUPOK

használni, azonban már előrehaladott aranyérről is gyorsan és biztosan segítenek ezek az orvosok által legjobbnak mert Anusol kupok. Kaphatók gyógyszerárakban.

Liszt és Munkácsy

igaz magyarság

Két tüneményes pályasors emléke szökött fel újra a művészi érdeklődés legmagasabb boltozatára. Visszatérő üstökösként vonulnak fölöttünk most Liszt Ferenc és Munkácsy Mihály, életük, műveik minden pompájával, csodájával. Liszt emlékezetének halála félszázados fordulója ad különös időszíri-séget, Munkácsy számára viszont ebben az évben állította a legszebb szobrot Harsányi Zsolt azzal a mindent átfogó három kötetes életrajzzal, amely megérdemelten arra vár, hogy lefordítsák a világ minden vezető nyelvére. Ez a két alkalom volna tehát a pillanatnyi aktualitás számunkra, hogy foglalkozzunk a zene és a festészet eme két heroszával, akik különben minden jubileumokon és szűkös nemzeti kereteken túlnove ugyanis önfényükkel világítanak a világzseni időtlen erejénél és hatalmánál fogva.

Világzseni! Óriási ritkaság az ilyen jelentés az élet színpadán. Ők pedig ilyen világrendítő jelenségek voltak mindketten. Liszt a zongora zsenije, akihez nem volt hasonló. Paganinije a hangszerének, sőt annál is sokkal különb. Mert Paganini csak példátlan virtuoz volt. De Liszt szédületes zongorajátékán túl halhatatlan zeneköltő is és tüneményes ember. Ember volt ő a szó legkövetelőbb értelmében, elragadó okosságánál és nagyszerű szívbeli tulajdonságainál fogva. Külsejében ellenállhatatlan grandseigneur, fellépésében a királyok udvariassága és méltósága, ahogy ez a rendkívüli egyéniség ragyogott, szédített, mindenkit bióvkörébe vont már a pusztá megjelenésével is. Lehetetlen volna eldönteni, hogy mi volt benne nagyobb: a művésze vagy az ember? És az a hódolat, amely diadalutján Rómában, Párisban, Moszkvában széles a világon mindenütt számára kijárt, nemcsak az elragadó előadónak, a korszakalkotó zenei szellemnek, a halhatatlan szépségű szimfoniai költemények és oratóriumok szerzőjének szólt, hanem Lisztnek, az embernek is, akinek weimari hosszabb tartózkodása olyan ragyogó légtört teremtett a kis városkában, mintha csak Goethe korának napjait bédtek volna új szellemi világosságra

Es most lássuk a másik hódítót, Munkácsy Mihályt, aki ecsetjével meghódította Páris és ugyanakkor az egész világot. Bizony eljött az egész világ és felkereste Munkácsyt az ő párisi palotájában, hogy együtt lehessen az egykori asztalosinással és hódoljon művészetének. Szinte legendakörbe vész már ez a ragyogó palota, amelynek élete tulajdonképpen legjelentősebb történelmi fej-jete volt az akkori időknek. A szellem, a művészet, a vagyon minden hatalmasai itt adtak egymásnak találkozót. Páris első szalonja volt akkoriban Munkácsy otthona. Vilmos császár, a spanyol királyné, a Napoleonok rokonsága, Fernan Sabran, Luyses hercegek és hercegnők, a nagykövetek, a párisi érsek és a bibonokok mind vendégek voltak ebben a fényes palotában.

Átjött a tengerentúlról Vanderbilt és Edison is, s mellettük a művészi és írói nagyságok eleven galériája. Mint egy élő Pantheon. Anatole France, Renan, Fromantin, Doré, Zola, Coppé, Daudet, Dumas, Bourget, Taine, Gounod, Massenet. Soha nem ünnepelek még művészt olyan ragyogó külsőségek közepette, mint őt, mikor megjelentek legnagyobb művei, a Milton, Krisztus Pilatus előtt és az Ecce Homo. Külön kiállítótermet rendeztek egyetlen képe számára. Akadtak, akik a Pilatus előtt letérdeltek és egy főpap kijelentette, hogy ez a kép többet ér mint akárhány szentbeszéd. Imádták, istenítették Munkácsyt Párisban és kincsekkel fizették minden ecsetvonását. Soha művésznek nem volt hasonló szeretetben és sikerben része, ahogy a nagyvilág Munkácsyt magához ölelte.

De közben vajjon mire gondolt sikerei közepette a bálványozott művész? Ha szeméit becsukta, Aradot látta maga előtt és átnevésedett szemmel füttyülte, amilyen gyönyörűen csak ő tudott füttyörszni, hogy — Maros vize folyik csendesesen. Minden örömök mögött ott kísértett egy állandó árnyék: a honvágy. Minden sikerét árnyékba burkolta az ő nagy fájdalmas nosztalgias magyarsága. Munkácsy Mihály szüntelenül visszavágyott az ő kis messzi hazájába és amikor csak tehetette, hacsak pár futó

hétre is, visszatért mindig Magyarországra. Százszor is mondta, panaszkodott ő ezt a nagy bajját. Ugyanugy I. Öneki is a világ minden dicsőségtől része, uralkodók versengtek a rátságáért, Wittgenstein hercegnő digitotta szerelmével és mégis semmi formálja át. Vajjon mi volt az utolsó kívánsága, mi volt a legeszebb vágyódása a titánnak immahalál partjain? Egyet akart csak, az a szíve utolsó dobanása, hogy Magyarországon földön temessék el.

Ime két név: Liszt Ferenc és egy Lieb Mihály. Mindketten már életük kiestek a közönséges élet kereteiből belenőttek a halhatatlanságba. N diszes nemzetek úgy tüzték volna őket mellükre, mint fényes kokárdát, hacsak cserélni akartak volna nemzetiséget. Munkácsy lehetett volna francia és I meg német. De ő ezt nem tették, hanem a származásukhoz ragaszkodtak, szót tettel és egész életükkel utolsó letükig. És ez az ő nagy, nemes forrás-gazdagságuk, amellyel hitet tettek a gyarságuk mellett, a legjobb cáf arra, hogy mennyire nem lehet mezezni lényük legbensőbb mivoltát.

Mi állapítja meg tulajdonképpen, hova tartozunk? A föld, a víz, a levél a honi talaj, amelyből kiserkedt életünk emlékei, gyermekkorunk gégéd fátyolos élelményei és mögött számos elődeink élete, a régesréggi kertek, ahogy intenek. Messzi ősfonódó sorsok összetevődéséből származik a sorsrendelkezés és ez az emléke adja meg, hogy hova tartozunk, esetleg az idegen hangzású név. Ha van, akik ezt a régi sok nagy mindelefejtik és a nevének választatlan hazát, távolról sem vagyunk hajlandó elhinni, hogy felfedezték önmagukat

Liszt Ferenc és Munkácsy—Lieb hály példája számunkra az ideál, hisszük minden más nemzet fiaimára is, hogyan kell a hűséget vállalni. Nincs a jellem és anyaföldhöz való gaszkodás szempontjából szebb pé mint az övék, akik a világ minden dicsőségének teljében is azok maradtak, voltak: egy kis nemzet egyszerű hű magyarjai.

Divalas

hócipők, sárcipők és félcsizmák

60 lejtől 180 lejtig minden számban és színben kapható!

ARENA Gumiipar-nál, Bulevardul Carol 2

hócipők és sárcipők szakszerű javítását a legolcsóbban vállaljuk

Csonati Lajos

Karácsony

Mind az Ur az Ő angyalainak: Menjek hűséges szolgálom a földre és gyujtsátek a sötétségben botorkálóknak a világosság mécsesét. Megszántam a nép nyomorúságát, itt az idők teljessége, legyen a szíven békesség és jóakarát. Menjetek, született a Megváltó. Fényes lett a csillagéjszaka, sebesen zúgó szél zendült, erre az angyalok serege elszállott. Megáltek a betlehemi mezőkön, egy futamodásra a pásztoroktól. Felsőleges énekük betéte az eget és földet: Dicsőség a magasstennek, békesség a földön a jóakaratuaknak...

A angyalok éneke szállt, szállt a szunyog földön, meghallották azt a kunyhókban palotákban egyaránt és megdobbant a szív... Ma született a Megváltó. Az a Fia emberi alakot öltött magára és kezdte a szenvedések földi életét. A fények éjszakáján béke volt a föld keréjanus temploma csukva volt, a római pium légiói pihentek. Csak a lelkek hátsa nem szünetelt. Az igazságra szomók nyelve kiszikkadt, a pogányság bedt habonájában sanyilódók fáradtan kék ténen isteneiket, a farizeusok és írást szent könyveik betűivel nyugózték le egy igaz Istent hevőket, a szegénység elottan és megalázottan fuldoklott vilalan nyomorúságában.

A világ új korszak ihletétől remegett, a legszedítőbb kultúra magasságában mes hippocratica halálra érett arcát mutat. A fényesek éjszakáján szegényes kopott jászolában megszületett az a fia. Zizegő szalma, széna melengettét, gögicselő hangozkáját a Libanon sora hallgatták térdreborulva. A Szűz áldott keze simogatta a kis arcot és a ácsmester gondbaborultán állt mellett a légiók pihentek, Róma gyönyörbe szélesaját nagyságától, Augustus Pannonia áodításáról álmodozott és családi életértőjében vonaglott. Horátius Mecaedicsőitette, hogy bejutha: on a császárába, Vergilius az isteni családja megtésén törte szelid fejét. Ovidius még gondolt Tomira. A germánok északon pengeteikben ősemberi őstönnel lesték a aatot, amikor lessaphatnak a rothadó rára. A szent éjszakának egyetlen sunem hatott ebbe a zürzavaros, romlott, sulásra érett világba. A csillag napkeleünt fel és napkeletről, a kelet bűvös, retlen messzeségéből indította utnak a leket. Az angyali híradás fényessége és azazata egyszerű pásztorok szemeit vakile és egyszerű sziveket gyujtott lángra. arjuk, hogy karácsonyunk, vagyis beneges, mély érzéssel és áhitattal telítettünk legyen. Clugnyban szokásban volt, a karácsonyt meghirdették s mindenki re földre borult, hogy hálát adjon Istenbe végtelen nagy kegyelemért. Rheimsben on madarakat becsátottak ki a dombán káikból, hogy jelezzék az emberiség kradulását az ördög rabságából. A keresztég minden templomból, a római Santa a Maggiore-tól kezdve, az utolsó hegyki kápolnáig, megessendül a szentéke: Krisztus született nekünk, gyertek lujuk őt. Ez éjjel ült egykor Greccioban si szent Ferenc páratlan karácsonyt; a szszéd falvak s tanyák népe fátyálkálult fel s énektől visszhangzott a völgy; idig egyre csak a betlehemi Kisdéről be s nem merete kimondani nevét, mert a birta volna ki érzelmeit.

Igen, minél több érzélem járja át és misedesebb áhitat hevítse szívünket! Hadd rjúk meg, hogy Krisztus született, hogy n ember lett! Örüljön hát, kinek nehéz zive a bűnök terhétől, mert Jézus szere s irgalma meghalad minden bünt. sztus született! Örüljön hát, kit a kísérék ostromolnak, mert Krisztus gyógyító ketétől meggyógyul minden beteg szív. sztus született! Örüljön hát mindenki, ki

a nagyot s dicsőt szereti s azért lelkesül, mert vezetőre talál! Ha ily meleg lesz a szivünk karácsonyi szent örömtől, akkor tudunk majd szeretni magunk is — tudunk majd adni s ki nem fáradunk. A szent estének, ennek a hűséges szeretetnek jelképe a karácsonyfa. A fenyőfa nemcsak napsugaras tavaszban s nyáron, hanem zimankós télen is zöldel s azért választjuk a fenyőt karácsonyfánkul, mert mi is hűen szeretni kívánunk! Szeretni jó sorsban s keservben egyaránt, szeretni, míg Isten akarja, hogy éljünk. S azért kitarjuk szívünket, szeretetiinket s irgalmunkat s kiterjesztjük zöldelő fenyőágakként lelkünk karjait az inség és szenvedés fölé.

A karácsonyfa sötét erdőből való. A fenyőerdők tele vannak árnyak: titokzatos homály ül a fák alatt s derűt s világosságot a napsugár sem tud oda lepni vagy árnyékukban virágot fakasztani: de ha télen havazik, akkor világos lesz a fenyőerdő, milió jégcsillám ragyog a galyakon s égi fények járnak a lekonyuló ágak zuzmarás pihéi között. Tehát havas télen világosodik ki a fenyőerdő! Bár világosodnak ki a karácsonyfák világosságától az a sötét erdő, melyben az emberiség most botorkál s melytől maga is egyre sötétebb s durvább lesz. Nagyon sötét és fekete most sok embernek a lelke; némelyik az alávalóságtól, önzéstől; mások meg a fájdalomtól és gondtól. Nincs előkelő palota, nincs polgári otthon vagy szegény

Az ócskapiacra kallódó kopott képkerekből egy régi hollandi mester nagyértékű festménye került elő

Művészi alkotások: képek, szobrok, ritka könyvek néha ismeretlen utakon elkallóznak, ismeretlen helyeken bujkálnak, rejtőzködnek és aztán ismeretlen módon hirtelen újból felbukkannak. Gyakran lehet olvasni, hogy régi családi házak padlási lomtárában, vagy pedig az ócskapiacra kincseket érő műremekeket fedeztek fel, amelyeket senki nem is gyantított ott.

Városunkban is felbukkant most egyszerre egy hollandi festő képe, miután hosszú ideig ismeretlen helyeken rejtőzött. Ennek érdekes történetét mondja el az alábbi riport.

Fischer István negyedik kerületi furnikereskedőnek a második kerületben volt dolga. A piactér mögötti szűk utcában sietett tova. Az utcában egyik ócskás a másik mellett rakja ki az utcára ütött-kopott áruit, amelyeket megszorult szegény emberektől vásároltak és más szegény embereknek adnak el. Amikor Fischer István az ócskások során bandukolt, egyszerre egy képráma ragadta meg a figyelmét. A ráját nézte, csak a ráját és nem a beléje foglalt képet. A ráma való tetszetős volt, masszív, cifrán faragott képeret, amelyeket a mai világban már nem is készítenek. Gondolta magában, megveszi a ráját. Van odahaza néhány festménye, valamelyik számára jó lesz. Megkérdezte az árát, kevesebbet kínált, mint amennyit az ócskás kért és végre megalkudtak száz leiben. Fischer István kifizette a száz leit. Fogta a ráját a benne levő és előre is eldobásra ítélt képpel együtt és hazavitte.

Legújabb női télikabátok és ruhák

RADÓ Timișoara I., Bul. Regele Ferdinand 6. (Lloyd-sor)

Legnagyobb választék! Feltűnő olcsó árak! Legjobb minőség!

Ebben a páholyban is — ahol a legjobb társaság ad egymásnak találkozót — a **SOIR DE PARIS** puder, parfüm és kölniviz finom illata uralkodik.

Minden szakszletbe kapható.

kunyhó, melyben az árnyak meg nem nyílnának. Hát bennünk van s rajtunk ül a sötét fenyesek árnya. Világos lesz, ha a bánat s gond fenyőerdeje karácsonyfaerdő lesz, ha a bánatos lelkek kivilágosodnak a karácsonyi hittől, hogy az Isten ember lett és szeret!

ván a felfedezés lázában azonnal becsomagolta a képet és elsietett vele Miloia Joachim dr. muzeumlizgatóhoz, aki régi festmények nagy szakértője. Miloia a képet tüzetesen megvizsgálta és a következő véleményét adta le:

— A kép egy a műtörténelemben is szereplő régebbi hollandiai mester alkotása.

Nem mérhető össze természetesen az illető Van Dyck, Rubens vagy más hollandiai festő nagyságával, mindazonáltal maradandó becsü műveket alkotott. Műveinek fenmaradt jegyzékében ez a női portré is szerepel.

Arra a kérdésre, hogy a kép mennyit ér, Miloia dr. így válaszolt:

— A városi muzeum számára megvásárolnám tizenötezer leiert.

Fischer István természetesen nem adja el a képet, mert ha a muzeumnak megér tizenötezer leit, akkor neki is megéri legalább ugyanazt, de bizonyára jóval többet is.

Az újságíró nem éri be azzal, hogy az ismeretlenség homályából előkerült egy becses kép, de szerette volna tudni azt is, hogy kitől került az az ócskához. Fried Bernát ócskásnak előbb le kellett írni, hogy milyen képről és milyen rájáról van szó, amíg aztán visszaemlékezett.

— Ahá, tudom már, — mondta, — tájkép pavilonnal. A rájája nagyon szép. Már egy év előtt vettem.

Egy kopott ruhás, sovány, beesett arcu férfi hozta hozzám. Hatvan leiert vettem meg tőle.

Csak negyvenet akartam adni, de siránkozott, hogy munkanélküli, felesége és két gyermeke éhezik és a pénz kell kenyérre. Így hát mégis csak adtam neki hatvan leit. Tetsszik tudni, a képeket nem igen veszik és sokáig hever bennük az ember pénze, amíg bevő akad. Odaadtam a hatvan leit és az ember elsietett. Boldog volt és most én is boldog vagyok, hogy a képet száz leiert eladhattam.

Mikor megtudta, hogy a kép alatt egy másik kép volt, amely tizenötezer leit ér, nagyon savanyu ábrázatot vágott, aztán megjegyezte:

— Ilyen az én szerencsém. Eladok egy drága képet babért.

De hirtelen megvigasztalódott:

— Inkább egy ilyen üzlet, mint egy lábtörés. Én ócska képet vettem és ócska képet adtam el.

Hogy mi volt a kép alatt, arról nem tudtam és így nem vagyok becsapva.

Fő, hogy a családomat el tudjam tartani. Semmi irigység, vagy bosszankodás nem beszélt belőle.

Kubán Endre

Erdélyi szemmel a Bánságban

Márcion Acron

Nehéz egy-két látogatás alkalmával te megfigyelés alapján véleményt mondani és nyilvánosság elé vinni, de a Déli Hírlap ezt a kérdést szegezte elém, hát megpróbálom.

Mindjárt lelegején tisztáznom kell, az úgynevezett „erdélyi szem”-et. Mert nem tartozom a nálunk forgalomba hozott transzylvanizmus hívei közé, így látásom sem az az erdélyi látás, amelyet a transzylvanista szemlélet követel. Az erdélyi magyarnak kétségtelenül vannak a magyarság többi részétől elütő sajátosságai, megkülönböztető jegyei. Ezek lehetnek törzsi örökségek is, vagy a vérkeveredés különböző arányának, a más életörülményeknek és más történelmi viszonyoknak kölcsönhatásából összetevődött tulajdonságok. S a magyarság többi csoportjainak sajátos lelkijegyeivel összevetve, lehetnek szembeötlőbbek és összességükben esetleg utalhatnak szerencsésebb lelkikészségekre is. Azonban az erdélyi léleknek azzal a tartalmával, amit a transzylvanizmus emleget, én még nem találkoztam.

A történelmi érvek alkalmazása dacára, képzelődésnek tartom, hogy léteznék az az erdélyi lélek, amely az önálló Erdélyt akár külön az erdélyi magyarság számára, akár a többi népekkel együtt állandó jellegű, belső, ösztönös törekvéssel követte volna. Mert a transzylvanizmus hívei ide lyukadnak ki. Ezt vélik felfedezni Erdély történetének minden olyan mozzanatában, amely szembehegyezkedést jelentett a magyar központi hatalommal, ennek beteljesedését látják az önálló erdélyi fejedelemségben és erre utalnak most az erdélyi népeknek a jeleninél békésebb együttélése reményében. Holott Erdélyből, a szentistváncori ellenkezésektől Bethlen Gáborig, akinek tartalma az önálló Erdély fénykorát jelenteli,

mindig egyéni törekvések akartak, vagy erőszkak külső beavatkozások és az ezekkel egyidejűleg jelentkező egyeduralkodók tudták külön országot csinálni és nem az ittlakó népek.

A független Erdélyt nem az erdélyi magyarnak elkülönülő hajlama, hanem a török hatalmi szava hozta létre és az erdélyi államiságot sem a három nemzet politikai érveke teremtette meg, hanem Bethlen Gábornak és a fejedelmi szék egy-két hozzá hasonló birtokosának a kemény akarata.

Az önálló fejedelemség természetesen nem mult el nyom nélkül, alakított az erdélyi lélek arculatán. Az erőskezű fejedelmek a széthúzó erőket összedolgozásra tudták kényszeríteni, illetve el tudták érni, hogy az egymástól makacsul elzárkozó nemzeti közösségek az erdélyi feladatokról a reájuk kirótt részt vállalják, ami valamelyes fegyelmest jelentett. Az is igaz, hogy a történelmi fejlődés során jöttek létre berendezkedések, amelyek tovább fejlődtek, ma is megvannak beválnak. S a fejedelemség védelme alatt műveltségüknek több emlékét és értékét sikerült megmentenünk, mint a török hódoltság vidékeinek, ahol minden elpusztult.

És a meglepetés, ami a bánsági élet megfigyelésekor először ért, éppen ezzel

kapcsolatos. A külön államiságra való hajlamban, amit egyesek bennünk és újabban az erdélyi szász mellett az erdélyi románban is szeretnének felfedezni, nem hittem, de hihettem azt, hogy a kulturértékek, melyeket készen kapunk s az ősök tiszteletreméltó erőfeszítései, melyeknek emlékeztető jelei között járunk mindennap, önmagukban is olyan örökségek, hogy ezek birtokában

az erdélyi magyarságnak hamarabb kellene megtalálnia az új berendezkedés alkalmas és hatékony formáit.

A múltból származó értékeknek nevelő hatása van, a hagyományok tiszteletének az erdélyi magyarság életén bizonyos politikai iskolázottságot és készséget, mint közösségi jegyet, ki kellene hoznia. Azonban egységes közösségi akarat, amely fegyelmestten építené az új élet formáit a régi kemény alapokon, észrevehető alakban még nem jelentkezett.

A dolgok vagy mennek maguktól, vagy ahol tervszerű, jövő-

belátó építés folyik, ott — legyen az egyházi, társadalmi, avagy politikai közület, — a lendület és terv és következetes végrehajtás mögött mindig egyetlen ember gondolkodik és akar.

Ez így szokott lenni máshol és az élet legtöbb vonatkozásában is, de talán nem csodás, hogy a nálunk hiányzó közösségi akaratnak a Bánságban komoly jelei vannak. Csak példának hozom fel azt a társadalmi megmozdulást, amely nem régen az elbocsájtott városi tisztviselők sérelmének orvoslását kísérte meg. A tettek mögött bizonyára ott is megtalálható a gondolkozó fő és mozgató akarat. de csalahatatlannak mondható jelek arra is következtetni engednek, hogy

ott az emberek nemcsak külön, hanem együtt is gondolkodnak, tervezgetnek és a külön államiság emléke és iskolája nélkül is helyesebb érzéssel tapogatóznak a jelenből következő és jövőbe átnyúló feladatokat.

Gróf Bethlen Gvörayné

A szeretet virága

Selma Lagerlöf a híres svéd írónőnek van egy csodaszép karácsonyi meséje. Minden esztendőben karácsony szent éjszakáján egy elhagyott, embe- rektől távol erdőben a fagyos földet, jeget, havat feltörlik a föld alatt szunyado virágok gyökerei, száraiak keresztül hatolnak minden akadályon, kivirulnak és néhány órára virágos kertté varázsolják a halott erdőt a szeretet ünnepe- nek emlékére.

Valahányszor a nő munkáról van szó, mindig ez a mese jut eszembe. Körülöt- tünk is hideg, dermedt világ van, a sok nyomor, szenvedés, hóval, faggal borítja a lelkeket és nehéz szívvel nézünk körül ebben a sivárságban. Néha azt kérdezzük magunktól, hogy lehet-e ez a világot felrázni, felébreszteni, valami mást, valami jobbat, szebbet belőle varázsolni? És ilyenkor csüggedten haj- tjuk le a fejünket.

Pedig csüggednünk nem szabad.

Minden egyes asszonyi lélek egy cso- das kis virággyökér, mely ott szunyado a hó alatt. Csak életre kell kelteni, csak szólítani kell és akkor keresztülgázolva minden akadályon szárba szökken és dacára a kegyetlen hidegnek gyönyörű szép virággá válik. Nem kell ehhez különleges műveltség, nagy tudás, va- gyon, csak egyetlen egy dolog kell hozzá: szív. Szíve pedig minden asz- szonyinak van.

Ha a világ összes asszonyai összefog- nának és kimondanák, hogy nem tűrik tovább a gyűlölködést, azt hogy sze- gényedett, lerongyolt otthonainkban e napon lelkiünk leggyönyörűbb virágai nyiljanak, örökké frissek maradjanak?

enyemből nem adok neked, hogy minden önzésről lemondanak és áldozatos sze- retetet visznek minden tettükbe, akkor nem gondoljuk, hogy másképp nézne ki a világ?

De mi erről az összefogásról nem be- szélhetünk a világ összes asszonyainak, elégedjünk meg azzal, hogy egymásnak szóljunk: romániai magyar asszonyok- nak. Értsük meg, hogy egyikünk sem igen kicsiny, de igen nagy sem arra, hogy ebben a munkában részt vegyen. Mindnyájunknak külön-külön és együt- tesen kötelességünk, szeretetben, meg- értésben igyekezni a világ jégkergét fel- törni, az áldozatosság tüzevel a hideg földet melegíteni, minden erőnkkel azon lenni, hogy a szép és a jó győzedelmes- kedjék. Nehéz munka, fáradságos, néha reménytelennek is látszik és még- sem hiábavaló.

Az asszonyi leleményesség, okosság, jóság csodákat művelt már nem egyszer, miért nem tudnók mi is megtenni azt a csodát, hogy ebből a szomorú világból a szeretett által virágos kertet varázsol- junk?

A Selma Lagerlöf meséjében a szere- tet ünnepe egy órára nyílnak csak ki a virágok. Nekünk ez kevés. Mi azt szeret- nők, hogy ezek a virágok ne hervadjá- nak el soha. Karácsony napján nyílnak ki, azon a napon, amidőn az isteni Meg- váltó emberré, gyermekké lett mi éret- tünk szeretetből. Nem kísérhetnők-e meg, mi magyar asszonyok, hogy lesze- gényedett, lerongyolt otthonainkban e napon lelkiünk leggyönyörűbb virágai nyiljanak, örökké frissek maradjanak?

A legújabb,
a legvonzóbb,
a legizlésesebb

textil- és

divatáruanyagok

legolcsóbbak a

FORTUNA R.

divatáruházba
II., Piața Traia

A bánsági ifjuság fegyelmestten ma- tartása szintén erre utal, Jóleső é volt hallani és látni, hogy az ifjuság értékes része bent van és dolgozik szervezeteinkben. A különböző vilá- zetek, amelyek nálunk az ifjuságot jobbra, hol balra elrángatták, ott voltak tétlenek s hatékony közös életakaratról tanuskodik, hogy az i- ság nem állott félre gyanakodva és rálgatva, nem szédült bele az ideológ- ba, hanem vállalta a közös feladatok reá eső részt.

A két terület magyarságának ma- tartása között meglévő különbségne lényege abban áll, hogy mig nálunk irányító akaratnak széthúzó erőket összetartania szinte minden eseti- addig

a Bánságban az erők készség- gel menetelnek egy útemre a megmutatott irányban.

Az általános felfogás éppen fordí- képzeli el és fordítva is várta vol- Hogy nem így történt, annak mag- rázata, hogy Erdélyben az örököl- tézmények megtartásáért folytat- harc az építő erőket tulságosan leköt- te. Az utolsó tizenöt év minden erőfe- tése és áldozata azért volt, hogy m- tartsuk legalább azt, ami van. S ez ne- csak úgy vont el erőket, hogy az él- állókat szélmalomharca kárhozta- hanem az erők széthúzására is vezet- azzal, hogy a kikerülhetetlen veszte- gek tömegeinkél elégedetlenkedés- bírálgatásokra és bizalmatlanokodá- adtak alkalmat, ami összefogás hely- a közösségi lelkiület egységének laz- sát hozta magával.

A Bánságban az erőket egy há- láltan harc nem kötötte így le- és nem szedte szét.

Ellenkezőleg, a kettős kisebbségi- szonylat, amibe az ottani magyar- belejutott, éberséghez szoktatta és- rán figyelmeztette az őszinte egy- dolgozásra. S ha az összefogásnak er- ménye volt, a siker erősítette egyrés- sokaság önbizalmát, másrészt a bizal- a vezetőség iránt.

Kisebbségi életben ez a jelentős- lönbség: a kisebbségi sors második- tizedében az a töredék van előny- amely kevesebb kilátással indult el.

Si-garnitúrák

ke z t y ü k

pulloverek

WILIAM WEISZ és FIA R.-T.

ker., 1011er ra o a — cíók: IV. ker., Piața Drăgălina

Bráskodás Erdélyben magyar nyelven három évszázad előtt

Páll György dr.

Nemzeti elnyomás sötét napjaiban, múlt század elején az ébredő magyar polgári jelesei az ősi dicsőség képeivel veztek nemzeti öntudatra kelteni az elcsúszott magyarságot. Az „ősi dicsőség” történelmi kritika világánál ugyan nem jelentett olyan boldog korszámbat, mint ahogy a romantikus képzelet lehetni igyekezett, mindazonáltal az a nagy történelmi személyek cselekedetei ma is megdobogtatják szívünket és erősítik bennünk a nemzeti érzést.

A kisebbségi sorsba jutott magyarságban a romantikus hősi tetteknek, a kánál és háboruknál ma jobban érdekel az, hogy milyenek voltak a szürke napok és nehéz időkben a tömegek élete, milyen fokra emelkedtek a elődésben.

Az elmúlt nyáron a Székelyföldön a magyar és a gyergyói plébániák régi feljegyzéseit is alkalmam volt nézegetni. A gyergyói város plébániájának régi irataiban véletlenül kezembe került a gyergyói esperesség XVII. századbeli iratai, amelyek a laikus számára is érdekes adatokat találtam aratva, hogy milyen fejlett volt a székeség igazságszolgáltatása ezelőtt 250 évvel, amikor még a Bánság, az az magyar Alföld, sőt Buda is a török uralom utolsó éveit nyögte, a Felvidéken pedig Thököly kurucok és a császári csapatok közötti harcok zajlottak egymással szembe.

Az egész meglepő közigazgatási és igazságszolgáltatási autonómia képe társul ezekből az ódon iratokból, amelyek tulajdonképpen részben magyarul írták, csak kisebb részét latinul, olyan időkben, amikor a keresztény országokban a hivatalos nyelv volt a latin nyelv. A katolikus esperes elnökletével választott tanácsbírák ítélték, kiket a gyergyói — kizárólag katolikus vallású székelyek maguk választották meg az elcsúszott időre. A felperes és alperes között „prókátort” nevezett meg valamilyen tekintélyesebb és tanultabb személyében, akinek persze nem volt szüksége különösebb iskolai végzettségre. A tárgyalás végig szóbeli volt, a felek és védők jelenlétében folyt az ítéletet nyomban kihirdették s az ítélet röviden — 15—20 sorban összefoglalva — beírták a jegyzőkönyvbe. Megmaradt egy-egy eljárási „per” is, amelyek arról tanuskodnak, hogy az egyetemet nem végzett „prókátok” ugyancsak értették a mesterséget és a latin nyelvben is teljesen jártak voltak, a jogi kifejezéseket a magyar nyelvű iratokban játszi könnyedséggel alkalmazták latinul. Többnyire a zassági perek kerültek eldöntésre, a lopások, amelyek közt egészen modern eljárási módok is szerepeltek, s a bíróság — minden dogmatikától és formalizmustól — a mindennapi élet termé-

szetes követelményeinek tett eleget ítéleteiben.

1695 február 9-én tárgyalta például a gyergyói esperesi bíróság csomafalvi Pál Tamás özvegyének keresetét, aki azt állította, hogy férje elesett, s engedélyt kért, hogy férjéhez mehessen alfalvi Pál Ferenchez. Ma azt mondanók, hogy holtánnyilvánítási keresetet nyújtott be. Magával hozott a tárgyalásra két „kezes” is, „nagyobb” (idősebb) Magyar György és Küs András nemes embereket. A bíróság megengedte az asszony újabb férjhezmenését, a kezesek 200 forintig terjedő jótállása mellett, de az a feltétellel, hogyha az elesettnak mondott első férj mégis hazakerülne, az asszony „tartozzék az előbbi ura mellé állani.” A 200 forint kezességi összeg, ami abban az időben igen nagy pénz volt, valószínűleg kártérítés céljait szolgálhatta.

Előfordul olyan kereset is, midőn az asszony azért kéri a házasság felbontását, mert a férj nem tud eleget tenni bizonyos házastársi kötelezettségeknek. A bíróság igen komolyan letárgyalta ezt a mosolygásra készítő ügyet is.

Birtokperekben is ítélték ez a bíróság.

Vajjon ezekben az időkben Európa mely országában létezett ennyire nemzeti és mégis szerencsés összetételű bíróság, ahol az egyházi és világi személyek ilyen harmónikus módon működtek össze? Joggal lehetünk büszkéek a székelységnek erre az érdekes jogintézményére.

Ferenci György volt 1614-től 1633-ig Gyergyói plébánosa, aki 1634-től 1641-ig az erdélyi püspökség generális vikáriusi méltóságát is betöltötte. Kutattam az ő hies eredeti feljegyzései után, melyeknek báró Orbán Balázs közlése szerint a szárhegyi kolostorban kellett volna lenniük, de a kolostor a múlt század hetvenes éveiben leégett és irattára elpusztult.

Az értékes háromszáz éves naplónál azonban szerencsére megmaradt az egyházi szakirodalomban közölt szövege, melyet S z a b ó György apátplébános ur szíves volt rendelkezésemre bocsátani más érdekes egyházi végzésekkel együtt, melyek szemléltetően mutatják az akkori életet.

„A pap és diák (kántortanító) béréről” szóló végzés szerint „közönségesen régi bevett szokott bér egy házassambertől, akinek vetése vagyon, három kalangya buza, meg annyi zab, melynek harmadja a diáké.”

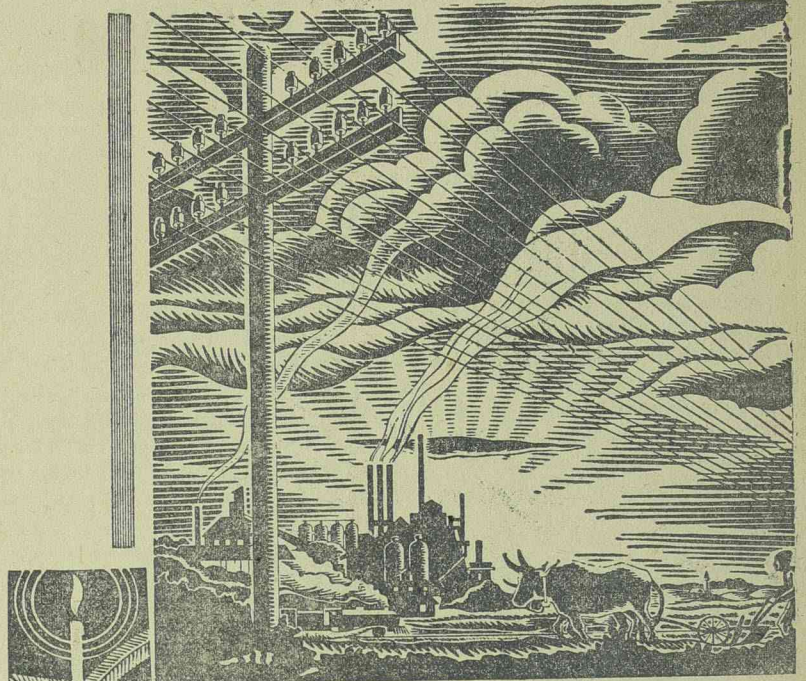
Az ingatlanl nem bíró felnőtt székely ember a papnak évenként 24 pénzt (dénárt), a diáknak 12 pénzt adott. „Orsós, guzsalyos özvegyasszonyok a papnak 2 sing vásznat, a diáknak egy sing vásznat adnak.”

Lám, eleink milyen rendszeresen fizették az egyházi adót, amelynek jövedelméből a papjukat és a kántortanítójukat tisztességesen eltartották!

Ezek a járulékokat a „megyebírák” (egyháztanács tagok) hajtották be, akik nem-fizetés esetén zálogoltak is.

A közérkölciség körül akkoriban is lehetett bajok, mert különben nem hozták volna 1650-ben a következő „végzést”:

Nézzén bizalommal a jövő elé... és újévkor vezettesse be a telefont...



MUNKÁRA! lendülettel és bizalommal! Reméljük, hogy 1936 a béke és boldogság, az Ön vállalata erősebben fog dolgozni és mindennél jobban fog Önnek hiányozni a telefon. Vezettesse be tehát minél előbb, úgy az irodájában, mint otthonában. Előre meghatározott összegért — amelyet észre sem vesz költségvetésében — bármennyi helyi beszélgetést bonyolíthat le; azonkívül megvan az előnye, hogy bármely pillanatban kaphat összeköttetést az egész országgal. A telefon megszünteti a távolságokat. Akár a fővárosban tartózkodik, akár a tengerparton, vagy Besztercebánya valamelyik távoli sarkában esetleg a Bánságban, néhány pillanat alatt beszélhet barátjával, akitől ezer és ezer kilométer választja el.

És ha külföldön élő barátainak akar telefonálni, az is ilyen egyszerű. Lehetőséges, hogy csak igen ritkán lesz szüksége arra, hogy nekik telefonáljon, mégis milyen kellemes érzés, hogy az a kis készülék otthon minden pillanatban összekötheti Londonnal, Páriszal, New-Yorkkal, vagy Buenos Aireszel, vagy akár Sanghailal.

BARÁTI KAPCSOLATOK ÉS ÜNNEPEK

Az ÜNNEPEK alkalmat adnak, hogy intímabb és távolabb álló barátainkkal szemben érzelmeinket kifejezzük.

Egy névjegy néhány szóval minden esetre figyelmes, de lehetséges, hogy valahol távol vannak rokonai, vagy barátai, akik ennél többet érdemelnek meg. Ha valóban néhány perc örömet akar nekik szerezni, hívja őket a telefonhoz. Milyen meglepetés, milyen öröm, ha meghallják hangját, hangjának annyira ismert melegségét.



SOCIETATEA ANONIMA ROMANA DE TELEFOANE

„A parázsnaságban élőknek büntetése.

Mivel a parázsnaság oly igen erősen eláradott az emberek között, noha ez előtt is concludált volt a szék azoknak büntetéséről, de mégis nem félnek semmit, kiváltképen az ifjak, végeztük azért, hogy akár szabados ember, akár valaki jobbagya, ha ebben a vétékben találtatik, akár asszony, vagy leány, akár férfiu, első vétkéért adjon 3 forintokat, másodikért 6 forintokat, harmadikért pedig a perengéren megcsapattassék minden irgalmasság nélkül.”

Az istenkáromlást, ha visszaeső volt a bűnös, még szigorubban büntették:

„Első 3 forint, második 6 forint, harmadik nyelve váltságán maradjon, (szóval levágták a nyelvét). Ha 12 esztendő aluli szitkozódik, a templom előtt veretessék meg.”

A gyergyói székelység áldozatkészességét mutatja egyházával szemben az 1633-ból Ferenci György naplójában

megmaradt feljegyzés, amidőn a helybeli székelyek, Pál Deák kántortanítóval az élükön, gyűjtést indítottak a templom kibővítésére, fejenként 25 dinárt adván. Nyelvi szempontból is érdekes ennek a 300 éves akciónak a feljegyzése:

„Egynéhány számos emberek magoktól felindulván, minthogy az megye (egyházközség) igen nagy és az templum kicsin, egy kart (karzatot) csináltatának magoknak számosan az templom oldalára, az kápolna felől, magok tulajdon pénzekkel, hogy nem megyére (az egyházközségre), hanem az ők maradvájokra maradjon ezuton is, kiknek neveket ez Registromban jövendő emlékezetnek megmaradásáért feljeddettük 1633 esztendőben, mártiusnak 19 napján.”

A 300 év előtti áldozatkészesség legyen példamutató ma is, amikor oly nagy szükség van iskoláink és templomaink gyámolítására.

Ingyen nem,

azonban 200 lei bevásárláson felül mindenki egy csinos ajándékot kap a barátjára

„CHRONOMETER”

ékszerüzletben, 1., Str. 10 Mai e Moravetz mellett

Tizenöt éven át naponta kétszer vitt friss virágot felesége sírjára és most önként követte az asszonyt a halálba

Budapesten Popovics Béla dr. hetvenhat esztendőös nyugalmazott miniszteri tanácsos teljesen egyedül élt Széll Kálmán-tér 11. szám alatti elegánsan berendezett lakásában. A jó megjelenésű öregúr naponta reggel és délben kiment a Farkasréten levő temetőbe. Akár vihar tombolt, akár havazott, akár nyári hőség perzselte a virágot, Popovics Béla dr. mindennap kétszer pontosan megjelent a felesége sírjánál, amelyre friss virágot tett le.

Igy ment ez már tizenöt év óta. Anyagi gondjai nem voltak, a nyugdíjából nemcsak szépen megélt, hanem jótékonykodott is.

Tegnapelőtt is járt a temetőben és amikor hazatért, így szólt Podpala Karolyné házfelügyelőnőhöz:

— Nemsokára két ur látogat meg. Ha majd elmentek, akkor jöjjön fel hozzám.

Nemsokára megérkezett a két látogató. Az egyik egy közjegyző volt, a másik Major László mérnök. Popovics arra kérte a közjegyzőt, hogy készítse el végrendeletét. Elmondotta, hogy öreg ember és nem lehet tudni, mi történhetik. A mérnököt pedig arra kérte, legyen az aktuálisan tanu. A vendégek távozása után Podpaláné a meghagyáshoz híven felment Popovics dr. lakására.

— Itt van a lakásom másodkulcsa, — szólt a miniszteri tanácsos az asszonyhoz — arra kérem, holnap reggel tíz óra körül jöjjön fel a lakásomra. Olyat fog látni, hogy arról egész életében megemlékezik.

Tegnap reggel Podpaláné csakugyan megjelent a miniszteri tanácsos lakásán. Valóban olyat látott, amit nem fog elfelelni, amíg él. Amikor a lakásba benyitott, a konyha felől erős gázszagot érzett.

Benyitott oda és egy karosszékben ünnepi ruhába öltözve ott látta ülni Popovics Béla drt. A szájában volt a gázresó csöve.

Az asszony rémülten lármázta fel az egész házat. Jött a rendőrség és a mentőautó. Megállapították, hogy a miniszteri tanácsos már előző este követte el az öngyilkosságát. Elment tizenöt év előtt elhunyt felesége után, akit nem tudott elfelelni.

A magyar fővárosban különben tegnap még mások is önként indultak a halálba. Frommer Rezső hetvennégy

éves magánzó évek óta teljesen visszavonultan élt a Vörösmarthy-utca 46. szám alatt hatvankilenc éves feleségével. Senki nem járt hozzájuk, kivéve a takarítónőjüket. Amikor az tegnap reggel megjelent a lakásban és az ebédlőben megkezdte a takarítást, a szomszédos hálósobából hörgést halott.

Benyitott oda és Frommert és a feleségét egymást átkarolva a diványon találta habzó szájjal.

A helyszínre hívott mentők megállapították, hogy a házaspár ismeretlen méreggel mérgezte magát. A Rókus-kórházba szállították őket. Állapotuk reménytelen. Bucsulevelet nem hagytak hátra.

Geiger Bernátné hetvenhat éves magánzó nő újpesti Rakpart 6. szám alatti lakásán szobája ajtaját butorokkal

torlaszolta el, azután megmérgezte magát. Hozzá tartozói nemsokára felfedezték tettét, kórházba vitték, azonban ott hamarosan meghalt.

A spóregyleteknek, amelyek a múlt héten négy halálos áldozatot szedtek Budapesten, újabb elesettje van. Schmidt Károly huszonnyolc éves műszerész, ismeretlen méreggel öngyilkosságát követett el. A mentők kórházba szállították, ahol gyomormosás után eszméletére tért.

Elmondotta, hogy egy spóregylet pénztárosa volt és megállapította, hogy nagy hiányok vannak. Anyyira megjött, hogy öngyilkosságra határozta el magát.

Kijelentette, hogy szabálytalanságot nem követett el, hanem szerinte valaki más okozhatta a hiányt.

Egy megrontott szerencsétlen kisleány kétségbeesésében elárulta gonosz anyját

Temeresti severin-megyei községben tizenkét esztendő előtt Savu Magdalena asszony szerelmi viszonyt folytatott Opreescu Partenie hatvanhárom esztendőös gazdával. Hogy a férje ne legyen utjában, azt arzénrel mérgezte. Mivel Savu Vasile amugy is beteges ember volt, halála nem tűnt fel senkinek. Nemsokára Savu Magdalenának a törvénytelen viszonyból kisleánya született, akit még aznap meggyilkolt és ráparancsolt Livia nevére kilenc éves leányára, hogy a kis holttestet a kertben ássa el. 1933-ban, amikor Livia már tizenhárom esztendőös volt, az anyja elvitte Manastur községbe és otthagya Cristea Joan

nevére parasztnál. Cristea Joan a gyermeknek erőszakot követett el, azután elűzte hazából. A kis Savu Liviát most már az anyja sem fogadta vissza, mire a kisleány a csendőrségre ment és a múlt büneiért feljelentette az anyját. Beigazolódott Savu Vasile megmérgezése, a törvénytelen kisleány meggyilkolása, valamint kitudódott az is, hogy az asszony több falubeli paraszttasszonynak is tanácsot adott megunt férjüket megmérgezésére. A lugoji törvényszék Savu Magdalenát életfogytiglani kényszermunkára ítélte, amit most a timisoarai tábla is jóváhagyott.

Lindbergh ezredes családjával menekülésszerűen elhagyta Amerikát, mert második gyermekét is el akarják rabolni

Lindbergh ezredes, az ismert óceánrepülő, Amerikából menekülésszerűen indult Anglia felé. Ismeretes, hogy a Lindbergh-házaspár első gyermekét elrabolták és meggyilkolták és hogy emiatt Hauptmann Bruno asztalost halálra ítélték, akin az ítéletet januárban fogják végrehajtani.

A Lindbergh-házaspárnak néhány hónap előtt megszületett a második gyermeke és ezt féltő gonddal őrzik. Lakásukat valóságos várrá alakították át, ezenkívül állandó őrszemélyzetet is tartanak. Ennek ellenére Lindbergh egyre-másra kapta a fenyegető leveleket, amelyeknek írói közölték vele, hogy második gyermekét is elrabolják. Ugy Lindbergh, mint pedig a felesége hetek óta állandó izgalomban élnek és nem merték egy órára sem elhagyni a lakásukat. A sok idegtulfszűrés teljesen kimerítette őket és ezért elhatározták, hogy hátat fordítanak Amerikának. Elutazásukról senkinek nem szóltak és titokban szállottak gyermekükkel és annak dajkájával együtt hajóra. Az amerikai lapok csa most irták meg az esetet, amikor a hajó az óceánon megtette már az ut nagyobb részét. Lindbergh családjával együtt Angliában telepszik meg.

lyeknek írói közölték vele, hogy második gyermekét is elrabolják. Ugy Lindbergh, mint pedig a felesége hetek óta állandó izgalomban élnek és nem merték egy órára sem elhagyni a lakásukat. A sok idegtulfszűrés teljesen kimerítette őket és ezért elhatározták, hogy hátat fordítanak Amerikának. Elutazásukról senkinek nem szóltak és titokban szállottak gyermekükkel és annak dajkájával együtt hajóra. Az amerikai lapok csa most irták meg az esetet, amikor a hajó az óceánon megtette már az ut nagyobb részét. Lindbergh családjával együtt Angliában telepszik meg.

Ajándéknal:

Könyv
Töltőtoll
Képeskönyv
Társasjáték
Bélyegalbum
Karácsonyfadík
Kotta
Írókészlét

MORAVET

könyvkereskedésből a legolcsóbban

Kétszáz magyar gyermek felruházása a II. kerület

Megható ünnepség színhelye volt sárnap a II. kerületi Katolikus Ifjúsági Egyesület helyisége. A Magyar II. kerületi tagozata tartotta meg szabványos gyermekfelruházási ünnepét és a terem megtelt iskolás gyermekekkel és nagyszámu közönséggel. A II. kerületi Magyar Párt kétszáz szegény magyar iskolás fiút és leányt ruházott fel, ezenkívül díszes karácsonyfát kapott a gyermekek öröme. Recse Géza apátplébános a II. kerületi gyűlés alkalmán beszélt a gyermekfelruházási ünnep szépségéről. Lázár László, a II. kerületi Magyar Párt elnöke a gyermekekhez intézett közvetlen hangja, szívvvel telített beszéd, amely nem csak a gyermekek számára gyakorolt mély benyomást, hanem szülőik is könnyezve hallgatták. Három iskolás gyermek gyönyörűen előadott versekben köszöntö meg az adományokat. Az ünnepség végén a gyermekek virsli és süteménnyel telt csomópakcát kaptak.

ANGOL DIPLOMATA TITKOS MEGGYILKOLASA. Kinabari tokozatos gyilkosság történt. Az angol gőzhajón, amely Hongkongból érke Sanghaiba, kabinjában holtan talált Wiggins angol diplomatát, a tokozatos követtség tagját. Megállapították, hogy a halált puszkagolyó okozta. Az orvosok szerint a halál nemsokára a hajón Hongkongból való elindulása után következett be. Eddig a vizsgálat teljesen tájékozatlanul áll a titkozatos halálozással szemben, mert az öngyilkosság teljesen ki van zárva.

Könyv-ujdonságok

DELI HIRLAP előfizetőinek kedvezményesen

Stein: Ősi ősvényen Ázsiában
Hervey Allen: Anthon Adverse
Hurst: Nem így akartuk
Mauriac: A tűzfolyó
Szirmai: Mussolini, Kemal, Sta.
Kömlös: Néro és a VII-a.
Mora: Vadember és családja
Jeans: Csillagos égtitkai
Mougham: Sör és perec
Göetz: A német nép története
Popovits József: Harc egy falat kenyérré

Kaphatók:

CULTURA

könyvkereskedésben

Palace-bárban

szenzációs karácsonyi műsor,

az összes tagok ünnepi számokkal lépnek fel. Tánc hangulat reggelig

Karácsony első és második napján, szerda és csütörtök délután nagy műsor és tánc

Boldog karácsonyi ünnepeket kíván

mélyen tisztelt vevőinek, jóakaróinak és barátainak az

ABC

teksztíllár-ugycsarnok
Timisoara I. kerület, Piața Unirii

HIREK

BALDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET
vámunk a Déli Hírlap minden előfizetőjé-
k, olvasójának, hirdetőjének és valameny-
írójának. A Déli Hírlap legközelebbi
a karácsonyi ünnepek után szomba-
n, december 28-án korán reggel, a rendes
6-án jelenik meg.

A királyi család karácsonya. A ki-
udavrtartást Sinaia-ba helyezték át.
ol király újév napján a fővárosba
z, hogy ott a szokásos tisztelegő kül-
égeket fogadja. A király a január
vizszentelési ünnepségeken is részt-
szés akkor egy napra Sinaia-ból ismét
városba utazik.

Maniu gyásza. Meghalt Maniu
li nővére, özvegy Pop Ilona, néhai
massaudi vikárius felesége. Az el-
nt uriaszonyt Erdélyszerte szeret-
nert nemcsak a jótékonyág terén
zkodott, hanem minden jóakaratu
adalmi megmozdulást is támogatót.
nt mélyen megrendítte nővére ha-
amely a Maniu, Pop, Coroianu,
il és Erdélyi családokat borította
ába.

A német paraszt vonakodik a tejet
gáltatni. Az Universul című lap
li híradása szerint a német parasz-
leneknek a tej rekvirálását végző
ágokkal és vonakodnak a tejet be-
áltatni. Az egyik parasztot, aki el-
zett, letartóztatták és súlyosan
üntették.

Amikor a harag előnti az értelmet.
ótába is foglalt kondorosú csárdá-
tt az egyik tanyán borzalmas eset
ódott le. Bertók András gazda
ájába beállított Plicsovski
gy gazda és szemrehányásokat tett
knak, amiért elbocsátotta a fiát,
eres volt nála. Szó szót követett,
Plicsovski revolvert rántott és há-
zor rálőtt Bertók Andrára. A go-
nem találtak, mire előszedte bicská-
zt többször Bertók mellébe döfte.
or látta, hogy a gazda a vérében
ng, Plicsovski magát is több helyen
szurta, majd hazaszaladt, felment a
lsra és felakasztotta magát. Mire
aláltak, már halott volt. Bertók su-
érüléseivel kórházba szállították.

Korcsolyák, kályhák, parázsfogók
nyhaberendézések nagy választék-
Scherter Ottó vaskereskedésé-
Timisoara, Cetate.

Egyiptom erős valutában fizeti a
n petróleumot. Az Egyiptommal
tötött új kereskedelmi és fizetési
zmény tárgyában a Nemzeti Bank-
értekezletet tartottak és engedélyt
k a kairói román követnek, hogy a
n kormány nevében aláírja az
zményt. Eszerint a petróleumex-
ot Egyiptom erős valutával egyen-
li. A többi exportcikk értékét az
ptomi nemzeti bankban helyezik le-
te, amely hetenkint négy millió leit
n a hátralékos tartozásokra és az
iptomból importált áruk ellenértéke-
n, míg a többi ugyancsak erős va-
on bocsájtják a román Nemzeti
k rendelkezésére.

Vászonáruk
megbízható külföldi minőségek
a legolcsóbbtól a legfinomabbig
engros-áron
Bornhelm Jenő r.-t.
nagykereskedésében
I ker., Duca-körút 3

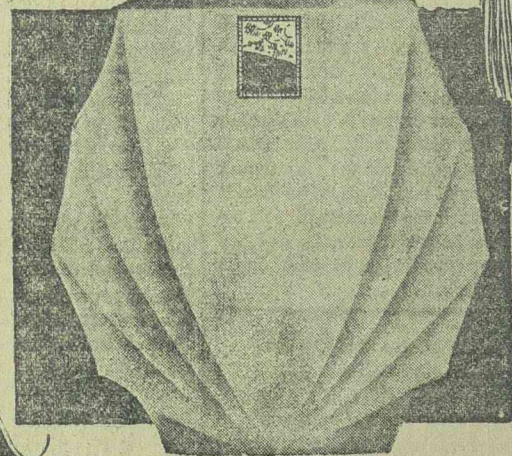


Csengetyü-
szóval...

... hirdetik az ünnepek közeledtét
és — talán! — ez mindenkinek eszébe
juttatja, hogy szeretetei részére méltó
ajándékról gondoskodik.

A LEGRAIN cég megvalósította a
kifinomult izlésű egyéneknek legmeg-
felelőbb illatszer remekművet.

Legrain



ROYALE AMBRÉE
FLEURS D'AVRIL
GUIRLANDE DE FLEURS
NIL VERT • NAIADA

— A nők kedvence mindenkit meghó-
dít. Ramon Novarro, a világhírű
filmszínész, Budapesten tartózkodik. A
nők kedvence a magánéletben is bájos,
egyszerű és bolondos fiú, aki percek alatt
meghódít mindenkit. A budapesti újsá-
íróknak adott nyilatkozatában leszögezte,
hogy legközelebbi terve szerint szin-
darabot ír, amelynek főszerepét London-
ban fogja eljátszani. Kijelentette, hogy
a filmnél komolyabbnak és művészebb
feladatnak tekinti a színpadot, amelyet
szívesen elcserepli filmszereplésével.

— Kegyelmet kapott egy halálra ítél-
rablógyilkos. Keszthelyen a tavaszkor
M i n d s z e n t i János kőműves meggyil-
koita és kirabolta özvegy B e r e c z Gyulá-
lánát, néhai Berecz Gyula volt lugoji tan-
felügyelő özvegyét. A nagykanizsai tör-
vényszék Mindszenti Jánost halálra ítélte
és ezt az ítéletet megerősítette az ítélő-
tábla és a Kuria is. Horthy magyar kor-
mányzó Mindszenti Jánosnak most meg-
kegyelmezett és a büntetést életfogytig-
ani fegyházra változtatta át.

— Tizenkilenc éves fiatalember tragi-
kus halála. Tragikus hirtelenséggel halt
meg Jebel községben Dudás Ferenc
tizenkilenc éves fiatalember. Dudás
résztvevett az előzetes katonai kiképző-
tanfolyam és gyakorlatozás közben hir-
telen összeesett és mielőtt még segíthet-
tek volna rajta, meghalt. Az orvosi vizs-
gálat szerint szívzserűhűtés okozta a ha-
lálát.

— Székrekedésnél, gyomorrontásnál,
emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, máj-
duzzanatnál, vértódulásnál, fejfájásnál, ál-
matlanságnál, általános rosszullétnél igyunk
reggel éhgyomorra egy pohár természetes
„Ferenc József” keserűvizet. Az orvosok
ajánlják.

— Meghosszabbították az orosz-török
barátsági szerződést. Moszkvától jelen-
tik, hogy a szovjet orosz és török bará-
tsági szerződést tíz évvel meghosszabbí-
tották. Ezt a szerződést még 1925-ben
kötötték meg Párisban és most újabb tíz
évre érvényesítették.

— Az elmeegógyintézet épelméjű la-
kója. A lugoji elmeegógyintézetnek van
egy Welsch János nevű harmincöt
esztendő lakója, aki már tizenhét éve
van az elmeegógyintézetben, pedig állí-
tólag épelméjű. A fiatalembert az apa
örökséggel kapcsolatosan dugták volna
az elmeegógyintézetbe, ahonnan most
rokonai ki akarják szabadítani és egy
aradi elmeorvossal fogják megvizsgál-
tatni.

Café-TERMINUS-bár
Óriási műsora 3 órán át szórakoztatja:
Trio Vox allround csodagyerekek
Trupa Bejan komikus csoport
Trio Mondain Lydasio az Alhambrától
Rosé Mara a hangulatos bécsi
chansonette

Elly Kriskovic a belgrádi Palace
sztárja, stb.
Kezdeté esténként 10 órakor
Műsor előtt és után a közönségtáncol

— **Ejféli misék.** Abban az órában, amelyben az emberiség Jézus Krisztus születését ünnepli, éjszaka tizenkét óraker az összes katolikus templomokban éjféli misét tartanak. Városunkban ma este a püspöki székesegyházban már feltizenegy óraker kezdődik a karácsonyi zsoltos, amelynek Te Deummal való befejezése után az éjféli misét Ferch Mátyás apátkanonok mondja. Az I. kerületi plébániatemplomban nem tartanak éjféli misét. A II. kerületi plébániatemplomban Rech K. Géza apátplébános, a III. kerületben Páter Norbert plébános, a IV. kerületben Metzger Márton dr. prépostplébános, az V. kerületben Christ István páter, az irgalmasrendi templomban Ujhelyi Márton irgalmasrendi atya, a fratellai templomban Frigyer Iván plébános mondja az éjféli misét. A püspöki székesegyházban a két nagymisén az első napon Korner József dr. teológiai tanár németül, a második ünnepen Webling János kanonok magyarul prédikál.

Nina Nicolau

București legnagyobb dizőze a

Lloyd-kávéházban

— **Hó után kemény fagy.** Az első keményebb téli nap vasárnap reggel köszöntött ránk, hétfőn pedig a hideg még fokozódott. A szombat este lehullott hó a hideg következtében nagyrészt megmaradt. Tegnap reggel kilenc óraker 9 fok hideg volt. A hőmérő később emelkedett és a fagypont fölé jutott. Napnyugta után a hőmérséklet ismét leszállt, hat óraker 2, nyolc óraker pedig már 4 fok hideg volt. Előrelátható volt hogy ma reggelre erős fagy következik be. Meteorológiai intézet jelentése szerint délnyugat felől felhősödés várható, sok helyen köd, egyes helyeken havazás, az éjjeli lehülés némileg egyengül, a nappali hőmérséklet alig változik.

Akar Ön is ingyen

egy elegáns díóta hálószoba tulajdonosa lenni???. Akkor tekintse meg minél előbb a „Cooperativa Construcția și Mobila Moderna“ (ezelőtt Ecker) butorizletét, ahol a nyereségtárgyakat és a játékervezetést is megtekintheti.

IV., Bulev. Berthelot 14.

— **A bászai nyugdíjasok egyetemes egyesülete** csatlakozott a fővárosi országos nyugdíjgyesülethez és ezzel birtokába jutott sok olyan törvényileg biztosított kedvezménynek, amely a nyugdíjasok érdekében előnyösen kihasználható. Az egyesület választmányára elhatározta, hogy a tagok gazdasági és szociális érdekeinek hathatós előmozdítása érdekében hitel- és temetkezési segélyosztályt létesít. A hitelosztályba beiratkozó tagok havi nyugdíjuk egy százalékát fizetik be és ezt az összeget, amely a nyugdíjas tulajdonát képezi, kamatozó betétként kezelik. A temetkezési segélyosztálynak három fizetési csoportja van. Részletes felvilágosítással az egyesület IV. kerületi Vacarescu-utca 36 szám alatti irodájában szolgálnak.

Begovits tánciskola

I. ker., Piața Libertății 4. I. em.
Szerdán és csütörtökön 6-12-ig

Táncoteria

Január 6-án új táncanfolyam kezdődik.

Délután 6-8-ig diákoknak,
este fél 9-től fél 11-ig felnőtteknek

— **Két új jogoszláv miniszter.** Belgrádból jelentik, hogy a lemondás folytán megüresedett két miniszteri tárcát most töltötték be. Testnevelésügyi miniszterré Cetkovics Pétert, közmuvelőügyi miniszterré pedig Kozul Markot nevezték ki.

— **Nyugdíj helyett létfenntartási minimum.** A német birodalmi belügyminiszter legújabb rendelete szerint azok az elbocsátott volt zsidó tisztviselők, akiknek semmiféle vagyona, vagy keresete nincsen, nyugdíj helyett létfenntartási minimumot kapnak.

— **Életunt gazda.** Recas községben Bicsok János negyvenkét éves gazda felakasztotta magát és mire rálágltak már halott volt.

— **Fogházra ítélt képviselő.** Az emlékezetes endrődi véres választás miatt a gyulai törvényszék Andaházy Kasnya Bélát a kerület volt jelöltjét ötszáz pengőre ítélte. A szegedi ítéltábla Andaházy Kasnya Bélát büntönsök mondotta ki hatóság elleni izgatás vétségében és négy hónapi fogházra ítélte, a törvényszéknek az ötszáz pengős büntetésre vonatkozó részét pedig helybenhagyta.

— **Chanuka-ünnepély.** A Zsidó Nemzeti Szövetség ifjusági csoportjai szombaton, december 28-án este 9 órai kezdettel rendezik meg a Hanoar-otthonban (Piata Unirii 3) idei Chanuka-ünnepélyüket. Vendégeket szívesen látnak.

— **Eljegyzés.** Virágos Bözsi és Fejér Gyula (Uiszent) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

Báró Ambrózy Andorné

Karácsonyi emlékezések

Az ősz elmenekült tőlünk. Hosszan, tüzesen bucsuzott. Lángoló rubinhaját, ezerszínű kontését feltette a zimankós, fehérszűs tél közeledtétől. Már vágytunk az ő sejtelmény bizonytalansága után a tél tisztá, határozott, jeges ragyogására. Köszöntjük, mintha hitet, célt, tartalmat lehetne magunkba szívni a liliumfehér, vastag hótakarókból, a zuzmárak kristályából, a dérharmat párájából. Reményt, biztatást, melyet az elmulás fájó évszakának szürkeségében nem tudtunk magunkban felbreszteni. Fáradt testünk rettentően egy a természet haldoklásától borus fődél. Lelkünk foglalatja erőtlén onnan kiemelkedve közeledni a Magassághoz. Pedig — csak onnan felülről sugározhat új életkedv, friss keringés a tépedt, csüggedt szivekbe. A szűz tiszta fehérség, a természet pihánésének csendes méltósága, mintha közelebb vinne bennünket Istenhez.

A síkság végtelen horizontja, a hegyek gigantikus hókupolája, az emberi alkotások bizonytalan vonalba súlyosított primitivitása, a percellánmozárszerű, kis házak fehér egyformasága, a jégcsapok ezerszögű, finom kristályos, a naptól aranyozott, korallszínű felhőkárptok, melyeken mint egy suhanó, fehér köcsög libben át egy-egy havas borulat — szordinót tesznek a lélek minden rezdülésére.

Bár hozna vigaszt, megnyugvást A jvent áhitata, a Szentest békéje. Sugározna ránk áldó fényességét a karácsonyjé violasz egének szikrázó, millió csillaga, Bethlehem örök ígéréteben. Melegitené át lelkünket égő ragyogásuk. Szeretnének száguldan feljűk, a feledés mesebeli „Tejutján”, rohanó Illészekéren, menekülve a földi fájalmaktól, a Tulvilág Istenvelő oltalmához.

Ezüstszínű, szeptélen hófelhők, bár foszlatnátok szét minden sűrű ködöt. Válna általatok minden oly igazá és ércessé, mint a karácsonyi harang zugásának felétek visszhangzó engesztelő szava, zsolozsmás kongása.

Fájdalmas ragyogású Emlékezés számomra ma a tél, a karácsony érkezése. A természet ismétlődő, visszatérő és mégis örökké új, változó szépségével, még szorosabbá fűződik velünk a mult felejthetetlen szája. Jézus születésének ünnepe, mint vakító hógyémánt verődik vissza lelkünk tükrén az egykori karácsonyok derűsfényű reggele, angyalhajas estéje, hitzománcos éje... Ajándékom, a hajdani boldog „Jézuskák”, csengőszános telek, vigáságos névnapok, szilveszterek káprázatos idézése.

Fennyőillatos gyermekkori karácsonyok, mennyezetig érő, ragyogó fa. Alatta ezer ajándék. A pusztai harang „angyaljátász”, friss szavu csengője. Tarka viaszgyertyák lobbanó fénye, gomolygó, édes füstje. Örömpiros, imádkozó két gyermekarcon nyugvó, áldott apai szemek...

A későbbi leányévek „Mistertoo” hangulatos, vidám karácsonyai. Ágas-bogas nagy fagyöngy bokréta, vörös szalagcsokorral a

lámpára kötve. Alatta nevetgélő lányok, fiúk, a „Mistertoo” kedves, régi babonáját mesélik: „Vajjon igazán szabad-e megcsókolni azt a kis lányt, aki „véletlenül” a bokréta alá áll?”

Később, a mimózas karácsonyok. Kettesben — ott lent — a Cote-d' Azure-on, meg Nápoly kék ege alatt. Ahol, a mi zuzmárás karácsonyunk napján is aranyfővény csillog és virágillattól terhes a lég. Ahol, a capmartin-i villák pazar kertjében akkor nyílik a mimóza és akkor pirosanak a narancsok a sorrentói pergőlák szélén.

Fenyőg, Mistertoo, Mimóza. Ragyogóan boldog élet szakaszának három karácsonyi stációja, virulása, illata, szépsége, nyílása...

Egyszer aztán, mintegy rohanó filmszalag zavaros kaleidoszkópja, úgy suhant, cikázott el szemem elől mind a három, hogy majd ismét visszakáprázva, — immár — meghajolva, megtörve, csüggedten lássam őket viszont. Mintha egy láthatatlan, kegyetlen kéz zuzta, tépte volna meg őket. Aztán, a forduló-életfilm további kérielhetetlen változatában, megadással, lemondással s imultak egymáshoz, fonódtak egymásba, koszoruba ölelkező testvérekké válva. Néma fájdalomk hervadásra ítélt, koszoruvá ők az Élet, a Virulás, az Illat karácsonyi szimbólumai.

És csak az emlékezés könnyes képzetének szárnyán távolodnak néha egy-egy pillanatra el egymástól, hogy elfoglalják régi helyüket, mint egykori karácsonyok örömetestjén: egyik a tágas gyermekszoba közepén, másik a fehér leányzóba lüszterjén, harmadik a tengerparti terrasz palmafás szomszédságában... Hogy aztán annál több fájdalmas kötelességtudással, szomorú együttérzéssel folytassák néma örökösüket ott a csendes, hideg kriptá nagy márványkeresztje tövében.

Az árvaság csak annál egészen vigasztalan, akinél miként a gyökerestől tépett fánál, nem maradt meg az emlékindák életet adó ereje.

Aki a mult fakuló körvonalait újraéletivé tudja szinesíteni, akinél a lélekritmus érzékeny viaszlemeze újra szólaltatja az elnémult hangok szeretet csengését, újra idézi a porladó arcok drága vonásait, aki minden technikai tudománytól hatalmasabb eszközzel — az örökké élő érzések erejével — rögzíti a mult hangképeit, színeit, formáit a sívár jelenbe, annak, elhagyott életében fel-fel csillan néha a vigasz lidérces-varázsa...

Homályos szemmel nézek vissza a mai karácsony, a mai tél borusfényű ablakán az egykori karácsony felhőtlen egére. Vágyódva-vágyódnék visszamenni a régi évekbe, a régi, az igazi otthonba, hogy elhozzam magammal onnan azt a karácsonyi gyertyalángot, mely annak a szentségét, annak a tisztaságát beragyogta. Azt a kicsi, sercegő lángot, mely megmelegitené a szívemet és erőt adna annak a szent szózatnak követéséhez, mely Krisztus születésének hívő áhitatában kötelességünké rójjja — a földi létet.

Lakjon Budapest szívében

Merano-szállod

IV., Bécsi-utca 2

Telefon: 81-4-94 és 81-3-96

Kitűnően felszerelt olcsó szobák, elsőrendű konyha

Uj társas helyiségel

Központi fűtés. .. Hideg-meleg folyó, Liftszállítás le és fel. .. Panziórendszer.

LETREJÖTT A CSEH-MAGYAR KERESKEDELMi EGYZEMÉNY.

gában tegnap kötötték meg a magyar cseh kereskedelmi egyezményt. Erre leg úgy tervezték, hogy az egy esztendőre szól, később azonban csak hat hónapban állapodtak meg.

— **Fegyver a fú kezében.** A bajai házba beszállították Somogyi Gyulát hatvan esztendő borotái gazdát, ahány óra mulva meghalt. A boncolás megállapította, hogy a gazda halálát seb okozta. A nyomozás rövidesen ritette, hogy egy tizenöt éves fiú a vert fogott tréfából az öreg gazdát fegyver elsült és a golyó Somogyi fejébe furodott.

— **LESZ, ha eljön a Magyar Házba,** a bácsi Magyar Párt ifjusági szakosztályának szabású táncmulatságára.

— **A négy H-betiis gangsterbe** Ez volt a neve annak a betörő társaságnak, amelyet a budapesti rendőrség leplezett. A banda vezére Horovitz László volt, míg társainak neve ismétlően kezdődött. Horovitz eddig tizenhárom alkalommal szerezte ki a Magyar Párt ismételt öngyilkosságát.

— **ször mint tizenöt éves diák akart** halni, mert apja éppen akkor nyitotta az egyik játéklubbba, amikor az utolsó pengőjét elvesztette. Horovitz amíg megijedt apjától, hogy az első emeletre az utcára vetette magát. A négy betörő kiseb lopásokat követett el és a loholmin autót akartak szerezni, hogy után „nagyban” folytassák működésüket. Erre azonban nem került a sor, az egyik üzletben történt lopással csolatban valamennyien rendőrkézre kerültek.

— **Adomány.** N. N. olvasónk valóságos többgyermekes család részére írt lelt adományozott. A pénzt rendeltetésre juttatjuk.

* **Budapestre érkezve** a Keleti pályavarral szemben a Park Nagyszálló megtalálja kényelmét. Leszállított árak előfizetőnek 20 százalékos engedményre juttatjuk.

— **Műkedvelői előadások.** A karácsonyi ünnepek alkalmával a Magyar Párt V. kerületi tagozatának műkedvelői csütörtök délután négy óraker és este kilenc óraker volt Gimpel-vendéglőben színrehozás. Igloi diákok című operettet. A Római Birodalom Ifjusági Egyesület műkedvelői csütörtök délután felőkör bemutatják az Amer, az nyer című operettet. Az újdonság Ritinger Imre rendez. Uisentesen a gyökör műkedvelői csütörtökön este fél óraker a gazdák helyiségében műsoros tét rendeznek. Előadásra kerül több előadás, továbbá tánc, ének és szavalt.

Szenzációs karácsonyi műsor rendez a

Lloyd-Dancin

Amerikában naponta ezrével apógiák el meggyógyult betegek kórházakat és a klinikákat

Amerikában, ahol nemrégiben felfedezték a új csodagyógynövényt, amelyből a már világhírűvé vált „GASTRO-D” képez az állami kórházakban és klinikákon gyógyult gyomor- és bélfekélyeknél, valamint a vesé- és májbetegségeknél, ideges fejfájás, álmatlanságnál, szédüléseknél, székrekedésnél, stb. a „GASTRO-D” kezeléskor kiváló eredményeket értek el. A betegek ezrei pár heti kezelés után tökéletesen gyógyulva hagyják el a kórházakat. Számokkal ki nem fejezhető az az állami előny, amit a munkaképesség helyreállítása és a gyors gyógyulás jelent. Nem beszélve arról, hogy mennyi szenvedéstől ment meg a betegek tízezreit a „GASTRO-D”-kezelés.

A „GASTRO-D” ma már nálunk is kap 30 leu utánvét ellenében küldi: E. Csányó gyógyszerésztára, Bucuresti, Calea Victoriei 14.

BOCU SEVERT REHABILITÁLTA SÁJÁT PÁRTJÁ. A nemzeti parasztközponti fegyelmi bizottsága fogott Bocu Sever volt miniszter kizárával és úgy határozott, hogy Bocu

sejogait visszafogadja a nemzeti pártjába. Bocu, mint ismeretes, az idején nem teljesítette Vaida utasításait, mire a volt miniszterelnök, aki közben még az erdélyi és bánágsági szervezetek elnöke volt, kizárta a nemzeti pártból. Bocu különben nem tartotta érvényesnek kizáratását a pártból. A központi fegyelmi bizottság döntése folytán most ismét megkapta Bocu Severt a bánágsági párttagozatával. A hír a nemzeti parasztpártjának körében szinte örömet okozott.

A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek.

A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek. A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek.

A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek. A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek.

A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek. A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek.

A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek. A szilveszteri játékok és a LACE - kávéházban megkezdődtek.

Feljegyzendő! Karácsonyra:

Apámnak: Szemüveg
Anyámnak: Lorgnon
Pistinek: Korcsolya
Erzsinek: Fényképezőgép

Kecskeméti-101
Bul. G. Duca 2

**AZ ÜNNEPEK ALATT NINCS
FRISS KENYÉR.** December 25. és 26-án, karácsony első és második napján munkaszünet van a pékiparban. Ezen a két napon a pékek nem sütnek, a közönség tehát már ma szerezze be a karácsonyi ünnepekre szükséges kenyérmennyiséget.

— Sulyos vád egy volt vasúti mérnök ellen. A lugoji vasúti pályán az egyik fővárosi vasúti felügyelő vizsgálatot folytatott le. A gyanu szerint az egyik volt mérnök számos visszaélést követett el és a vasut tulajdonát képező anyagból nagyobb mennyiséget eladott.

— Meglopott ügyvéd. H a d a n fageti ügyvédtől nemrég háromszázezer leu loptak el. A tolvajokat két cigány személynében Aradon elfogták.



Karcsu vonal

Egy egyszerű divat egyesíti a szépet az egészséggel. A követség oszít, öregít és betegg tesz.

DR. ERNST RICHTER

TEA

11 növény kivonatát tartalmazza, nincs benne semmilyen vegyszer, só, vagy a szervezetre káros anyagok, teljesen ártalmatlanul fogyaszt, serkenti a vérkeringést és fiatalít.

Doboz: 95.— lej.
Extra koncentrált: 115.— lej.

Kubán Rózsa

Páris karácsony előtt...

Páris, karácsony előtt. Tulajdonképpen semmiféle mutatja, hogy a francia főváros a karácsonyi ünnepekre készül. Legfeljebb a mozik és színházak plakátjai beszélnek a kereszténység legszentebb ünnepéről. Hirdetik, hogy a két karácsonyi napon milyen premiereket hoznak. De előadást hirdetnek december 24-én este is. Párisban nem ülik meg a karácsonyestét.

De még más is hirdeti karácsonyi műsört. A templomok bejáratánál hirdető táblákon van a karácsonyi istentiszteleti sorrend. De a hirdetőműt műsornak, programnak mondja.

Szépek a régi párisi templomok. Aki először jön ebbe a világvárosba, sorra látogatja a templomokat. Ki pusztá érdeklődésből, ki pedig azért, hogy mint hívő imádkozzék is. Madeleine... Saint Sulpice... Saint Antoine... Saint Genevieve... És a többi. A Notre Dame, amely három év előtt ünnepelet meg felszentelésének hétszázötvenedik fordulóját.

Páris, karácsony előtt... Az enyhe, nap-sugaras időben a Luxemburg-kert tele van száz és száz gyermekkel. Fiúcskák és lányok.

— Az orsovai katolikus templomban betörők jártak. A betörők álkulcs segítségével behatoltak a templomba és az egyik perselyből tekintélyes pénzüsszeget zsákmányoltak. Kézrekerítésükre megtették az intézkedéseket.

A legmodernebb **Csillárok**
már **390°** — leitől
kaphatók nagy választékban
Rádiók :: Anyagok :: Szerelés!
Révész elektro-
technikus
II., Piața Traian 8. (6 os végállomás)
Telefon 13.02

— Hatvanöt szegény gyermek felruházása. A Szent Mária görög katolikus román nőegyesület karácsonyfa-ünnepséget rendezett, amelyen hatvanöt szegény gyermeket ruháztak fel és husz özvegyet támogattak élelmiszerekkel és pénzsegéllyel. A román nőegyesület jótékonyági munkája igaz elismerést váltott ki.

A ROYAL-kávéházban
Ma és minden este **Marián Jóska** és zenekara kíséretével
Weszely Pál
énekel román, magyar, német dalokat és slágereket
Karácsony mindkét napján **ingyen tombola** értékes tárgyakkal
Külön italok szolid polgári árak!

kák tipegnek és sűrűnek itt. Egyik bájosabb, mint a másik. Ugy csacsognak, mint a csicsergő madárkák. Ezek a gyermekek karácsony előző napján is itt lesznek. De nem azért hozzák őket a Luxemburg-kertbe, hogy ezalatt otthon elkészítsék a sok ajándékot és feldisziítsák a karácsonyfát, amelyet estére Jézuska megbízásából az angyalka hoz. Párisban nincsen karácsonyi megajándékozás és nincsen karácsonyfa. Itt a terek, kórtak nincsenek tele eladó karácsonyfák ezreivel, mint más országok városában és mint odahaza.

Páris karácsony előtt éppen olyan, mint máskor. A szentesten emberek moziba, színházba, bárba mennek. A családok nem bujnának össze meghiit otthonukban a karácsonyfa szelid gyertyái alatt, hogy a szeretet ünnepén szeretőn simogassák meg egymás kezét és a Megváltó születése alkalmával értékessé váló apróságokkal kedveskedjenek egymásnak.

Nagyon szomorú ez annak, aki más országból, más szokások és hagyományok közül jött ide és először néz Párisban a karácsony elé.

— Autóbusz a folyóba zuhant. Az amerikai F o k w a 11 mellett egy autóbusz a hidról a befagyott folyóra zuhant. A nehéz autóbusz alatt a jég beszakadt és a jármű tizenöt utasával együtt a jég alá került. Valamennyien odaveszttek.

MAGYAR NÉPNAPTÁR. Megirtuk, hogy a Magyar Népnaptár 1936. évi füzeté megjelent. A naptár ára a városban tizenhat, a községekben pedig tizenöt leu.

— Fehér oroszok felrobbantottak egy vonatot. A szibériai Amur-vasútvonalon merénylők a levegőbe repítették egy zsufolt személyvonatot. A merénylet következtében kétszáz ember vesztette életét. Szovjet hatóságok szerint a merényletet fehér oroszok követték el.

— A Református Nőszövetség vasárnap tartotta meg gyermekfelruházását a templomban. Százöt szegény gyermek kapott meleg ruhát és kabátot. A református ifjuság 60 pár cipőt osztott ki a gyermekek között. Ma, kedden délután a Nőszövetség az elagott református szegényeket segízei. A Nőszövetség ezután mond hálás köszönetet mind azoknak, akik szives adományaiikkal hozzájárultak a karácsonyi segélyakcióhoz.

— Anyák! Olvassák el ezt a levelet! Két gyermekem van és a Lyncol napnap után egyre jobb szolgálatokat tesz nekem. A hát bedörzsölésével a fájdalmak enyhülnek, a ficamok helyreigazításánál és torokfájdalmak megelőzésénél a Lyncol nélkülözhetetlen. A gyermekeknek észlelhető és a növes következtében beállott fájdalmak legjobb gyógyszerre a Lyncol. Ezenkívül Lyncol nélkülözhetetlen biciklistáknál, atlétáknál és a sportoló fiataliságnál, mert helyreállítja az izmok rugékonyságát és megakadályozza a derékfájdalmakat.

— **Állástalan tisztviselő jalkiáltása.** Egy a legnagyobb nyomorban és éhezés között élő állástalan, beteges tisztviselő kiált a karácsonyi ünnepek alkalmával az emberszeretet nevében segítségért. Három év óta a legnagyobb nélkülözések között él. Kéri a jószívű embereket, hogy számára adományokat — ruha, élelmiszer, pénz — a Déli Hírlap kiadóhivatalába adjanak le. Ezekért az ünnep második napján személyesen jelentkezék a kiadóhivatalban.

— **Agy- és szívérelmeszesedésben szenvedőknek** megbecsülhetetlen szolgálatot tesz az enyhe természetes „Ferenc József” keserűviz ázáltal, hogy a tápasatorna tartalmát kiméletesen levezeti és az emésztőrendszer működését biztosan elősegíti. Klinikai tapasztalatok alapján kétségtelenné vált, hogy a Ferenc József viz feloldali hűdésben fekvő betegeknek is általában mindig megteszi a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést szerez.

— **A mentők sorsjátékának nyerői.** A helybeli önkéntes mentőtársulat által rendezett sorsjáték húzását vasárnap délelőtt tartották meg a város háza tanácstermében hatósági ellenőrzés mellett. A három főnyeremény közül a 2584 szám az ebédlőt, az 1368 szám a hálószobát és a 2925 szám a konyhaberendezést nyerte. Ezenkívül még huszonkét kisebb nyereményt sorsoltak ki. A mentőtársulatnál már jelentkezett három szerencsés nyerő. S c h n e i d e r Emilia, aki a mehalai Magdi-utca 28. szám alatt lakik, a konyhabutort nyerte meg, míg Rakotovan Mária szegény takarítóasszony a kövér hízót nyerte meg, a huszonöt kiló zsír pedig Pfeiffer IV. kerületi vendéglősnek jutott. A nyerő számok megtekinthetők a Déli Hírlap kiadóhivatalában.

Yvonne
Gyermekruházzati és
női fehérnemű-üzlet
Állandó raktár kés áruban.
Megrendelések mérték után
elszítésre is elfogadjatnak.
Timișoara I. ker., Piața Brătianu
Róm. katolikus püspöki palota

Karácsonyi bemutató a

Forumban

Szöke Szakáll legújabb sláger-vígjátékában

A világot jelentő deszkák

Partnerei: Mary Losseff, Otto Wahlburg
Abraham Pál zenéjével
Rendes helyárak: 25—20—15 lei

A karácsonyi ünnepek naponta 11 órákor matiné
Leánykérés a hadgyakorlaton
Greil Theimer, Paul Heidemann
Egységes helyár 10 lei

MOZI

A váci mozi

karácsonyi műsora

P o p Amos mozígazgató a karácsonyi ünnepek alkalmából a városi mozik számára a lehető legjobb műsort akarja biztosítani. Ugy a Capitol, mint az Apolló és a Select-mozik részére premier-filmeket kötött le. A közönség elsősorú filmekben gyönyörködhetik, amelyeknek szereplői világszerte ismert kiváló filmszínészek. A karácsonyi műsor legkiemelkedőbb mozdarabja a Királykeringő című film lesz, amely Willy Forst filmszínésznek egyetlen ez évi bécsi filmje, de felülmúlja a nagy művész összes eddigi alkotásait. Az új film zenéjét Fraur Bohle, ismert zeneszerző komponálta. A Királykeringő film színhelye a régi Bécs, a kedélyes vidám, táncolni szerető osztrák császárváros.

A film két főszereplője a fiatal Ferenc József császár és Erzsébet hercegnő, akik egymásba szerelmesek, de akiket az intrika, ezenkívül egy csomó szigorú házirenddel el akar egymástól választani. Minden akadékoskodás azonban hiábavaló, mert végül is a szerelem győz és a fiatalok egymáséi lesznek.

Willy Forst, aki az ifjú Ferenc Józsefet játssza, filmben még soha olyan jó nem volt, mint most. Erzsébet szerepében Carola Höhn lép fel, akit Willy Forst fedezett fel. Kiderül, hogy Carola Höhn nagy nyereséget jelent a film részére, bájos, fiatal, kedves és temperamentumos vérbeli színésznő. Paul Hörbiger, aki Miksa császárt játssza, nagyon rokonszenves és kedélyes, pártfogója a fiatal szerelmeseknek.

Fraur Bohle, a zeneszerző még egyetlen munkájában sem adott olyan sok dallamot, mint a mostaniban. Pattogó indulók és lágy bécsi keringők vonulnak végig az egész filmen. Ezek a dallamok feledhetetlenek maradnak. A rendezés igazán pazar. Feltárul a néző előtt a bécsi Ring, Schönbrunn, látható egy csomó díszes parádé, udvari bál és sok minden egyéb, ami a régi Bécsset jellemezte. A film az ünnep első napján kerül bemutatásra.

MOZIK MŰSORA:

Ma, kedden az összes mozik szünetelnek.
Szerda, csütörtök, péntek
Apolló-mozi: Acev a kém.
Capitol-mozi: Királykeringő.
Select-mozi: Hálókocsi ellenőre.

SIEBOLD butor

jó, szép és olcsó
Allandó kiállítás

Timișoara I., Piața Unirii

Közgazdaság

Hosszabb szabadságra megy Costinescu kereskedelmi miniszter és aligha tér már vissza

Costinescu dr. kereskedelmi és iparügyi miniszter bizonytalan időre szabadságot kapott és üdülés céljából külföldre utazik. A hivatalos jelentés még megemlíti, hogy a kereskedelmi és iparügyi minisztérium vezetését ideiglenesen S. S. S. földművelésügyi miniszter veszi át. Ezt a hírt hivatalos körökben Costinescu felmentésének tekintik a kereskedelmi minisztérium vezetésétől. Az Excelsior című közgazdasági lap megjegyzi, hogy Costinescu a szakörököt csodálatos naivságával lepte meg, aki véghez vitte, hogy a valutaprémiumokat a szabad kereskedelem ellenében devizákra cserélje be. Elkövette azt a hibát is, hogy elvi párbajba bocsátkozott Antonescu pénzügyminiszterrel. A pénzügyminiszternek talán téves a felfogása a szabad devizakereskedelemtől, de érti a módját, hogy akaratát megvalósítsa és Costinescu most kénytelen hosszabb szabadságra menni. A miniszterelnököt komolyan foglalkoztatja a külkereskedelem problémája, amely egyre aggasztóbb méreteket ölt.

Abban a beszédben, amelyet a király a parlament küldöttségei előtt mondott, ez szintén kidomborodott. Egy azonban szinte bizonyos, hogy Costinescu nem tér vissza a kereskedelmi minisztériumba. A pénzügyminiszter és kereskedelmi miniszter között különben az ellentétek a kormány gazdasági bizottságának legutóbbi ülésén erősen kifeleződtek. Costinescu a devizahivatal felállítását követelte, de azt a pénzügyminiszter és a Nemzeti Bank ellenezte. A devizakereskedelem tehát továbbra is a Nemzeti Bank kezében marad. Costinescu egyébként a liberális kormányzat harmadik pénzügyminisztere, amely a kereskedelem és az állam érdekeinek malomkövet között felörlődött. Costinescu éppen olyan önzetlenül képviselte a kereskedelem érdekeit, mint a pénzügyminiszter és a Nemzeti Bank az állam érdekeit védik. A baj csak az, hogy az érdekelletteknek immár a harmadik miniszter esik áldozatul és kevés remény van arra, hogy a jövődjő új miniszter megtalálja majd az aranyhidat.

A román kereskedői és ipari középosztály megteremtését célozza az alminiszter javaslata

R o m a n Valer munkaiügyi alminiszter, az új ipari törvényjavaslat megalkotója, vasárnap délután városunkban járt és a színházban előadás keretében ismertette javaslatát. Elmondta mindazt, amit alkotása érdekében eddig már más városokban is felsorakoztatott és kétségbevitte azt, mintha a javaslat a kisebbségek ellen irányulna. A törvény szerinte szabadelvű s nem tesz különbséget polgár és polgár között. A román segédnek nem lesz több joga, mint a kisebbségének. Tanoncotthont, vagy szaktanfolyamot a kisebbségek is rendezhetnek, ha ehhez a megfelelő pénzzel rendelkeznek. Hangsúlyozta előadásában az államtitkár, hogy nincsen kifogása az ellen, ha megtanítják a magyar iparos

tanoncokat, kik voltak a magyar történelem nagyjai, de ugyanakkor meg kell tanulniuk a román történelem nagyjainak cselekedeteit is. Meg kell teremteni a román kereskedői és ipari középosztályt és a románoknak, akik itt élnek, ezen a téren utól kell érni a kisebbségeket. A kisebbségi munkaadónak román tanoncot is kell felfogadni és a mesterségre kiképezni. Ennek az inasnak az eltartásáról az állam gondoskodik. Súlyt helyez a törvény arra is, hogy speciális munkásokat képezzenek ki. Kifogásolta az ipartestületek működését és rámutatott arra, hogy azok a kisebbségek szolgálatában állanak. Eppen ezért az új törvény az ipartestületeket feloszlatja és azok helyébe a munkakamarák lépnek.

A LUXUS ÉS FORGALMI ADÓ SZIGORU ELLENŐRZÉSE. A pénzügyminisztérium szigorú ellenőrzést rendelt el azon vállalatokkal szemben, amelyek luxus és forgalmi adót fizetnek. A miniszter rendelete szerint szigorúan kell ellenőrizni a lakbérleti szerződéseket és általában a bélyegtvörvény alkalmazását. Az ellenőrzés eredményéről az illetékes közegeknek jelentést kell tenni a pénzügyigazgatóságoknak.

A jövő évi magyarországi mezőgazdasági kiállítás. Az idei tavaszi budapesti mezőgazdasági kiállítás nagy sikerére való tekintettel elhatározták, hogy az 1936. évi kiállítást március 20—25. napjain nagyobb arányokban rendezik meg. A gazdák máris élénk érdeklődéssel te-

kintenek a jövő évi kiállítás elé, amelyre jelentős utazási kedvezmények lesznek. Az 1936. évi magyar mezőgazdasági kiállítás Középeurópa gazdasági életének egyik legjelentősebb eseményének ígérkezik.

A bányászati gabonapiac az irányzat szilárd, de a gyenge kínálat folytán az üzleti forgalom lanya. A picai árak a következők: bányászati buza 445, torontáli buza 450, tengeri 290, zab 320, takarmányárpa 310, korpa 250, kismalmi liszt a 30/70-es besztásból 850, nagymalmi liszt 870, napraforgómag 420, cirok 240, muharmag 550 lei száz kilónként. A lóheremag 34 és a lucernamag 30 lei kilónként.

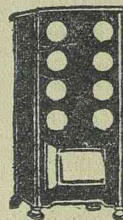
Fázni fájdalmas!

A legnagyobb és legszigorúbban szortírozott raktár mindenfajta

külső- és belső szén, briket és kokszokban
WOLF MÁTYÁS szénnagykereskedőnél

IV. ker., Str. Bolintineanu 11. Telefon: 11-70

Minden áru száraz és pormentes állapotban, mert fedett helyen van elraktározva
Öntöde-koksz. nyersvas és tűzifa is kapható



Sok tizez

megelégedett vevő bizonyítja

ZEPHI

kályha az összes kályhák között a legjobb

10 kilogramm (ával fűt)

normál szobát 24 óráig

Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea

Képviselet:
Jäger József és Péter, vaskereskedés, E. Carol I. 36, Forgács Mátyas, vaskereskedés, Str. I. Văcărescu 36

Sport

Három bajnokságot szereztek a bányászati öklívivők

Megirtuk, hogy a bányászati öklívivők jól szerepeltek az országos bajnokságok döntőjében és három bajnokságot is szereztek. Az öklívivő sport számára egyedül Gilice III a kézüteiről és szívósságáról ismert. Gyenge szereplése okozott dást. A bajnoki versenyek külföldi alkalmat adtak érdekes mérkőzések kötésére. Eszerint az egyes országok válogatott öklívivőit varosbólii rendre vendégül látják. Először Iasi város válogatott öklívivői szereztek nálunk vasárnap. A versenyt után négy órákor rendezik meg a gyár helyiségében.

Magyar jégkorong csapat győzelme Bucurestiben

A román—magyar sportbékét szolgálta az a két mérkőzés, amelyet a Budapesti Korcsolyázó Egylet jégkorong csapata bonyolított le Bucurestiben. Az első mérkőzést az Európa klubjainak keretében a Telefon Club együttese nyert. A magyar csapat a második mérkőzésen játszott. A magyar csapat a mérkőzés után 2:1 arányban megszerezte a győzelmet. A második mérkőzés Bragadiru sportklub csapatával volt meg és a magyar csapat ismét 2:1 arányban győzött.

Magyar csapatok külföldi szereplése

A külföldön portyázó magyar futball csapatok közül az Ujpest Athenbari csapat az első mérkőzését a Panszkos csapat ellen. A görög csapat ellen rangu ellenfél volt és az Ujpest csapat hátrányban tudott döntetlenül játszani 1:1 (0:1) arányban. A Kispesti csapat Marseillesben kivágta a görög csapatot és 7:2-re győzött az Olimpique ellen.

MEGNYILIK A PACSIRTAMEZ JÉGPÁLYÁJA

A II. kerületi Pacsirtamez jégpályán, karácsony első napján nyílik a korcsolyázósporthíveinek öröme. Az érdeklődésre való tekintettel úgy a pályát, mint a melegebb helyiséget bővítették és most már nagyobb közönségszámban is alkalmas. Ezenkívül a pályát is szerelvényekkel, akik a kezdőnek kéket adnak. A korcsolyázók szórakozására naponta délután zene van. Érdeklődés: 82 telefonszám alatt lehet.

SCHUSTER butor

vezet olcsóságban és minőségben
Timișoara III., Str. Coroana de Oțel
Telefon: 11-91

Aki mer, az nyer **dec. 26-án**

operett előadása a Kat. Ifj. Egylet rendezésében d. u. 5 órakor a Bontilautcai egyleti helyiségben

Próhiedetése

Igazmondó

örvényes, üzleti, házassági, szerelmi ügyekben jósol. Levélben is, ha születési dátumát, 30 lei bélyegben és felbélyezett borítékot beküld. Allandó lakás Timișoara IV., I. Bratianu 17. Tivoli-moza mellett. (3687)

Levelezés

„Komoly” jeligére levél érkezett a kiadóba. (2896)

Alkalmazás

Nyugdíjas gépészt keres Timișoarához közeli gazdaság. Románul beszélő, munkabíró, kiscsaládu, gazdasághoz értő pályázók jelentkezzen irataikkal, délelőtt 9—11 óra közt. Cim a kiadóban. (3741)

Állást keres

Kisasszony pénztárhoz, kaucióval állást keres. Cim a kiadóban. (2049)

Fehérneműjavító

stoppolást, olcsón vállalom. III, Str. Romulus 72. (2040)

Ha csak 50 lei van a zsebében, Szép ajándékot kaphat cserébe, sok apróság, — csecse-becse, mindenkinek izlésére. Most még nagy a választék Várom ide Önt is még.

Fischhoff comissio

Timișoara I. ker., Bul. Duca 6. I. emelet

Adás-vétel

Márkás olajfestmények eladók. Bővebbet a kiadóhivatalban. (3734)

Antik szekrény

és ovális, masszív, antik asztal eladó. Cim a kiadóban. (3736)

Eladó

kisebb bérház évi 48.000 lei tiszta jövedelemmel. Todor, Str. Sturdza 5. (3742)

VEDEKEZZEN CSAKIS



ALTAL A LEGFINOMABB ÉS LEGBIZTOSABB

Alkalmi eladás

Karácsonyi és ujévi ajándéktárgyak, magánulajdon, igen olcsón kaphatók. Eredeti festmények, antik poharak, valódi porcellánok, nippek és 1 értékes ebédő stb. I., Milánó-u. 6, földszint. (3740)

Antik szekreter

gyönyörű darab, igen jó állapotban, eladó. Cim a kiadóhivatalban. (3735)

Biedermeier-garnitúra

nagyon jó állapotban, eladó. Cim a kiadóban. (3733)

Igaz örömet

szerez, ha karácsonyi ajándékait — szépet, értékeset, olcsón — nálam vásárolja. Kirakataim árakkal legnagyobb reklámom. Sternberg, Str. Mercy. (720)

Etkezde részére

is alkalmas nagy „Spaarderh” olcsón eladó. III, Str. Triumfului 11. (3744)

Vendéglő

jó forgalmu, szobákkal, eladó. II., Stefan cel mare 10. (3687)

Eladó

komplett Biedermayer-szoba. Bővebbet a kiadóban. (2895)

Bakás

Kiadó

tiszta, szépen butorozott, különbejáratu, utcai szoba, villamos megállónál. III., Str. Memorandului 4, I. em. (3563)

Uri családnál

szép butorozott szoba, diáklánynak kiadó. Cim a kiadóban. (3642)

Butorozott szoba

a Mária közvetlen közelében, fürdőszobahasználattal, különbejárattal, kiadó. Cim a kiadóban. (3723)

Üzlethelyiség

kiadó, I, Str. Napoleon 2. szám, új házban a Széchenyi-ház mellett. Bővebbet Alapítványi Pénztár, I, Str. Lonovici 4. I. emelet. (3731)

Kis üzlethelyiség

január 1-re kiadó. Bagyánszki, III., Vilhelm Mühle-utca 8. (3723)

Különbejáratu

garzonlakás azonnal kiadó. Boulevardul Carmen Sylva 34. (3745)

Különféle

Különféle fehérneművarrást

vállal elsőrendű fehérnemű-varrónő. III., Str. Romulus 72.

Harisnyaszem-felszedést

jól és olcsón vállalom. Cim: II. kerület Delavrancea-utca 24, ajtó jobbra.

Elsőrangú vegetáriánus koszt-házban és házon kívül kapható. Cim a kiadóban. (3687)

Jó bor

való a karácsonyi ünnepi asztalra a szőlési és hegyaljai asztali táborok különösen nagy választékban óborokban

Lichtfusz Márton
III., Str. Coroana de Otel 1

Kombinéfűzők

Princessfűzők

Orvosilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timișoara
Bulev. Berthelot 21
Telefon 23-95



A PITTONI FILMFOTO

érdekes karácsonyi ujtása

Öcökittesse meg a karácsonyi köze gyülekező családtagjainak és kicsinyeinek örömteli pillanatait!

Bejelentéseket a Lloyd-palotában levő Igiena-fiók vesz át.

Felvilágosítást ad a „Pittoni Filmfoto” Telefon: 22-82

Főzzön csak gázzal



Tekintse meg állandó kiállításunkat, ahol részletes felvilágosítást nyer a gáz célszerűségéről.

Uzina Comunală de Gaz, Timișoara. Telefon 101



OLL a legjobb védő fertőző betegség ellen

MODERN TAKARÉKTŰZHÉLY

Kiváló minőségben Lei 600. Állandó rakomány és fekete tölgyes helyek

KÁLMÁN DEZSŐ

Speciális takaréktűzhely

Timișoara IV., Bulev. Carol 74

HIRDESSÉN

A DÉLI HIRLAPBAN

Kasnya Sándor nagysikerű képműalkotása a Lloyd-palotában

Egy jubileumhoz

írta: JAKABFFY ELEMER DR.

Vagy hét év előtt egy nemzetközi tárgyalóasztalra asztalszomszédom Esztótyk minisztere volt. Magától értetődően megemlítettem, hogy mint egy kisebb nemzet egyik képviselője, nagy tisztelettel és érdeklődéssel érzek azon kormányt, amely lehetővé tette az összes nemzetiségek ideálját, a kulturális autonó-

mi miniszter megjegyzéseire így szólt: "Adatos, hogy akárhová jutok Európában, bennünket erről a rendelkezésünkről mindig legjobban." Ez az észterszági német kulturautonómia kezdetének tizedik évfordulójához. Az autonóm szervezet megünneplelte születését és elnöke, Wrangell báró ünnepeken visszaillesztést vetett az elmúlt tíz év eredményeire. Hangsúlyozta, hogy ez a tíz év megmutatta: helyes döntések, egy nemzet kulturális önkormányzata nemcsak összhangban áll az államal, de a leghatározottabban az állam felé válik. Mentől több lehetőséget ad az állam népkisebbségeinek ahhoz, hogy maguk kulturális életét saját belátásuk szerint irányíthassák és vihessék, annál kevesebb a surlódási felületek, annál jobban tudja, hogy az államfenntartó néphez tartozók is a maguk polgári kötelezettségeit becsületes teljesítése mellett, az állam kulturális magasabb fokra emelik.

A nemzetközi kulturautonómiának a jubileumára és ezek a szavak szívből juttatják, hogy a székely és szász közületeknek is kulturautonómiához van joguk. Bethlen György december 3-iki felirati beszédében éppen említette, hogy erre vonatkozóan az első lépést sem tettük meg.

A nemzetikisebbségek ez évi genfi konferenciáján, Karall doktor, az ausztriai (burradi) horvátok képviselője, érdekes jelentéssel szolgált. Közölte, hogy amíg a nemzetközi államforma mellett és a sajátosság idején a horvát kisebbség nemzeti jogait is mindenképpen akadályozták, ha a kormányhatalom tudatára jutott, hogy a népjogok tisztelete és ezzel a népek megnyugtatása államérdek, mit lehetett, mert a törvényhozás és a sajtó hangja minden komoly lépésben meg-

számla a kisebbségek általános érdeke, hiszen a szabadságjogok ott még erősebbek.

És, az osztrák rendi állam lehetővé teszi a kisebbségek részére, hogy beilleszkedve az új szerkezetébe, közoktatásukat és szociális ügyüket saját maguk irányítsák. A nemzetközi jogok tökéletesebb voltát biztosítják. A nemzetközi állam — fejezte be Karall doktor érdekes előadását — ma külön horvát ügykezelője van, aki a horvát kisebbségeknek a tanuló anyanyelvének érvényesítésére és nemzeti sajátosságainak megőrzésére ügyel.

És, ha nálunk is diadalmasodni kell a kisebbségek, akik a parlamentáris népjog helyett a rendi szerkezetet tartják meg, a haladásának tökéletesebb eszköz, remélhetnénk-e, hogy velünk szembejöttünk a felfogásukhoz jutnának, az osztrák rendi állam képviselői?

A rendi állam ideológiájának ismerjük némi román harcosát, de soha még egyetlen nemzetközi tárgyalást nem halottunk tőlük, hogy erre a kérdéssükre kedvező feleletet adjanak. Így az ő hatalomra jutásának esetében sem remélhetjük, hogy kulturautonómiánk jubileuma helyett legalább a nemzetközi jogait érvényesíthessük.

Nemzeti kegyesség

egy választékban a legolcsóbb árakon vásárolható

Könyves és Pollák

székhelyükben, II., Str. 3 August

FIÓK: IV. ker., a Bratianu-utca sarkán, a zárdával szemben

Teremtsünk békét befelé hogyan békét hirdethessünk kifelé

Élénk és érthető feltűnést keltett mindenfelé a hír, hogy az u. n. Magyar Kisgazda Párt, belátva a kisebbségek, főleg a magyarság széthúzásában rejlő veszedelmet: közös bizottság létesítését javasolja, amely a román kormány és a román közvélemény felé egységesen képviselné a magyar kisebbség óhajait, panaszait és politikai törekvéseit.

Amikor mi hirdettük a magyar egység megnyilatkozásának mindennél fontosabb szükségességét, hol ledorongoltak, hol meg kigunyoltak bennünket. A szemünkre vetették, hogy önző hatalmi célok vezetik és megvesztegető érveket találtak a többféle pártokra való szakadás előnyeinek kidomborítására.

Hogy ezek az érvek sántítanak, azt minden jó szándéku magyar ember már első hallásra is megállapíthatja. Hiszen a magyarságnak egyetlen okos törekvése csak az lehet, hogy megteremtse a románokkal való teljes egyenjogúságot és egyetértést.

Egy közös hazában élünk, létérdekeink tehát mindannyiunknak, hogy harmonikus együttműködéssel biztosítsuk mindenki számára a mindennapi.

Hogy a romániai magyar kisebbség a

hinné, hogy a romániai magyarság nem elégednék meg az őszinte, következetesen keresztül vitt polgári egyenjogúsággal, hanem indokolatlan előjogokat követel.

Az egyenjogúság elismeréséhez azonban ragaszkodnunk kell és amikor még a mai rettenetes atmoszférában is szép számmal vannak román politikusok, akik saját nemzetük és hazájuk érdekében is szükségesnek találják a kisebbségek emberséges kezelését, nem is kétkedhetünk abban, hogy

előbb-utóbb parancsoló szükség gyanánt jelentkeznek a szívbeli megbékélés. Le fogunk ülni a zöld asztal mellé, amint azt a Magyar Párt már a tavalyi felirati vita alkalmával indítványozta.

Nem kell hozzá nagy bölcsesség, minden félig-meddig önzetlen és józanészű ember beláthatja, hogy a magyarság csak akkor számíthat igazi érdekeinek érvényesülésére, ha a kifogások és céltüzetések körül dicstelen széthúzásunkkal nem ejtjük zavarba a román közvéleményt. Ha különféle fölfogástól, avagy érdektől vezérelte, különféle megoldási módokat javasolunk,

Urzvári Miklós verse

Imádság karácsonykor

Adjon Isten békét:
mindenféle földnek, minden fajta népnek;
amerre építők és szépítők élnek.

Adjon Isten békét:
szegénynek, gazdagnak, koldusnak és urnak
kik nehéz időben egymás-felé nyulnak.

Adjon Isten békét:
vadaknak, hadaknak, minden akaratnak;
mellyel az Igazság mezején aratnak.

Adjon Isten békét:
maga existenciális, valamint etnikai érdekeinek szolgálatán kívül egyéb, és pedig az állam életére egyáltalában nem közömbös, tehát

veszedelmes célokra is törekednek: elfogultság szülte alaptalan vádnál nem egyéb,

mint ahogy lomtári, agyoncséplott nyelvtölgötés az is, mintha mi holmi privilégiumokat követelnénk. Egyenesen elszomorító, hogy a magyarságnak e nehéz óráiban is hallanunk kell ezt a régi izetlenkedést. Magyar családapákat kitétek az utcára nyelvvizsgák ürügyével, magyar iskolák, tagozatok százai szűnnek meg és mi privilégiumokat követelünk!

Hangsúlyozzuk, hogy a román nyelv minden közalkalmazottnak tudnia kell és

ép azt fájlaljuk, hogy még azok is elbuktak a vizsgán, akik román iskolában tanultak és román diplomával kaptak állást,

hát hol itt a privilégiumok követelése? Közismert igazságok elleni tusakodás itt minden szó. Tokiótól Afszián, Európán, Amerikán át San Franciscoig és Hammerfesttől Cap-Townig egy teremtett lelket sem találni ma már, aki el-

Adjon Isten békét:
Szándoknak s Tettnek, a ránk dobott kőnek;
mert a Gyűlöletből új világok nőnek.

Adjon Isten békét:
kenyeret és házat a ránk sújtó köert;
melegebb sziveket egy boldog Jövőért.

Adjon Isten békét:
szárnyakat a Hitnek, türelmet a karnak;
szép fehér karácsonyt sok hajszojt magyar-
nak.

ha tehát nem vagyunk képesek ellentmondást nem tűrő határozottsággal megmondani, hogy mit is akar hát ez a másfél milliós magyar tömeg, akkor nem is számíthatunk a megszóló nézetek komoly megszívlelésére.

Ezért és csakis ezért hirdettük az összetartást, ezért és csakis ezért bélyegeztük meg fajunk elleni halálos bűnnek az egységbontást.

És ime, a lelkiismeret szava megszólal abban a táborban is, ahol eddig mind csak az egyrög hirdetését ócsárolták: keresik a tömörülést, az együttműködést. De bár adná az ég, hogy csakugyan a lelkiismeret megnyilatkozásáról beszélhetnénk. Csakhogy épp ez ellen lakozik mibennünk az igen indokolt kétség. Mert, amikor az együttműködésre megtörténik a felhívás, szinte egyidejűleg jóvátehetetlen bűn követődik el az együttműködésnek lehetősége ellen. Hogy a Székelyföldet névtelen röpcédulákkal árasztják el, minősíthetetlen rágalmaszokat szórva felénk, ez még csak hagyján. Személyeskedéseken rég tultettük magunkat és becsületére vall a népünk józan ítélőképességének, hogy nem is dől be a piszkolódásoknak. Ami azonban a külügyminisz-

Willer József orsz. képviselő

ter „informálása” körül történt, az már bizony kétségbeesítő világot vet a magyar lelkiismeret fogalmának furcsa értelmezésére. Tudomásunk van róla, hogy

a külügyminiszter e hó elején „magyar” küldöttséget fogadott, amely alaposan bemártotta a Magyar Párt vezéreit;

nincs az a román forrás, amely képes lett volna több sarat reánk fröcskölni.

S mikor megtörtént a Titulescu-féle a Magyar Kisgazda Párt ime siet alázatos hajbókolásával biztosítani a nagy urat a tömegek hódolatáról. Mert, hogy ez az alakulat hívatott szószólója a magyarságnak elgázoló többségének és hogy a Bethlenek, Pál Gáborok, Gál Miklosok, Szabó Benik mögött senki sem áll, arról egy percig sem volt szabad Titulescut kétségben hagyni. Ilyen rémtett után megáll az eszünk, látva, hogy annak elkövetői még mindig lehetségesnek tartják a közös munkát. Azok a bizonyos magyar tömegek azonban más nézetet vannak.

Önérzetet és méltóságteljes viselkedést követelnek attól, aki a nevükben merészel beszélni.

És bölcssek is azok a magyar tömegek. Tudják, hogy se Titulescu, se más román államférfi nem esett a feje lágýára és akármilyen dörge-delmes hangon szólalnak meg a parlamentben, mégis csak többre becsülik a férfias, gerinces ellenfelet a hajbókoló talpnyalónál.

A politikai súlyhoz tekintély kell, ezt pedig csak akkor érhetjük el, ha előbb magunk között teremtünk rendet. Lehetetlen állapot volna, hogy pártitűt alakulatok az anyapárttal egyenrangú felek gyanánt tárgyalhassanak és közös vezető bizottság alakulását indítványozhassák. Hiszen ilyenformán minden önző érvényesülésre legkényelmesebb és legbiztosabb út az egységbontás volna és a hűségnek, a kitartásnak minden értéke, becsülete sárba rántódnék, vagy nevetéssé válnék. Az ilyen rendszer általános elkanászosodáshoz vezetne.

Hát ebbe nem megyünk bele. Van az egység biztosításának és az összetartás kinyilvánításának sokkal becsületesebb módja.

Aki bünt követett el a nemzet ellen, lássa be a hibáját, mint ahogy rendre mindenki visszatért közénk, aki régebben elhagyott bennünket.

A Magyar Pártnál megbocsátóbb, melegebb szívű családot el se lehet képzelni: még soha elő nem fordult, hogy magához ne ölelte volna pártitűt gyermekeit, ha azok visszakiváncsoltak az áldó szeretet közösségének tüzhelyéhez. Azok, akiket megszédített a sok-sok zagyva beszéd, tudhatják, hogy mindig nyitva van számukra a visszatérés útja. Nem fontos itt senkinek a sérelme, mint ahogy nem fontos senkinek az egyéni érdekecskéje sem, csak egyet kell szem előtt tartanunk, hogy minél imponálóbban megnyilatkozzék a mi összetartásunk, egyetakarásunk, ha majd leülünk a szívbeli megbékélés tanácskozó asztalához.

Talán épp most teríti az asztalra a zöld posztót a Békességet hirdető égi angyal.

A fogorvos

elragadó kedvességgel fogadja az újságírókat. Mindenféleképpen hajlandónak látszik vele tárgyalni, csak éppen arról a megalkodott bölcsességfogról nem, amelyet már több vizit alkalmával megkopogtatott és amelyről utóbb sok ideg-fáncolatot furás-faragás után megállapította, hogy semmi keresni valója nincs többé ép társai között. Ma azonban sehogysem hajlandó még csak érinteni is a témát.

Olyan szélesgesztusu udvariassággal beszél mindenféléről, főképp — mivel is lehetne jobb kedélytájját előkészíteni egy foghuzásos újságírónak? — legutóbbi cikkeiről. Szinte az esküt teszi le arra, hogy első dolga, amikor a címszavakat feltépi, hogy az ő általa jelzett cikket átolvassa. Mert, — amint mondja — mit érdekli ötlet ez a sok körmönfont politikai szószátvárkodás, ugysem Genfben fogják eldönteni a világ sorsát, nem igaz? Csak bosszankodik az ember, amikor a politika gumielasztikum cikkeivel teregetik tele az újságokat. Az egész más, egy ilyen cikk, amiben egyéni megállapítások vannak és gondolatokat ad az embernek.

Szép is jó is ilyen téma egy fogorvosi rendelőben, de éppen csak annyi időre lehet vele elterelni a foghuzás előtt álló páciens figyelmét, mint amikor a gyermeknek színes csörgőt, meg madarat mutatnak, mielőtt az orvos lenyomná a nyelvét a kanál nyelével, hogy torkába nézhessen...

— Hát kérem kedves doktor ur, — szól fanyar mosollyal — legyen szíves megnézni, vajjon tényleg ki kell huzni?

— Ja ugy, — adja az ártatlant — azt a bölcsességfogot? No lássuk! — jegyzi meg mosolygós könnyedséggel, mint valami mellékes dolgot. Körülkopogtatja, majd — sajnálattal bár — megállapítja, hogy bizony ezt legjobb lesz kihuzni. A megremegő páciens már emelkedik is a műtőszékéről és szelid udvariassággal megjegyzi, hogy holnap okvetlenül eljön és kihuztatja, de most mennie kell, mert hálásan fontos dolga van. Az orvos sem hagyja magát. Lenyüggő kedvességgel hajol páciense fölé — még mielőtt fel tudna emelkedni a székről — és belecsicseregi füleibe, hogy talán mégis jobb lenne most, hiszen semmiség az egész, pár pillanat.

— Nem bánom doktor ur, huzza.

A fogorvos elemében van. Csacsog, csicsereg, mint egy madárka:

— Semmiség az egész higyeje! Igaz, hogy nagyon be van növe az állkapocsba ez a bölcsesség fog, de éppen ezért adok egy injekciót.

— Ugy ni kérem, csak puhára nyitni a száját, most egy pillanatilag érzékeny lesz. Közben a páciens hasító fájdalommal érez. Igazán nagyon tetszett a multkoros cikke, egy barátom is elolvasta és megkért, hogy adjam át — ismeretlenül — szívélyes üdvözlétét.

A szenvedő újságíró már nem reagál a „baráti elismerésre” sem. Egy félre-szápán az injekció hatására várva, sápadtra szeppenve érzi, hogy a szájpada veszedelmesen növekszik szájában és miközben a műtőszékben az ismeretlen áldozat már tulesett a nehéz perccen, némi kísérletet is tesz a fulladozásra. Maga sem tudja, hogy történt, de már ott ül a műtőszékben. Erős fény csap az arcába és a fehér köpeny fölött már nem az udvarias mosoly ábrázatát, hanem az orvosarcot látja. Keményen, szigorúan. Az újságíró homlokáról görnyülő verejtékcsepp összefolyik a hang-

talantul omló könnyekkel. Páciens. Ha valaki, úgy ő rászolgált erre a névre, mert az orvos sóhajt helyette:

— Hallatlan — duruzsolja — micsoda bölcsességfog. Őt gyökér. Ilyen súlyos húzásra nem emlékszem.

Aztán még egy utolsó erőfeszítés — mintha Gorliczét akarná bevenni. Irgalmatlan recsegés, ropogás, csavarás, tépés... Felszabadult sóhaj — az orvos aikai közül — és az utolsó véres zsákmányt, az ötödik gyökért, mint diadallobogót himbálja a levegőben.

— Mennyi telt el doktor ur?

A doktor szemében meleg emberség villan, amikor órájáról a páciensére pillant, szinte bocsánatkérően mondja:

— Husz perc... G. O.

Karácsony minálunk

Mindszentek ünnepe megvolt és most este meg reggel lámpát gyújtunk. Kérdeztem nagyanyámtól, miért kellünk olyan korán és feksznünk olyan későn? Ő azt mondta, hogy nem kellünk mi korábban, mint mások, csupán a nap kel később és az est most hosszabb.

Apámék már bevetették a mezőt és anyám egész nap otthon van. Anyám a szövőszékénél ül egész nap és csak akkor jön ki, ha vizet kérek. Nagyanyám fon az orsón. Nagypapám horkol egész nap. Apám hol az istállóban van, itatja a lovakat, hol a szobába jön és valamiért haragszik, vagy elmegy a kocsmába és megint visszajön és elmond valami új-ságot, amit ott hallott. Őcsém máskál a földön és nem beszél semmit. Ő nem is tud még beszélni, csak sirni tud. Én a kuckóban ülök és ostort fonok. Néha

betlehemet járn. Karácsonyra kapok új nadrágot, fényes csizmát és az anyám már holnap belekezd egy pár harisnyába és azt karácsonyra befejezi. Nagypapám rögtön felment a padlásra és lehozta a betlehemet. Egy tollseprővel kívül-belül lesöpörte és azt mondta, hogy „ezzel még én jártam, aztán apád és ha vigyáztok rá, még száz évig jó lesz”.

Én gondolkodtam, mi is lehet az a karácsony? Anyám látta, hogy én nem is örülök, megkérdezte: Alkarsz járnni te is betlehemet, mint azok a fiúk, emlékszel tavaly? Jártak betlehennel és énekeltek, meg pénzt kaptak Nagyanyád megtanit szép énekre és elmész a nagybácsidhoz és a nagynénidhez, meg a szomszédhoz, Szeplősékhöz, meg a Péter bátyádhoz és az összes ismerősök-höz. Jó lesz? Harminc nap múlva már

Kosztolányczy István

Egy újszülött bölcsőjénél

Örök rejtélyek kódos országútján,
Küldetés-vonta csodák fogatán

Valaki jött; s az ember-óceán

Tavasza váró végtelenján

Körtülnézve, megáldt... Ki? ... Talány.

A vágy kíváncsi követe

Eléje borult, mint szoktak királynak,

és megváltó, szeplőtlen ideálnak

Keresztekte tekintete...

Örök rejtélyek kódos országútján

Ki jöttél küldetések forgatán,

Íme, köszöntlek milliók nevében,

Óceánunk e szörnnyi zátányon...

A megváltó, szeplőtlen ideálnak,

Hiszem, hogy megjön egykor mestere...

Ki lesz?... Te-e, vagy más?... csak jöjjön

A népek tavaszának kezdeté,

(Vizakna.)

kimegyek a kuckóból és kinyújtózok a szépen lesimitott ágyon. Olykor két oldalról is kiáltanak felém: ne oda!

Egy napon havazott. Én sirtam, mert akartam látni, hogy esik. Nagypapám karjaiba vett és kivitt. Jaj de fehér volt az egész udvar. A fák is fehérek voltak és azt hiszem a madárfészekben is van hó. De a kémény tetején is van hó, vajjon a golyafészekben is van hó? Nézztem, hol vannak a golyák? Megkérdeztem a nagyapámat, hol vannak a golyák és mit csinálnak? Nagypapám azt mondta, hogy elmentek oda, ahol süt a nap.

Bementünk és az anyám azt mondta, hogy nemsokára jön a karácsony. Nagyanyám is azt mondta és nagypapám is és azt mondták, hogy idén én is fogok

E fergeteges idők tengerében
Vihar dobálja gyöngö csoznakunk...

Nincs kormányosa, a partot se látjuk:

A lét hajótörőttei vagyunk.

S a végén ácsolt, ósrégi kereszt

Már nem dobbant örvádat szövevénybe,

Látása hályogot borít szemünkre:

Csak bünmámort és orgiát keres.

karácsony lesz. Minden este énekelünk és megtanulsz szépen énekelni...

Karácsony, betlehem... Igen, emlékszem már... Tavaly voltak nálunk fiúk betlehennel... meg fel voltak öltözve angyaloknak és pásztoroknak és gyertyájuk volt a betlehemből... a pásztorok lefeküdtek a földre, az angyalok énekeltek és a pásztorok felébredtek... aztán ők is énekeltek... én sirtam, mert féltem tőlük... aztán a pásztorok levették a subájukat, megmutatni magukat, hogy ők nem betlehemi pásztorok, hanem az utcánkban való fiúk. Mikor befejezték éneküket, az egyik megzörgetett egy dobozt, annak jeléül, hogy vége az énekeknek és azt mondta, hogy boldog karácsonyi ünnepeket kíván.

Csodás és olcsó ajándék

ruhára való selyem

vagy

selyemsál

Gallia

Timișoara I., Bulevardul Regele Ferdinand 7 (Palace)

Telbisz Kácoly

Anyám kivett az asztalfiókból pénzt és betette a kasszába. Én lecsendesedtem, oda merészkedtem a betlehemhez. Nézztem, mi van benne és láttam jó birkákat, szakállas embereket és angyalokat. Az ő betlehemük sokkal nagyobb volt, mint az enyém, de nem baj, én eddül fogok járn, mert legalább nem megosztani a pénzt... Az ő betlehemek tornya is volt... meg nagy ablak és az anyémnek nincs.

— Mondd, nagyanyám, miért járn betlehemet?

— Hát azért, hogy megmondják a embereknek, hogy megszületett Jézus.

— De hát, miért viszik a betlehemet?

— Hogy megmutassák az embereknek, hogy milyen házban született az Isten. Isten jászolban született, azért van a lehemben jászol.

Minden este énekelünk. Pásztorok, pásztorok... Mennyből az angyal, lejött hozzátok... Eleinte ketten a nagyanyámmal, később apám kimaradt a kocsmából és ő is énekel. Anyám piros papírost vett és ráragottuk a betlehemre. Olyan szép volt csak az volt a baj, hogy nem volt torny. Sirtam, hogy tegyenek tornyot is, de apám lecsendesített és megjegyezte, hogy jövőre két tornyos betlehemet kapok. Hát akkor jól van. Idén így is megleszek. De jövőre egész biztos kettőt kapok... Még hány nap van karácsonyig? Jaj, soká jön... Majd, ha később lesz a harisnyám... meg a fényes csizmám...

A kuckóban ülök és melegítem a kezemet a forró kemencén. A kutya úgy énekelnek gyermekek. Dicsértes jó emberek... Anyám kinyitja nekik az ajtót. Félve bejön két fiúcska... dicsértes jó emberek... leteszik a betlehemet az asztalra. Illedelmesen leveszik sapkájukat és kezdik: Pásztorok, pásztorok... pásztorok... Istenem, így énekeltem én is... Beleakadnak. Én is leakadtam, csak hogy velem volt a nagyanyám is, mert én féltem a kutya. Segítetek nekik...

A gyermek estére hazamegy és a degtől kipirult arcát odanyomja a kemencének, az anya megszámlálja a papírt, a gyermek örül, elmeséli, hogy hol akadt meg, hol kapta ezt a piros márt, a kalásot... Majd megkérdezi anyjától, hogy mikor lesz megint karácsony. Az anya megmondja neki, hogy háromszázhatvan nap múlva. Aztán ülnek asztalhoz és a gyermek tovább mesél... Másnap misére megy és elmeséli mise után a társainak, hogy ő is jött és mennyt kapott. Az öregek is örveznek azon, hogy a gyermek örvend.

Ilyen a karácsony minálunk... Mindenki örül...

Kétezer év romjaiból feltámadó ország

Magret földje a Jordán két partján. A kisebbik rész a Földközi-tenger felé, akkora mint a mi Bánságunk, a nagyobbik rész az Arab sivatag felé, akkora, mint az előbbi. Az egyik rész a Jordán, a másik Transzjordánia. Palestina kisebb, de keményebb dió, 3/4 arabbal és terméketlen sivatagokkal. Ezt kapták a zsidók a Népszövetség azzal a feltétellel, hogyha meg tudják szerezni maguknak, akkor az ország lesz. Nehogy azonban holmi nézetcsükk legyen az arab testvérrel, hát csak odaállították az angolt, aki keveset vigyáz arra, nehogy egyik ártalmásnak. Ezt mandatárius hatalom hívják s évről-évre jelentést kell tennie a Népszövetségnek működéséről. Az angolok kineveznek egy főkoronázót, aki rendeletekkel igazgatja az országot s akit működésének ideje alatt a népi szid, elcsapatása után megmenekül visszasírja, mert jobb ott is lehet jón utána.

Amoruan nézett ki az ország a világháború után. A 120.000 zsidóból, akik a háborúban laktak, alig maradt meg a 26.000 négyzetkilométerből, amely az ország területe, 20 ezer lakosra csökkent. A biblia őserdőkről említi meg ezeken a helyeken, de a 600 év török uralom gondoskodott róla, hogy a fának még a gyökere is elpusztult. Jöttek az esőzések, lemesták a hegyeket a termőföldet, amikor még volt termőföld, lemesták a köveket, a hegyeket s levitte a völgybe. Elárasztották a völgyben levő termőföldet a homokkal, miáltal elzárták a tókat, patakok medrét. Nem lévén lefolyás, kiöntöttek s mocsárrá változtatták minden talpalatnyi földet, amit a törökök nem borítottak el, nagy részére a milliárd szunyognak, minden ember fajra és vallásra tekintet nélkül beoltották a maláriával. A sivatagok felől minden évben szél jön, amely hozta a homokot s ahol egy talpályt talált, ott lerakta homokait alakjában. Maradt még vagy kétezer négyzetkilométer termőföld, az azonban a gazdag effendik ülték, az arab jobbágyaikkal dolgoztatták a földet.

A sivatagnak, mocsárnak, mindegyiknek volt gazdája, egy arab effendi képében, aki a zsidóknak drága pénzen vett megvenni. Ezelőtt 30 évvel a zsidók megalakították a „Zsidó Nemzeti Pártot” (Keren Kajemet Lejiszruel) s azóta 15 évvel a felépítési alapot (Keren Hajeszod) s megkezdődött egy hatalmas gyűjtési kampány a világ zsidói között. Lassan de biztosan gyűltek össze milliók, fontokban s ezek köre duzzasztották az arab effendik borsát. Ennek ellenében átadták a zsidóknak kétezer négyzetkilométer mocsár- és sivatagot, ahonnan eddig ők legkevésbé maláriát és hiénákat szüreteltek el az ország alkalmával.

A megkezdődött a heroszi munka ennek a földnek a megmunkálására. Vissza kellett állítani a biblia tejfel-mézszel, a Kanaánját ott, ahol se tej, sem méz, de még víz sem volt. Ehhez a mun-

kához elsősorban parasztnak kellett. Parasztnak lenni, ehhez születni kell. Európa és Amerika zsidói még nem születtek ehhez. És mégis! A lelkesedés csinált belőlük parasztnak. Trumpeldor József volt az, aki beszervezte a zsidó pionérek, a halucok mozgalmát. Ez a mozgalom hasonlít némileg a szerzetesrendekhez. Munkát, fegyelmet, önmegtartóztatást kíván, azzal a különbséggel, hogy a menyországot itt a földön igéri. A halucnak két-három évig saját országában kell parasztmunkát végeznie, akkor kikerül Palesztinába s ott alakítanak egy kollektivitást, egy úgynevezett kvucát, amelynek a Zsidó Nemzeti Alap nagyobb területet 100 évre bérbe ad. A kollektivizmus párosulva a modern technika legújabb vívmányaival, az a csudaszer, amely kiküszöböli a születési hibát, azt, hogy nem parasztnak született s a sivatagokból újra tejjel-

a traktorra egy 20—22 éves haluc és éjjel-nappal hajtja. Az aratást, cséplést az amerikai „Kombiné” végzi. Ez a kombiné egy csodagép és nem tévesztendő össze a mi nőink kombinéjával. Akkora mint egy kisebb ház, erős motor hajtja és ördögös sebességgel vágat előre. Utközben öt méter szélességben learatja a gabonát, egy elevátor segítségével átadja a gabonát a vele kombinált cséplőgépbe. Ez menet közben kicséplé a gabonát, balfelől kihányja a szalmát, jobbfelől zsákokba önti a magvakat s midőn a zsák megtelt, hosszú-hosszu sorjában lerakja a földre kifogástalanul bekötve. A kombiné után jobbfelől halad egy teherautó, amelybe az aratók berakják a zsákokat s viszik haza, balfelől halad egy szalmaprégő, amely a szalmát felszedi, mindjárt négyszögbe préseli s teherautón viszik ezt is haza. Megoldódott tehát az a legnehezebb munka,

Kubán Endre:

A vágyak hegedűje

A vágyok hegedűje
játszott szívem termében,
rapszodiákat játszott,
tüzlással, csodaszépen.

A nóta tette sarkalt,
erős meg ifjú voltam,
legyőzhetlen titánként
az éggel is dacoltam.

Erősebb volt nálamnál
az élet paripája,
nem türe, hogy sarkantyut
s hogy gyeplőt rakjak rája.

A vágyak hegedűje,
mely bennem egyre játszott,
lassan, de észrevétlen,
melódiákat váltott.

A vad rapszodiákkal
már felhagyott egészen
s bus, halk ábrándot játszott
szívem arany termében.

A vágyak hegedűje...
Haj, nincsen hang már abban,
csak olykor sir föl néha,
ha egy-egy hurja pattan...

~~~~~

mézzel folyó Kanaánt varázsol.  
A kvuca 2—300 emberből áll. Mihelyt felütöttek sátrukat a nekik kijelölt területen, azonnal nekilátnak a legmodernebb kaliforniai furókkal kutatók furni. 100—200méter mélységben rendszeresen már annyi vizet találnak, hogy nekiláthatnak a víztorony építésének. Enélkül nincs falu, nincs élet. A víztorony körül építik házaikat, kezdetben barakokat, később, ahogy a kvuca gazdagodik, közházakat és erős istállókat. A földekről leszedik a kőgörgötegeket, a mocsarakat lecsapolják, a futóhomokot lekötik. Akkor kezdetét veszi a föld megmunkálása. Kezdetben külterjesen, később belterjesen.

A parasztnak négy legnehezebb munkáját, a szántást, aratást, cséplést és kapálást a legmodernebb gépekkel végzik. A szántást traktorok végzik. Felül

A boldogságra vágytam,  
a békeségre vágytam,  
csak nyugalmat szomjaztam,  
csak csend volt, mire vártam.

De, ó, hogy megcsalódtam!  
Távolban és közelben  
csak bura, háborura,  
csak zajra, jajra leltam.

S elhallgatott szívemben  
a vágyak hegedűje,  
nem zeng ezüstös hangja,  
pihen a nyirettyűje.

Szívem arany termében,  
énem dus templo-rában  
csak fagyos hallgatás van,  
halálos némaság van.

Szívem arany termében  
még zümmögés sem hallszik,  
vad s lágymelódiáknak  
ezre örökre alszik.

~~~~~

amitől a mi parasztnak nyáron nagy, kővér zsirfoltta olvad szét. Ezek a gépek nagy összefüggő területet kívánnak, hogy ott kifujhassák magukat. A mi kisgazdánk, az ő pár holdjával és a pár centiméternyi földszallaggal, amelyért a szomszédjával örökös határviellongásban él, nem tudna mit kezdeni velők.

A földekkel kapcsolatban minden kolóniának óriási tehenészete is van. Az arab tehén, amit a zsidók itt találtak, akkora volt, mint egy tisztességes kecske, csak éppen, hogy nem mekegett. Tejet nem adott, ellenben a klímát nagy-ezerien bírta. A holland tehén viszont tejet ad és nem bírja a klímát. Összehozták tehát a pártit, a holland bikát az arab kecsketehennel és sikerült kitegyezni egy unokát, amely 4000 liter tejet ad évente, amellyel otthon érzi magát. De a tehén se adja le az ideálmuszó-

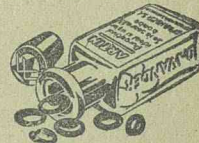
IGEN SOKAN SZENVEDNEK
VÉRSEGENYSÉGBEN
ÉS ANNAK EGYIK LEGKELLE-
METLENEBB TÜNETÉBEN:
SZÉKREKEDÉSSEN!



A vérszegénységben szenvedők leggyakrabban székrekedésben is szenvednek. Amellett étvágytalanok is és a székrekedés folytán az étvágytalanosság csak fokozódik. Ennek a kellemetlen tünetnek könnyű elejét venni egy ideális hashajtóval, az ARTIN-nal. ARTIN ideális enyhe hashajtó, nem gyengíti az szervezetet, hanem előmozdítja a vastagbél működését. Állandó használat esetén sem okoz bélrenyheséget.

ARTIN

A Dr. WANDER
üzemek készítménye.



Árak:
21-30-97- lei.

a tejet, hanem bőséges táplálék ellenében.

Palesztinában nincsenek nyáron át kaszálók és buja hegyi legelők, mint nálunk, mert ott a nyár áprilishal kezdődik és novemberben végződik s ezen idő alatt a kőrengetek és homokbuckák nem látnak esőt. De segítségül jött a víztorony. A falu körül végtelen sorban vízvezetéki csöveket fektettek le, ültetnek lucernát, löherét s azokkal a centrifugális öntözőgépekkel, melyekkel nyáron a timisoarai parkokat öntözik, éjjel-nappal locsolják a földet. Az eredmény, hogy évente 11-szer aszálnak a kaszálógéppel. Januárt kivéve minden hónapra esik egy termés.

A legtöbb jövedelmet azonban mégis a narancsosok hozzák. Ezeknek is állandóan viz kell s ha nem elég egy víztorony, építenek a narancsosok közepén egy másodikat, harmadikat, aszerint, hogy hogy vagyonosodik a kolónia. Ezek a narancsosok rohamlépésben kezdik meghódítani a homokos sivatagokat s több száz négyzetkilométeres területen ez uralkodik. Február és márciusban, amikor egyszerre a gyümölcs is érik, a virág is hajt, olyan bódító, mámoros illattal van tele az egész ország, hogy az ember a földi paradicsomban képzelet magát. TelAviv környékén, ha bármelyik domb tetejére állunk, a végtelen láthatárig mindenütt zöld-piros narancsosokat látunk erdők között. Az erdő azonban nem fából áll, hanem víztoronyokból. Jelenleg hét millió ládát exportálnak narancsból évenként s ez évente két millióval nő. Ha majd az összes, eddig beültetett narancsosok termést hoznak, úgy a termés husz millió láda lesz s ezzel a mennyiséggel el fogják árasztani az egész világot. A nagy narancsbőség már most érezteti hatását az országban. Egy leiert 10 darabot adnak belőle a piacokon, az első termést nem is szedik le, hanem tárgyazzák vele a földet és a kolóniakon víz helyett narancslevet iszik a munkás. Ujabbban a héjából gumit állítanak elő a motorbiciklikhez,

amit már minden munkás birtokának mond.

A sok termés hatalmasan felduzzasztja a kolóniák vagyonát. A jövedelem azonban nem lesz szétosztva az egyesek között, hanem marad minden a közösségé s abból építenek közjóléti intézményeket és vesznek újabb földterületeket az araboktól. Gondtalan, paradicsomi az élet egy ilyen kvucán. Munkával nem erőlteti meg magát halálosan egyikük sem, mert a legnehezebb elvégzik a gépek. Jövőjére nincs gondja, mert hisz a közösség vagyona az övé is s ha öreg, nyugdíjba vonul. Dolgozzanak a fiatalok tovább. Ha beteg, a kvuca állandó orvosi rendelője és betegszobái gondoskodnak róla, hogy hamar felépüljön s újra dolgozhassék.

Gyermekeiről nem kell gondoskodnia, mert a legnehezebb dolog a szülés. A többi gondot átveszi a csecsemőotthon, ahol orvosi és ápolónői kezelést mellett gondozva lesz a bébi s ahová az anya bejárhat szoptatni. Estére hazakapja. Ovoda, elemi és négy középiskola minden kvucában van. Mennél több gyermek születik, annál több munkaeletet kap a kvuca, annál jobban fejlődik s terjeszkedik. Ennek megfelelően szaporodnak is, mint a nyulak. Az étkezés közös, aki akarja, a háza hozhatja. Mozija, zenekara minden kolóniának van, nem problema, tehát egy táncmulatság.

A divat sem okoz nagy fejtörést, mert a kvuca ruhátára és szabói mindenkit egyformán látnak el ruhákkal. Nagyrak előtt sem kell röstelkedni, mert a kvucában mindenki egyforma, a gyűlésben mindenkinek szava van, még a nőknek is s a vezető tisztségekbe minden évben másokat választanak. Egyébként ezek után nem töri senki magát, mert ez csak munkatöbbletet jelent. Hozomány nincs, mindenki kiválaszthatja párját szíve vágya szerint. Husz éves korig már mindenki ki is választotta, ugy a fiú, mint a leány. Agglegényt nem tűrnek meg a kvucában, mert szükség van utódokra, akit „szabra”-nak neveznek. Egy új társadalmi élet fejlődött itt ki, amely később mintája lesz a világ új társadalmi berendezkedésének.

A kvucák mellett kifejlődtek a magángazdaságok is. A vagyon és investíció itt magán kézből van, de az életküzdelmük sokkal nehezebb. A fejlődés iránya azonban itt is a kollektivitás felé mutat. Termelő, eladó és fogyasztási szövetkezeteik révén lassan elkvucásodnak ők is. Az ország teljes kiépítéséig azonban hátra van még a nagyobb és nehezebbik rész. Termékennyé tenni azt a huszezer, négyzetkilométeres körreterget, amely elborítja Palesztinának több mint $\frac{3}{4}$ részét. Ez a terület senkié és mindenkié. Bárki, aki körülkerít magának egy területet és azt beerdősíti, vagy megmunkálja, három év múlva az ő tulajdona lesz. Amíg azonban nem akad gazdája, mindenki legeltethet rajta, ha van mit lelegelni. A Zsidó Nemzet Alap és az állam évente több száz négyzetkilométert erdősítenek, de eltelik még egy fél évszázad, amíg a bibliában említett nagy erdőségek újra a helyükön lesznek.

Külön dicsőimuszokat kell zengeni egy bűdös dologról, a trágyáról. Ez az a gyanus micsoda, amely a futó homokot leköti és termékenyítő teszi, ebbe veti gyökereit a kősvatagok fiatal erdőcsemetéje és e nélkül a sivatag tovább is sivatag maradna. Be is futott az ára olyan magas karriert, mint sehol a világon. A tejgazdaságoknak főterméke a trágya, mellékterméke a tej. Arab asszonyok gyűjtik a piacokon, utcákon,

mindenütt és férjük eladja azt drága fontokért a zsidóknak. Mikor már összegyűjtött a férj 6—7 fontot (egy font ezer lei), akkor átmegy a pénzzel Szíriába vagy Transzjordániába s vesz érte magának még egy asszonyt.

Most már ketten gyűjtik a trágyát s hamarosan összegyűli a pénz egy harmadik feleségre. A három meg gyűjt egy negyedikre és így menne ez a végtelenségig, mert nőben nincs hiány, csak trágyában. Hozzák külföldről hajószámra. Eddig Románia vágta zsebre a nehéz valutákat érte, de a nyáron interpellációk voltak a kamarában, hogy eladják az ősök földjét a zsidóknak, így megszünt az export s helyettünk Bulgária szállítja a rothadó szemétdombját drága aranyakért. A jámbor arab, amikor egy ilyen hajórakomány trágyát kirak, felsóhajt az égre: Te jó Allah! Mennyi ártatlan szüzikét kaphatnék én ezért a rakományért! Még a mekkai imám is megirigyelné a hárememet. Ez a trágya romantikája.

A virágzó mezőgazdasági kolóniákkal párhuzamosan fejlődtek és fejlődnek a városok. Itt a tempó sokkal rohamosabb, semmint szeretnék. Tel-Aviv ez előtt harminc évvel homoksvatag volt. Ma 150.000 lakosa van és egy pusztatelek ára 4—5 millió lei. Hasonló tempóban fejlődik Haifa is, ahol az új kikötőt építették s ahová tavaly az óriási csővezetékeket építették, amelyekben az iraki petróleum folyik. Amióta Németországban megkezdtek a zsidók üldözését, azóta a tőkebevándorlás és a fejlődés még rohamosabb tempót vett. Egyedül Németországból százmillió fontot hoztak be, hozzáözönlik még az amerikai, angol, francia tőke, nemcsak a zsidóké, hanem mindazoké, akik szeretik a jó nyereségeket. Ebben pedig minden tőke

DÁN FÜLÖP

SZÜCS SZALONJAI
BUDAPEST IV., Kristóf-tér 3
!!! Cim nem tévesztendő össze!!!

Eredeti párisi bundamodellek: Lelong Lanwin
Maison Max, Reine D'Angletoere stb. **olcsó árak, pld.**
nagy skunks-kepek 4 sorosak: 80, 100, 120 P.
" " 5 " 100, 120, 140 P.
egészen moaréés csikóbundák 250, 300, 350 P.
remek perzsia-bundák 1400—1800 P.
(A kisebb göndörűek még olcsóbbak!)

Valódi kanadai nere-bundák, kepek,
hermelin-pelerinek, legújabb három-
negyedes és hétnyolcados hosszú modellek

Ezüst-rókák!

nemzetközi.

A városokban a földből nőnek ki az utcasorok s gombamódra szaporodnak a kisebb-nagyobb gyárak. A nyersanyag nagyobb részét külföldről hozzák, ott

feldolgozzák s viszik tovább Kelet Babiloniába, Indiába egész Kináig.

Ugy a falu, mint a város fejlődésének hatalmas szerepet játszik az elektromosság. Ezt a Ruttenberg művek vizier nyerik. Télen az esős évszak alatt duzzasztják a Tiberias-tavat s nyáron mikor kevés a víz, megcsapolják. Az nyert vizet külön csatornán, amely Jordán vizét is befolyatják, elvezet egy meredek helyig, ahol 12 méter esés révén 80.000 lóerőt nyernek. Erő egy végtelen nagy és végtelen s hálózatban el lesz vezetve az egész országban a legutolsó faluig és elektrifikálva mindent.

Elektromotorok furják a kutakat pumpálják a tornyokba a vizet. Előző az egész kisipar és nagyipar. Ez és hűt. A bérházakba a villanyfény úgy be van vezetve, mint a legutó kunyhóba meg az istállókba. Amel az előállítás a majdnem semmibe kerül mert hisz a Jordán szent vizet éjjel-nappal ingyen kereszteli a turbinákat. dig csak négy kilométer hosszú van Jordán völgyében kihasználva és 12 méter esés. Hátra van még 300 kilométer hosszú és 160 méter esés a H-tengerig. Ha ezt is kihasználják a jövőben, akkor a mai technikai eszközökkel lehet szállítani az energiát Babiloniáig, sőt a jövőben még a nilusi króditus is elektromos ventilátor mel hűsitheti a bájait, ha meg lesz a pé hozzá.

A nagy fellendülés, amely olyan rí ellentétként áll a mai világkriszisen, meg a zsidók évszázados vágya a Szföld után, odavonzza a világ minden részéből Izrael fiait. Az angol azo cimen, hogy nem akarják a tömeges vándorlást, mert elrontják vele a m kapiacokat és a konjunkturát, ébe őrt áll a határnál és nem enged be s kit, csak azt, akinek engedélye van t

Huszár Sándor:

Keserédes virágének

Keresztülzurt vesszős fagyal levele
És így lettem vére hulló fecskéfű.
Jó volna, ha tudnék lenni törvénytárgy,
Egyszerű és vágy nélküli jezsamént,
Ám zavar a reám szakadt ellenséges testament.

Szépségemet elrabolta horda bűnű bandita,
Igy nőtem össze a kinnal,
Mint ostormén-bangita.

Szívet leplez ágas hölyve és a szavam
Kányazsombor illatu,
S messze-magam közelébe
Szirti ikra nem virít.

Pásztortáskából kihullt a
Négylevelű lóhere,
Ijeszt sápadt csalán sereg
És ha havas eső esik,
Elszőkik az esernyős turbolya.

Most látom, hogy sziklán élő
Hegyi ternye vagyok én,
Igy van az, hogy nem ér hozzám
Az áldás és a remény.

Csupasz lelkű szepőlaluk
Riasztanak tőlem mindent
Ami öröm, szerelem,
Igy történt, hogy életemben
Az életet s a nőfűvet nem lelem.

Tarka koronilla illat
Illan, mert vad sarlófüvel
Ijesztgeti a szakállas eszermolya;
Medvetalp lép a szívemre
És nem véd meg az elrejtő,
Dus, esemege-turbolya.

Judás röhögök zavarnak...
S közönséges tetemhordó magasságnyi
A költői hirmevük,
Bus, pukkasztó dudafürt a lángeszük.

Pongyola madárhur feszül
Puha galaj lantjukon,
— Én vagyok a szagos müge! —
Csörege fűz a viráguk,
S nem tudnak, csak keseregni
A bálványfára öngyilkolt attyukon.

Mig én szárnyakkal sétálok,
Az ő utuk gyalogfenyő bókoka,
S nem tudják, hogy győztes gályám
Vitorlás viola bóká.

Szeretőkük járdán álló
És renetegszer kipróbált olesó lány,
Én kerítöm a lilium!
S nászaimnak szűz gyönyörét
Rejti ernyős olescsány.

Nem irigylem, hogy a daluk
Gógös diszú és több neji pávia,
Én italom vitéz kosbor,
S én leszek a holnapután szebb fia!

Sarkantus és selyemernyős
Patkócím a rangom körül sompolyog,
Jönnek már a szobor kedvű,
Sebforrasztó zomborok.

Pénzes levelű lizinka
Erkezését meghozzák majd
Gyémánt-pálma ligetek,
Már az aranyeső-zanót
Biztató, friss mosolyával integet!

certifikát. Évente 8—10.000 certifikát engedélyez, de mindezek dacára a bevándorlás 60.000 lélek. Hogy jöjje a differencia, ez mindenkinek a titka.

Még a keleti zsidók, értendők alatt a szíriai, babiloniai, perzsa zsidók nagy számmal. Ezek nem tudják a certifikát, hanem arab ruhába öltözve (mindegyiküknek arab az anyelve is), nekivágnak gyalog a városoknak, 1—2 év alatt lassan elvándorolnak Palesztinába, ahol is az arabokból kibújik a zsidó bocher. A zsidóknak külön városrészük is van Tel-Avivban és témonik-nak hívják a Kicsinyek, feketék, soványok, de a mérősek. Egyszer legnagyobb rémüretre Tel-Aviv utcáján egy ferdére állított zongorát láttam két pipaszár alatt sétálni. Alánézek a csudának és témoni két démoni szeme nevet. Még kedve volt nevetni, pedig egy óra sulya alatt senkinek sincs nevetése.

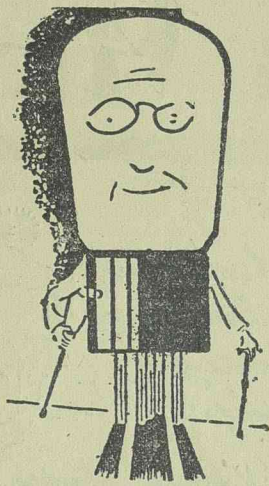
De becsalja az országba a konjunkció környékbeli arabokat is Szíriából, aszjordániából és Irakból, akik oda-az az éhhalállal küzdenek. 2—300 napaszám mellett hamar megszedik a pénzt s azután két-három év múlva szívesen elvándorolnak a pénzen s a földön. Dacára azonban az arabok mindenfelől lévő tömeges beáramlásának, óriási munkásihiány van s a munkásokot és iparosokat a hajón szétkapkodják.

Az épülő országban a társadalmi rétegződés is megváltozott. Legnagyobb a paraszt, azután jön az iparos, kinek a fizetése a mi pénzünkön 1000—2000 lei, utána jön a kereskedő s a legkevesebb a kullog az intellektuel, kinek az éves jövedelme annyi, mint a naposmunkásé. 3—400 lei aponta.

A világ minden részéből beözönlő népek a világ minden nyelvét is magukkal hozták. S miként a bábéli torony építése után maradt a nyelvzavar miatt, itt is megállna az élet, ha nem tántortájt volna fel az ősi héber nyelvet. A köz és magánéletben, iskolákban, utcákban, utcákon és mindenütt a héber a szoltárok szent nyelve csendült meg. Akkor is, amikor Jeruzsálem utcáin a népi látásra két sofőr botokkal igyekezett egymásnak kitapogatni a korakeményeségét holmi bérdifferencia miatt. Héber a kolóniák nyelve is, kifizetése Kfar Gideon-ét.

Az erdélyi magyar zsidók létesítették maguk között Gidafalvának nevezték Héberül egy sem beszél, ellenben az arabok kitünően megtanulták tőlük a magyar nyelvet, abban a naiv hitben, hogy most már ők is beszélnek héberül. A magyar nyelv a magyar nyelv a magyar nyelv.

De vannak más kedvező dolgok is, az arabok a konjunktúrát szerencsésen beélték. Palesztina nem ismeri a szocializmust. Nem kell leadni az évi jövedelmének 60—70 százalékát katonai szolgálatra, amint azt a világ összes államai teszik s a palesztinai ifjuság nem akarja, mi az a katonai szolgálat. Ezért az is nagyon ismerik mi az az adó. A munkások, iparos egyáltalán nem fizetnek adót, a lakbér 8 százalékát fizeti, a munkások nem kívánják tőle a pontos lakbér megállapítását. Mert a kormányznak a munkások fű a feje, hogy mit csináljon az arab az óriási büdösséggel, ami minden évben a nyakán marad. A büdössé három millió és befolyik öt millió. A differenciából támogatják az arab



Az aggok háza fele...

kivánczik több cső az Ön készülékéből. A jól megérdemelt nyugalom bizony rájuk fér, hiszen kifáradtak, felörlődtek, oda van az egykori virgoncság.

Itt volna az ideje, hogy új „TUNGSRAM” csövekről gondoskodják, mert ezek újra megjavítják a rádióvételt.

SZERELIE FEL KÉSZULÉKÉT ÚJ

TUNGSRAM

Rádiócsövekkel

Ponovits Miklós:

Magyarok Bulgáriában

Almos reggel, köd fecszi meg a Dunát, a vizet nem is látni, csontot hasító hideg van és nincsen sehol szoba, vagy egy zug Giurgiuban, ahol az utas kissé átmelegedhetnék. Végre beszállás, utána felbukkan a hajókürt, harang szól, gépzugás hallatszik, a hajó fara odaütődik a dokkhoz és máris távolodunk a román parttól, hogy néhány perccel később Bulgáriában szálljunk ki.

Néhány perc csupán, de ideát az idő is mintha szimbolizálni akarná, hogy más országban vagyunk. Más ország, más a nyelve és mások az emberek is. Közben elszórt a köd, kisüt a nap és olyan az érzés, mintha most lépnénk át az igazi Balkánba. Furesa és mégis kellemes érzés, kíváncsivá teszi az embert, vajjon milyen itt az élet. Alig teszünk Ruszesukban néhány lépést, magyar szó ulti meg fülünket. Később az utcán járva még magyar cégtábla is szemünkbe ötlök, ezzel a felirással: Magyar borbély és fodrász. Majd egy másik, sőt harmadik magyar felirású üzletet is találunk, utána pedig egy trafikot fedezünk fel, amely ugyancsak magyarul hirdeti cigaretta különlegességeit. Talán sehol Európában nem olyan jó és olcsó a cigaretta, mint itt Bulgáriában.

Innen Szófiába a gyorsvonat nyolc és fél óra alatt teszi meg az utat. A harmadik osztály még a jó öreg kocsikból áll, de az első- és másodosztályú vagonok már kényelmes Pullmannkocsik.

Szófia minden idegennek kellemes meglepetést jelent. Tiszta széles utcák, fényes kirakatok, nagy modern szállodák, hatalmas moziplakátok, mindenütt

fényreklámok és élénk forgalom. A fények százai visszatükröződnek a nedves kövezeten és ez oly kedvessé teszi az esti hangulatot. Valahogy rögtön megkedvelni ezt a várost az idegen. A város hatalmas lendülettel épül.

Teljes nemzeti szabadság, amit bizonyít a sok idegen iskola. Magyar, román, olasz, francia és minden más nemzetiségnek megvan a szabad iskolája, sőt több állam három iskolát is fenntart itt. A magyar iskola nem régi keletű és jelenleg csak huszonnyolc növendéke van. Köztük sok olyan gyermek, akik már nem is beszélték anyanyelvüket és most teljesen magyar szellemben nevelkednek. Tanáruk Nagy József, aki szép munkásságot fejt ki a nevelés terén. Az iskolában heti huszonhárom órai magyar nyelvtanítás mellett csupán nyolc órai bolgár nyelvű órát tartanak. A magyarok különben is szép összetartásban élnek itt. Van két klubjuk. A Petőfiről elnevezett iparosklub sűrűn tart előadást, amelyet a magyarság teljes számban megjelenve hallgat. Az előadás keretében természetesen műkedvelők lépnek fel, akik azon igyekeznek, hogy a magyar szellemet minél hűségesebben adják vissza. A legutóbbi előadásban a szófiai magyar követ Matyska dr., aki azelőtt prágai követ volt, valamint számos előkelőség is résztvett. Az előadások rendezője Nemes dr., aki teljes szívvel és lélekkel vezeti a klub ügyeit.

Megható, hogy itt mennyire szeretik az idegent. Azonban nem haszonlesésként, hanem igaz vendégszeretettel fo-

gadják ilyen szívesen a külföldieket. Az egyik este egy zsufolt vendéglőben nem tudtam magam a pincérel megértetni, mire a szomszéd asztaltól egy ur sietett segítségünkre. Amikor megtudta, hogy magyarok vagyunk, nyomban tíz magyar nótát rendelt a zenekartól és köszönetet sem akart elfogadni, mert valamikor a magyar fővárosban vele is udvariasan és barátságosan bántak.

Itt is nagy a gazdasági válság, mégis minden jól megy. A mozik zsufoltak, éppen úgy a kávéházak és az éttermek. Az élelmiszer és a szálloda is olcsóbb, mint nálunk. A szőlő még olyan gyönyörű és édes, mintha nem is decemberben lennénk. A csemegezőlő ára 16 és az asztali szőlő nyolc léva, vagyis tizenkét lei. A fűrtök olyan üdék, mint szüretkor.

A városban csupa európai öltözött ember jár-kelel és csak egy-két falusi viselő a bolgár, vagy török népviseletet. A nemzeti öltözéket még ünnepkor sem hordják már. A bolgár férfiak jól megtermettek, a nők átlagosan nem szépek, ellenben annál egészségesebbek. Szeretnek táncolni és az itteni táncművészek konjunktúrájuk van. Ezenkívül a nők erősen felkapták a kozmetikát is. Van itt egy kozmetikusnő, akiről kevesen tudják, hogy magyar, sőt timisoarai. Jól megy neki és a két év alatt tekintélyes vagyont takarított meg. Nevét saját kívánságára nem közlöm.

Amig mindenütt sok a panasz a drágaság miatt, itt még jól élnek az emberek és amíg más országban haragszanak az idegenre, itt kedvelik és szívesen befogadják őket maguk közé. Hogy meddig még, az kérdés, mert az idegenek ezt az országot is elözlönlük, ahol megérettést találnak.

közintézményeket, hogy mérgeződjének a zsidók, a zsidó közintézményeket, hogy dühöngjenek az arabok. Fizetik Transzjordánia büdssédeficitjét és támogatják a londoni munkanélkülieket, hogy pukkadjon egész Palesztina. De építenek utakat, erdősitenek kősvatagokat, építenek kutakat, hogy kibékítsenek zsidót és arabot egyaránt. Az országban nincs alkoholtilalom és mégis egész Palesztinában nem találhi egyetlen egy koresmát sem, mint a nyugat városában. A zsidó nem iszik, az arabnak meg tilos. Így a koresmáros hamar becsukhatná a boltot, ha ugyan kap rá engedélyt.

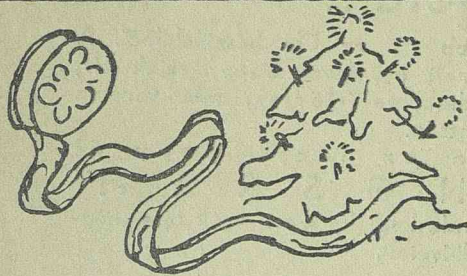
Ami azonban a legmeglepőbb, a 2000

év múlva romjaiból feltámadt új zsidó élet nem vallásos. A szombatot megtartják, úgy mint itt a vasárnapot, de az étkezési szabályokat nem. Jeruzsálemet kivéve egész Palesztinában nem találhi egyetlen megbízható kóser étkezdét, úgy hogy egy jámbor, ortodox zsidó ott akár éhen is halhat. Sőt több. A disznóhús a török uralom alatt tilos volt, miután azonban most a zsidók szeretik, importálják.

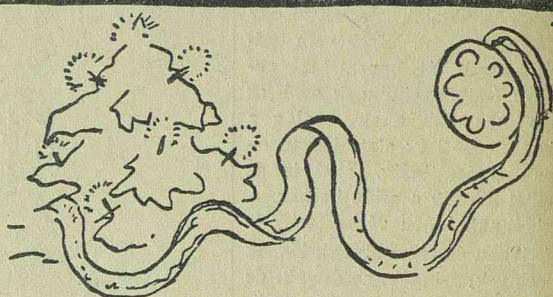
A zsidók jelenlegi száma az országban 350.000, az araboké 750.000. A zsidók évi bevándorlása 60.000 lélek, úgy hogy 6—7 év múlva meg van a többségük. Ez a többség azonban az arabok számára nem lesújtó, hanem felemelő lesz, mert

az új zsidó ország mentes minden nacionalista és imperialista politikától. Az arabok a zsidók pénzén kövérre hízták magukat, a paraszt megtanulja tőlük a modern földművelést. A városokban felvirágozott az arab kereskedelem, ipar és jólét. Ennek a hire a határon túlra is eljutott s a szomszédos Transzjordánia arab lakossága is hívja már a zsidó kolonistákat és főleg a zsidó tőkét. Egy pár év múlva ott is megkezdődik az új munka kétszer akkora és sokkal termékenyebb területen, mint Palesztina s 3—4 millió zsidó letelepítése az országban nem fog majd gondot okozni. Hasznát látja majd nemcsak az arab és zsidó, hanem az egész világ közgazdasága is

Karácsonyi Film Világhíradó



Hogya eljön szép karácsony
a szívünkben hit me lásson
horron mekünte vidámságot
vidámsággal boldogságot.



Rajzolták Pop Alexandru, Kristál-Kcausz Albert és Kasnya Sándor. A verseket írta Kubán Endre, Kócs Pál. Forgatja Flaneur. Monopol: Déli Hírlap

Szüzek vérében

fürdött valahol gonosz Báthory Erzsébet, hogy visszaszerezze elmúlt ifjúságát és szépségét. De a legendás vampir nem állott egyedül babonás elgondolásával, hogy az ifjui vér visszaadja az elvesztett ifjúságot. Mint valami rejtélyes sejdítés uralta az egész emberiséget minden időben ez a réveteg hit. És vajjon mire ébredünk ma? Hogy a babona átvész a tudományba. Carrel tudós orvostanár megállapította, hogy a fiatalok vére valóban fiatalít. Már gyakorolja is ezt a legújabb gyógyeljárást, idős emberek vérebe fecskendezve tíz-tizenöt-ször egymásután nagyon kis adagokban arra alkalmas fiatal férfiak vagy nők vérére. Bámulatos az eredmény. Az ifju vér plazmái teljesen feifriszítik, újjáépítik azt a milliárd és milliárd kivénült vagy leromlott sejtet, amelyből az öregedő szervezet áll. Mintha csak elfújták volna, megszűnnek idegesség, emlékezőhiány, kritikussal járó zavarok, ruganyos lesz a test, ifjui üde pir ül ki ismét az arcra. Ime így lesz az ostoba babonából komoly nagy tudomány.

A biblia lexikona

Száz protestáns tudós gyönyörű karácsonyi ajándékkal lepte meg az egész világot kereszténységét. Összeállították a biblia nagy lexikonját. Fényképekkel, térképekkel is el van látva ez a hihetetlen szorgalommal és tudományossággal megszerkesztett mű. Az összes vidékeket ábrázolja, ahol a szentírás jelenetei lezajlottak, a legkisebb hely sem maradt el, ahol a proféták és az apostolok valaha jártak. Láthatjuk a rég rombadőlt városok képeit s a kevésbé ismert helyeket

is, a számos gyönyörű színes mellékleten viszont ott látjuk a bibliai kor egész floráját és faunáját, növényzetét, virágait, madarait, állatait, ahogy a természet élt és virágzott valaha. A szöveg viszont a biblia minden filozófiai, morális és egyéb vonatkozásait feltárja keletkezésétől máig, olyan felkészültséggel szolgálva hitet és tudományt egyaránt, hogy az szinte páratlanul mondható. Minden idők legszebb és leghatalmasabb könyvszeti remekeihez tartozik a biblia lexikonja.



Oroszországban már hosszú hetek Jasnája Poljana felé zarándokolnak népek. Az apostollá vált gróf halálát huszonötödik évfordulója alkalmán mindenki látni akarja az ő hajdani honát, ahol javainak eljándékozása a krisztusi szegénységben élt. Min érintetlenül maradt ebben a történelmérdemterd lakásban, ahol már Ilia Vaszilievics Sidorkow, Tolsztoj e kori szolgája tipeg elaggottan, utolsó eleven koronatanuja a legendáknak. Járjuk végig a szobákat mi Szalon és ebédlő. A híres szalon, amelyet a Háboru és Békében megrajzol az író: villany nines, metsz falak, néhány odivatú butor. A szobában viaszkosvászonnal letakart asztalok, ahol Tolsztoj egy tálból álló ebéd fogysztotta. Egyetlen hatalmas falmentő a falon, anyai nagybátyján Volkonszki Miklós hercegnek, a nagy regény hősenek arcképe. A másik szobában ócska fonográf, a legelső két való. Edison küldte ajándékkul am idején.

Miki egér tünődései



Ugri-bugri Miki egér cérnahangon cincog: hol négerre, hol pedig a taljánra kacintok, ezek ketten bizony egymást vágják mint a repát, közben pedig kiáltanak kigyót is meg békát.

Ugribugri Miki egér kuncorogva cincog: tépik egymást a taljánok és az abesszintok, Népszövetség nézi-nézi és mossa a kezét, hogy másszon ki a csávából, azon törí esztét.

Ugribugri Miki egér röhög a mancsába: gyűlnek a sok diplomaták genfi palotába, tanácskoznak, tárgyalgatnak s nem érik a végét, hogyan kéne megcsinálni két fél közt a békét.

Ugribugri Miki egér kuncorogva nevet: Genfben a nagy tanácskozás száz évig is mehet, diplomaták, öreg taták a békét tárgyalják, míg taljánok s abesszinek egymást mind fölfalják.

A REPÜLŐ SZIVAR

A HÉLDŐ

már nem sokáig fogja bevilágítani földünk éjszakáját. Sir James Jeans, az angol királyi csillagászati társaság elnöke, mondotta ki fölötté az itéletet. Szét fog szakadni négy darabra, esetleg többre s e részek gyűrűben fognak keringeni a föld körül. Hogy mikor lesz a katasztrófa, nem tudta eldönteni Jeans, de, hogy a szegény hold csillagászati évei, vagy esetleg napjai is meg vannak számolva, az bizonyos. Pedig megcsoktuk már a kedves vén bohémet, ahogy hajnalig ott kóborol az égen. Soha többé nem lesz ilyen megértő szíves barátjuk a szerelemeseknek és a korhelyeknek. Ha andalgó párt látott, minduntalan elbujt a fellegek mögé, hogy szabadon ölelkezessenek, ha részeg botorkált az utcán, teli pofával sugározta fényét: arra az utra fordulj az ároknak, vigyázz koma! Szerelmesek, korhelyek fohászokdjatok, nehogy igazat hazudjon az a csillagász. Vagy, ha már mégis kell valaminek történnie, inkább ítéljen pusztulásra valami más égitestet, nem a mi régi cimboránkat, a jó öreg holdat.

Vaseige francia mérnök, aki a mikadó meghívása folytán mint legfőbb technikus vezeti a modern hajótervezési kísérleteket, most karácsonyra hazaérkezett és nyilatkozott a najózásban. forradalmi jelentőségű tanulmányáról. Az általa tervezett hajó mindössze száz-kétszáz személyt fogad be, — mondotta — de viszont kevesebb mint két nap alatt teszi majd meg az utat Európából Amerikába. Száz méter hosszú lesz a hajó és alakja mint egy szivaré, viszont belseje olyan mint a Pullmann-féle vasuti kocsiké. Csak a fedélzet és a parancsnoki lid lesz

szabadon, a hajó többi része víz alatt van, így a szivaralaku testnek nem kell bizkóznia a hullámokkal, nyilsebességgel haladhat ki-tüzött célja felé. Így magyarázza felfedezését Vaseige, s ahogy elmondja ismét elavult-tá válik egy Verne-regény. Így lesz a legfantasztikusabb elgondolásokból próza. Még egy-két év és a timisoarai textiles egyszerűen csak így szól a feleségéhez: — Anyukum holnap Japánba utazom selymet venni, de la nem késem le a teusi csatlakozást, hét végére már itthon leszek.

Hálószoba. Nyomorúságos önt vaságy, benne szalmazsák. Rozmosdó, pléh lavor. Mellette még egy rab szappan is, amelyet a nagymosás használnak. Két szalmaszék. Kész.

Dolgozószoba. Kopott bőrdív Ezen született Tolsztoj. Íróasztal. Gult tákolmány. De rajta íródott a I boru és Béke, Karenin Anna, Kreutzer-szónata és a Feltámadás. asztalon még most is ott fekszik a levél, amelyet a tulai gyár munkái küldtek neki, midőn egy irodalmi újságban perbefogták. A farizeusok elitéltek, de az orosz nép az idők végtelenségéig veled lesz, — ennyi az írás.

Igy is van. Egész Oroszország lép most ebbe a három szobába, amely nyomorúságos butorai arany erekly gyanánt ragyognak, az időtlen tisztefényben.

Mint a villám



lesikla ez mind sielő vág. Ehhez előfeltét Te-Ka-Ski Egyedárusító: Káldo spotszaküzlet I. ker., Pajta I. C. Bratianu

Haskatá

csakis mérték után az igazi Legelősebb árákon

DOBOS kőtszer-szaküzletben timisoara IV. ker., Telefon 971

Legelni méltóztassék!

...ését akadt felfedező, aki megtalálta az egészség elixírjét. A kitünő orvos rá-
...t, hogy az emberiség legtöbb beteg-
...ezért támad, mert megvetjük a
...ve pedig a husevő ragadozók is lak-
...rának belőle, nem is szólva kedvenc
...állatainkról, a kutyáról és macská-
...melyek a kert végébe von-
...szerint egy kis zöldség diétára, na-
...edi zavarai támadnak. A fü ugyan-
...illető orvos felfedezése szerint nem
...mint testtévált napfény, radium-
...ain. A mindennemű testépítő nap-
...szerint oly nagy mennyiségben
...nak benne, hogy nyers füvet enni
...men bajok orvosságával egyértelmű.
...cept tehát a következő: együnk
...eminden ebéd és vacsora előtt egy
...sárka füvet, azután akár három

rostélyost is megehetünk rája, a fü
mindent rendbehoz. Ugyebár rokon-
szenves máris ez az előétel, amely a leg-
nagyobb étrendi kilengésekre is felbá-
torit. Amellett olcsó gyógymód, hisz azt
még a legszegényebb ember is megen-
gedheti magának. Ha nincs kortje, leg-
feljebb kivonul a közlegelőre. Igaz, hogy



most decemberben nehéz megkezdeni az
új gyógymódot. Legalább tavaszig kell
várni. De aztán, amint az első fűszál
kizsendül, — hajrá előre, a sik mezőre,
keressük el a teheneket, nehogy felfal-
ják előlünk a sok szép füvet.

Évig él még Hitler.

— így van megírva a csillagokban

...ősrégi asztrológia — magyarul csillag-
...— ismét divatba jött és ami a legfur-
...épp a nagy nyugateurópai államokban.
...hisznek a babonás őstudományban a
...n kiművelt elmék. Napirenden van,
...angol, francia és más vezérpolitikusok
...elhatározásai előtt, ősi fárások mód-
...megkérdeztetik, hogy szándékuk kilá-
...ól mi van megírva a csillagokban.
...Hitler maga érdeklődött, vagy magán-
...alomból készült-e a rá vonatkozó jós-
...em tudjuk. Miután azonban kezünkbe
... az írás, itt közöljük pontosan szöve-
...hogy megszerkesztette híres és neve-
...tudós Uranos Sagittarius.
...1936—1937. évek sikereket és kedvező
...t mutatnak Hitler számára. 1938 nyara

és őse személyes természetű veszélyeket hoz
számára. Utibaleset, merénylet, sérülés és
más hasonló eshetőségek, támadások követ-
keztében, amelyek azonban nem fognak kat-
asztrofával járni, legfeljebb azt hozzák ma-
gukkal, hogy Hitlernek néhány hetet vagy
hónapot szanatóriumban kell töltenie. 1940
új sikereket jelent a mozgalomnak, amelyet
Hitler hívott életre. 1941 áprilisa életve-
szélyt mutat betegség vagy merénylet foly-
tán, ugyszintén ez év őszén mérgezési kísér-
lettel is számítani kell. Mindennek dacára
nem valószínű, hogy Hitler életének órája
1946 előtt lepergjen. Hitler nem Németor-
szágban, hanem külföldön fogja befejezni
életét, valószínűleg egy nagy utazás alkalmá-
val.

Madonnaarcu méregkeverők

Különösen az egyik, mint egy szent
nézett rám, — meséli P o p Alexan-
a szépművészeti akadémia igazga-
ez a nagyszerű léleklátó művész,
ent járt a börtönben és szives volt
szolni számunkra B i t t e n b i n d e r
ebet és N e u k o m M á r i á t, a me-
méregkeverő asszonyokat.
áhitat megdöbbenően csaloka ál-
viselik ezek a szörnyű megerák, a
a, amit a lélek tükrének szokás ne-

egyéb nőké a páma. Külön bíróságot a
chambre de feut, a láng-törvényszéket
kellett felállítani és így is egy évtizedig
tartott, míg megszűnt a minden idők tö-
megmérgezéseinek ez a legmonstruozu-
sabb fejezete.

Mint hogyha csak egy pokol anya-
méhéből születtek volna, mindannyian
egyformák ezek a méregkeverők,
ahogy dermesztő sorban felvonulnak:
Van der Linden de Leyde, Jager Mari, a
tisza zugi és a jebeli asszonyok. Mind-
annyian egyfajta ő, simák, meggyő-
zők, édeskedők, a szenvedélyek egyetlen
rezdülését sem mutató arcok, ahogy szív-
ük jégkére mögött sem aggodalom,
sem önvád nem lobban s kigyói eszük
minden nyomot elleplez.

A hideg, mindenre elszánt gonoszság
legelőretolttabb állomását jelentik ezek a
méregkeverők, akik bűnben, megfon-
tolt kegyetlenségben kérlelhetlenebbek
bármely férfinél. Az asszonyban legtöbb
az irgalom és a szeretet. De jaj neki és
jaj másoknak is, ha egy asszony gonosz.



BITTENBINDER ERZSÉBET

...i, nem árul el semmit, hogy nemsó-
...már egy kisebb temetőt meg lehet-
...ölni azokkal, akiket titkon elemé-
...tek.

...yenek ő majdnem mind, a méreg-
...erő asszonyok. Ugyanis sajátos jelen-
...az is, hogy ameddig csak vissza tud
...kezekni a kriminológia, legtöbbnyire
...éltek ezzel az allatomos gyilokkal. A
...us aqua Toffana keverője is egy Tof-
...nevi olasz nő volt, viszont XIV. La-
...Franciaországában, mikor apát, test-
...é, barátot egyaránt pusztított az ör-
...gó méregszendély, ebben a tömeg-
...ztításban is Brenvillier márkinő és



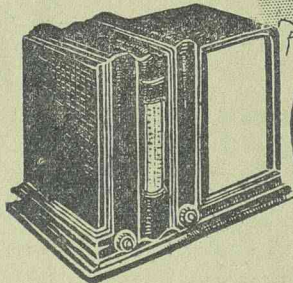
NEUKOM MARIA

SUPER 36

5+1 CÖVEL
19-2000 M

TÁVKAPCSOLÓ
FINOMBEÁLLITÁS

AZ ÖSSZE MŰSZAKI UJÍTÁSOK
FIGYELEMBEVÉTELÉVEL SZERKESZTVE



RADIO Standard JOURNAL

Mert akkor gonoszabb mindenkinél.
Nincs olyan férfiember például, aki ezt
némán kibírná, önuralommal, amilyen
derüsen friss halottakkal tömték szünte-
lenül a temetőket, ezek a madonnaarcu
tömeggyilkos asszonyok.

Piroska és a farkas Modern mese felnőttek számára

Piroska, a gyermekmesékből jólismert
bájos leányka, eltéved a thüringiai erdő-
ben és találkozik a nemkevésbé jólis-
mert gonosz farkassal.

— Heil Hitler, — üdvözli bátran a
nagy ordast.

— Heil Hitler, — válaszol udvariasan
a farkas, majd társalgásba kezd.



— Mit csinálsz kedvesem erre, ahol a
madár se jár?

— A nagymamát keresem, — feleli
a kislány.

— Ja, a nagymama, az bizony elég gon-
dot ad. Hisz mostanában mindnyájan a
nagyanyánkat keressük, — jegyezte meg
szellemesen a fajtisztasági törvény ren-
delkezéseire célozva a farkas, majd eltü-
nődve beljebb vonult az erdő sűrűjébe.

Egy his félveértés

Midőn a nagy zongoraművész városunk-
ban hangversenyzett, ugyanaznap beállított
valamelyik kottaüzletbe egy mehalai atyafi.

— Egy fél kilót a friss pipadohányból, —
zólott a segédhez. Ez meglepődve válaszolt:

— Mi ilyesmit nem tartunk kérem.

— Hát akkor miért hirdetnek trafikot? —
dörmögött bosszusan a pipás ember.

— Hol hirdetünk? — álmélkodott a segéd.

— Hát ott az ablakba, — mutatott a ki-
rakatra a makacs férfi. Valóban széles pa-
pírsáv volt kiragasztva élénk betűkkel.

! IMA DOHNANYI !

A Déli-sark területe a legújabb kutatások
szerint nagyobb mint Európa. Legnagyobb
része azonban háromezer méter magasság-
ban levő fensik, amelyen semmiféle állati
vagy növényi élet nincsen.

Az első sztrájk tudomásunk szerint
Krisztus előtt 311-ben volt. A római zené-
szek az ugynevezett tibicinesek, megsértőd-
tek, mert megvonták tőlük a potya vacsorát,
amely számukra az ünnepi muzsikáért mint
ráadás kijárt. Elmentek tehát Tibur község-
ségbe. A hatóságoknak azonban kinos volt,
hogy zene nélkül legyen az ünnep. Tehát
egy tisztviselő kiment a sztrájkolókhöz be-
rugatta őket, azután kocsihoz dobta a zené-
szeket mint a zsákokat és úgy hozták vissza
a társaságot Rómába.

A vatikán állam területe 110 hektár, lako-
sainak száma 609. A vatikáni állam a vati-
káni palotát, Szent Péter templomát és a
vatikáni kertet foglalja magában. Ujabbán
gyönyörű márványból épült kis vasuti álló-
mása is van.

A megifjodás az emberiség örök álma
mintha közeledne a valóságvilághoz. Nap-
jainkban a tudomány már lázasan dolgozik
a probléma megfejtése érdekében. Steinach
bécsi tanár a kiválasztó mirigyeket tanul-
mányozza, Voronov viszont majommirigyek
átültetésével akarja visszaadni az öregek-
nek a fiataliságot. Legújabbán már ifjuság-
injekciókkal is kísérleteznek az orvosok. De
hogy le lehet-e győzni a természet ősi tör-
vényszerű rendjét, arra még mindig nem tu-
dott választ adni a tudomány.

A feltámasztási kísérletek már nem tar-
toznak a csodák világába. Különösen a
moszkvai orvosi egyetem foglalkozik állan-
dóan ilyen kísérletekkel, főleg a szivbénulá-
sok eseteivel kapcsolatban. A leghosszabb
ideig élő feltámasztott halott még harminc-
hat óráig volt öntudatnál a kísérlet után, az-
után ismét visszazédült a halálba.

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRAP

Gaál Olga

A ban betét

A görnyedt hátú, öreg anyóka immár harmadszor kísérli, hogy végre bejusson a hatalmas banképület forgóajtáján. Mindig ellenkező irányba indul, mint amerre kellene. Végre aztán mégis sikerül, de a lassu tempója, féltékeny kis öreg asszonyon akkorát lódit az erős nyomású ajtó, hogy majdnem orra esik a hall tükörfényesre vikszelt talaján. Ijedt szemekkel néz körül a pompás új bankhelyiségben és már éppen vissza akar fordulni, mert azt hiszi, hogy mégsem jó helyre irányították, amikor egyik üveglak mögött boldog örömmel fedez fel egy ismerős arcot.

Szinte futólépésben siet az ablak felé és elful a lélekzete, mire odaér. Csak úgy pihegi az ablak előtt:

— Jaj az Isten áldja meg Sári kisasszony, de jó, hogy megáttam, már azt hittem, hogy rossz helyt járok. Hát biz ez valóságos palota ahhoz a kis szürke házhoz képest, ahova én huszonöt esztendeig hordtam az összespórolt garasaimat. Alig mer itt az ember a padlóra lépni.

Sári kisasszony, mint rendesen, most is igen belemélyedt a munkába. Fél szeme az előtte nyugvó számoszlop egyik tételénél órkodott, csak a másikkal vetett futó pillantást az öreg asszonyra. Így szokta meg tíz év alatt, mindig csak futólag nézte meg az ügyfeleket, a fődolog a munka volt, amelynek teljes figyelmet kellett szentelni. Most azonban kivételesen csak tettetett volt a közhelyes pillantás Mária néniére. A szívében nagyon melegen és szánakozóan érzett a töpörödött anyóka iránt, aki — mint egyetlen reményére — csillogtatta Sári kisasszonyra vizenyős kék szeméit. Sári már tisztában volt vele, hogy a szegény öreg napszámos asszony akár a kutba hordta volna a huszonöt év verejtékéből félretett apróbb-nagyobb összegeket. Azért kicsit nehezen szakadt fel belőle a vidámra erőltetett köszönés.

— Adj Isten Mária néni, na mi újság a falujukban?

Mári néninek összefutottak a ráncok az arcán a szívbéli mosolytól, úgy örült a nyájas kérdésnek.

Higye el kisasszony lelkem, szakadt fel belőle a gonosz, hogy ilyen szegénység már rég nem vót a népek között odahaza, mint mostanság. Ez az irgalmatlan időjárás, meg a sok gyerek, éhes, meg fázik az valamennyi. Már most, hogy szegény apjukat elvitte a betegsége én magam is csak ebből a kis megtakarított pénziből élhetek majd. Ugy ötszáz leit szeretnék most kapni kisasszony kérem.

Sári kisasszony rámondhatta volna mindjárt, — hiszen már kiadta a vezér a rendeletet —, hogy sajnos nem kaphat pénzt Mária néni, majd csak öt év múlva, akkor is csak husz év alatt kaphatja meg apró részletekben. Sok embernek elmondta ezt már az utóbbi napok alatt, mert ő volt a bank villámhárítója, aki felfogta a betétesek elkeseredésének kisüléseit. A vezérnek más dolga volt. Őt nem lehetett ilyesmivel molesztálni. Sári kisasszonyt most sehogysan vitte rá a szíve, hogy Mária néninek szembe mondja a valóságot. Elszánt gondolata támadt. Felállt és — Mária néni türelemre intve — egyenesen a vezér szobájának tartott. Protezsálni próbálta a szegény asszonyt. Hiábavaló volt. Aztán, hogy vissza ült

A városi mozgószínházak nagyszerű karácsonyi műsora

CAPITOL

Királykeringő

a bécsi Burg, Schönbrunn, a páradés felvonulások, a pazar udvari bál, a kedélyesség, a vigság, a zene és a fiataltság életfilme.

A főszereplők:

Willy Forst ez évi egyedüli bécsi filme
Paul Hörbiger, Carola Höhn
Zene: **Franz Doelle**

SELECT

A hálókocsi ellenőre

BISSON világhírű vigjátéka után.

A főszerepekben:

Georg Alexander — Theo Lingen — Olly von Flit
Rendezte: **E. W. EMO**

APOLLO

Asev, a kém

Pazar kiállítású orosz milióban játszódó bécsi német film
Egy nagyon édes gyerekszereplővel.

A főszerepekben:

Fritz Raps — O. Tschehowa — Wolfgang Liebenein
Orosz kórus és a híres Popof-quartett közreműködésével

az ablak mellé, valahogy előadta az öreg asszonynak a tényállást.

Szegény Mária néni csak hallgatta, amit Sári kisasszony mondott, aztán egyszerre úgy érezte, hogy el kezd vele fogogni az egész csillogó banképület és ő már nem is lent ül, hanem odafent a cifra menyezeten.

— Hát ez már biztos Sári kisasszony, — kérdezte remegő hangon — hogy én nem kaphatok pénzt az enyémből, amit ide hordtam annyi év alatt?

— Sajnos, így van, Mária néni, — válaszolta Sári kisasszony, miközben mélyre hajolt és az alsó polcon kotorászott az akták között.

Mária néni olyan bambán nézett maga elé, mint akit fejbevágtak és elkábult,

a számításba az árnyékká csendesedett anyóka.

— Kisasszony, kérem szépen, ha legalább száz leit tudnának adni most, hogy vonattal mehessek haza, mert megmondom a valóságot, biz én gyalog jöttem be, mert annyi pénzem sem volt odahaza, hogy vonatra üljek. Koromsötétben indultam el hajnalban ebbe a kutyának való időben. De már visszafelé nem bírnám el a gyaloglást. Azért hát éppen csak száz leit kérek utiköltségre.

Sári kisasszony sóhajtottal helyezte a tartóra tollát, tudta, hogy a ma délelőtti munkája már ugysem ér pénzt. Piros volt az arca a belső harctól, amikor a vezér szobájába lépett. De ura maradt magának. Nagyon alázatos hangon szólalt meg:

Illésné Sass Iolán:

Szépségek taván

Kitörtem egyszer börtönöm falát,
jussom van járnai vágyam erdejében
és dalolni a szabadság dalát,
mire az erdő megtanított szépen.

Nem virtus várni erőnk alkonyát,
tünni a gondok vaó marcangolását!
Lettem az erdőn lombos csodafát
ráaggattam az inség-tarisznyáját.

majd összerezzenve ocsudott fel és való helyzetre eszmélve, megszólalt.

— Hát vajha háromszáz leit nem-e kaphatnék legalább, kisasszony kérem?

— Sajnos, nem lehet, ha tőlem függne, mind megkapná a pénzét, Mária néni.

Mária néni megint csak eltöprengett egy darab ideig. Sári kisasszony szaporán sercegte végig tollával az apró kocás ivetket, amíg ismét bele nem zavarta

Ringattam lelkem szépségek taván,
ezernyi szilaj örömben fűrődtem.
Ujjá születte jobb lettem talán
míg drágább világ tárult fel előttem?

Képét azóta folyton hordozom
és mindenkinek mutatnám kevélyen
O szép szabadság messzi jutalom!
Hozzad hasonló nincs a mindenségben.

— Kérem, vezérigazgató ur, ha lehetne ennek a szerencsétlen öreg asszonynak száz leit... Aztán sebtében elmondott mindent, amit Mária néniről tudott.

A vezér pogány mosollyal hallgatta Sári kisasszonyt és kimondta a szentenciát:

— Nem lehet, ez üzlet, Sári kisasszony, itt nincs kivételezés.

Sári kisasszony hangtalanul csukta be

maga mögött a párnázott ajtót, harzolt léptekkel, kissé magasra veteljel ment vissza az ablakhoz, mint aldos benne, hogy mit kell tennie. I totta pénztárcáját, százhusz lei volt ne. Harisnyát akart venni ma dé mert már nem győzi a stoppolást nem akart gondolkozni, meggyűl gondolkozást és az észszerű számítás előbb odabent a vezér szobájában.

— Tessék, Mária néni, itt a száz le Mária néni reszketősen vette át, n köszönte, mintha csak érezte volna, nem a banktól kapja a jogos pénzt.

A vezér kemény hangon rendelt a tisztviselők között. Kihozta a lelki ret a párnázott ajtókat mögül, látni a az öreg asszonyt, de úgy tett, m oda sem ügyelne.

Csak amikor kiforgatta a nehéz szes ajtó Mária néni, — akár a b kis pénzéből — csak akkor ment od kisasszonyhoz és cinikus, fojtott téssel megjegyezte:

— Láttam, láttam, hogy milyen lelki volt. Pedig nem lehessen Sári kisasszony, nem lesz-e idő, az maga fog kérni kölcsön száz leit és lesz, aki adjon.

Bárfalvy Sári másnap reggel le talált az asztalán. Felmondólevél v vezér aláírásával. Több mint a fel bocsátották a tisztviselőknek. Őt is év után. Sári kisasszony először lett, mint a kezében tartott levél azután a vezér tegnapi szavai jut eszébe, meg Mária néni halálra vált és a száz lei, a harisnyapénze... És is... Bárfalvy Sári soha még nyugodtan nem ült le íróasztala r mint ezen reggel. Öntudatos, szép a lélekérésnek csodás halvány pírja tömött gesztenyebarna fonatja fele Istenbe vetett remény láthatatlan gara aranylott...

Lukács István

Kétszer Ilona halála

Mert most izgatott vagyok kicsit —
tolta a színésznő felhevülten a vers
mindása után.

— Igen... igen... válaszolta vontatottan az igazgató — ... de különben nagyon sajnálom... nincs módom —

rosszkedvűen hozzátette:

— Rosszak a viszonyok; a gazdasági helyzet engem is nyom.

Kétszer Ilona huszonnégy éves színésznő fehér, vértelen ajkai remegtek. — Nem! Aztán felállt, kényszeredett mozdulattal kezet nyujtott az igazgatónak.

— Tessék elnézni — mondta ekkor az igazgató részrtveől fájdalommal, — tessék elnézni azért egyszer... egy-két nap múlva.

A leány kiment, szűk, homályos folyosón keresztül valami oldallépcsőhöz ért. Láta az öltözők ajtain a híres híradó apró üvegtábláit. „Az enyém sosem volt.” Nehéz fájdalom tépte belül.

A portás udvariasan öszönt. Kétszer Ilona még ez is bántotta, ahogy az öreg portás felszólalás sarkából leröpült az öreg fejéről. Persze, amikor jött, úgy vélte, hogy még sokszor köszönt rá rá.

— Kézét csokolom művésznő.

— Majd ő fizeti ki a taxit és ő veszi át a távirátokat, meg a rajongó leveleket.

— Kérem már kis, szomorú utcákban járni, a szegényvidéken.

— Kérem ment át, zajos utkeresztezőkben.

— Igen, tudom már, — mondta hirtelen félfhangosan a lány és egyszerre nyugodtabb lett. És már indult is, fűrészként tekintettel, kutatva a cégtáblák mögött. Előbb még gondolatlanul agyáig szufolódtak a képek. Láta magát a régi ágyon, kicsit sápadtan lefogyottan, a tőrt pillantása szemmel. Az „ágyban” krétával írottan: „Kétszer Ilona, mérgezés”. S az ágy mellett moizsan, ragyogva ül a híres riporter, azen blokk, ceruza. Kérdezi. Ó vontatottan válaszolt. „Meg akartam halni, mert nem kaptam szerződést és nem tudtam megmutatni, hogy tehetséges színésznő vagyok.” És másnap hosszú cikk megjelent az újságban. Kétszer Ilona színésznő az önkritikák körtermében elmondja, miért halt meg.

— Gondolati sor hirtelen megszakadt. A leány egy sarkon gyógyszerárta fedele fel. Besietett. Kedves arcú fiatal ember állt fehér kabátban a pult mögött. — Parancsol?

— Kérem, — mondta a leány megkönnyeztetten hangon, aszpirin kellene.

— Pasztilla, vagy por?

— Pasztillában, de sokat.

— Ötöt?

— Nem, husz, harminc gramot. Vitte.

Kétszer Ilona megkönnyeztetten sietett ki az ajtón. Befordult egy mellékutcon, hogy a csöndben jobban gondolhassék.

— Egy sarkon tétován megszólított egy fiatal lányt.

— Kérem én egy szállodat keresek, tudom a nevét, valahol erre van.

— A kamaszfiu — úgy látszott — megijedt az egyszerű ravaszágot. Készvén válaszolt. „Itt van, kérem, a Vity utcában a Szerecsen-szálloda, biztos megtalálja.”

Nemsokára odaért. Kis földszintes ház, kapuja fölött ósdi bádogtábla. Ablakait spaletta fedte. Ez nem olyan hotel — gondolta felborzolódként erkölcsiségét nyugtatva a leány, — inkább szegény emberek tanyája. Ijedten tolta be a homályos üvegtáblát, amely mögött primtív portásfülké húzódt.

A portás a kulcsablakhoz hajtvával fejét szunyókált a tikkadt délben. Mikor az ajtó megrögzött, felriadt. Kétszer Ilona zavartan beszélni kezdett:

— Kérem, nekem szoba kell egy-két napra.

Igazolással hozzátette:

— Kovács Juliska tanítónő vagyok — Öbecséröl.

A portás rosszkedvűen csak ennyit mondott:

— Földszint öt, napi ár hetvenöt.

A lány gyorsan fizetett. Remegő ajkával egy öreg, szutykos bejelentőlapra felírta adatait. Közben arra gondolt: gaz portás, biztos tudja, mire kell a szoba, de nem törődik velem. Engedne meghalni.

Egy rongyos asszony került elő valóhonnan, az vezette Kétszer Ilonát az „ötös”-be. Apró, lefüggyőzött ablaku fülké volt az „ötös”, kis rézágy állt benne, rozoga szekrény és egy kis asztal. A keserűkedvű színésznő körül sem nézett. Persze, az ember csak olyan hirtelenszóban néz körül, amelyekben lakni akar.

— Ha tetszik viz, iútt a csengő — mondta az öregasszony rosszkedvűen, akár a portás. A falra mutatott.

— Nem... nem... nekem tinta kellene, meg toll... és... Jézus... elfelejtettem, — nincs maguknak levélpapirkjuk?

— Van — felelt az asszony. Kiment.

— Ez is kiszolgál, pedig ez is tudja... — gondolta Kétszer Ilona, mikor ma...

A szerelem és a szépség tünderei

A létaton hogy ballagott magában, eltelve sok fényes diadalában Találkozott Szereltem a Szépséggel, A másik nagyhatalmu ós-tündérrel, S ránézve cézárként gögös mosollyal Vitába kezdett győzdelmi hanggal.

Utamba mért állasz kiesiny erőddel és útközöl sikertelen merénnyel? Hisz láthatod világunk nem rád hallgat, Előttem porba omlik az akarat; Mert én vezérlöm az anyagot lelket, Most összehozom, majd szétírozom őket.

Szól a Szépség szelíd szerény mosollyal, Nem nagy hanggal, de fölényes tudattal: Hatalmad óriás, kétségtelen az, Megadom én neked mi illet s igaz. De megmondom mi bün hatalmad mellett, Amit utálok s ostorozok benned.

gára maradt. Az asszony egy perc múlva visszajött, tintát, tollat hozott, meg négyyszögletű borítékot, megvonalozott levélpapírt. Letette a holmikát a kis asztalra egy tálca mellé, amelyen kancsóban viz állott. És várt. A színésznő idegesen megfordult.

— Mi tetszik?

— A guverta, meg a levélpapir őt. Az állam fizetendő.

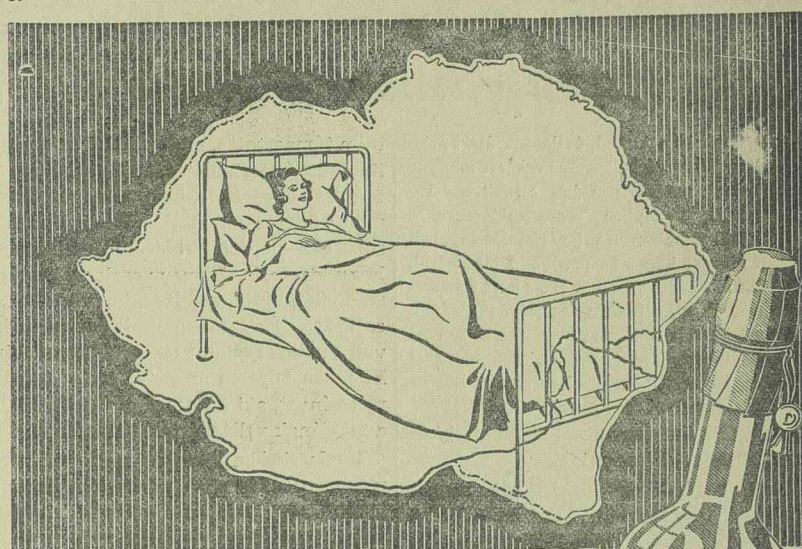
— Ja igen. Tessék, a magáé.

Es magára maradt a meleg, apró szó-

Az esős időszakkal együtt megérkezett a legkellemetlenebb betegség, az influenza is. A járvány általánosan elterjedt és felnőttek, gyermekek ezrei szenvednek

INFLUENZAJÁRVÁNY

dühöng országszerte*)!



mióta, Magas láz, főfájás, a megfázás egyéb kísérő jelenségei teszik kellemetlenné e betegséget. A Diana sósborszesz való bedörzsölés ilyenkor rendkívül enyhíti a fájdalmakat. Csillapító hatása, amellyel elmulasztja a fejfájást is, míg kitünő alkatrészel meggyorsítja a vérkeringést, felüdítik a szervezetet

*) Influenzáos betegeknek Diana sósborszesz bedörzsölés valószagos megváltás.

DIANA SÓSBORSZESZ



bában. Levette a kalapját, nézdegélt, fel-alá lépegetett, majd az asztalhoz ülve írni kezdett. Sablonszóvegtü bucsulelet, amelyeket a lapokban szoktak olvasni. Az egyetlen levélpapírt kértre szakította s az egyik lapon szüleinek írt és a másikon a direktornak. Majd nyitni kezdte az aszpirines csomagot.

— Szabad ezt megcsinálni? Nem ijednek meg otthon jobban, mint kellene? Még lehet, nem lenne okosabb hazaszaladni? Nem gyerekes, éretlen dolog ez, így, egy ócska hotelben...?

De rögtön elhallgattatta magában a felbátorodó józanságot. És hullott a sok por az állott vízzel telt pohárba. A lány

Horváth József

A szerelem és a szépség tünderei

Te azt hiszed kényednek nincs korlátja, Szeszélyed építhet s bonthat vaktába. Ma összekötés miljó esőkötelő párt, S csalódadást adsz, pedig mind bő údvőrt várt. Mocsárba lépsz s odalöksz annyi lelket, Minél több forgalom: ez a te elved.

Világok mennek tönkre így rakásra, Népek hullnak diéső multtal bukásba. S mindez csak akkor válik másra jobbra. Ha megjő az új időknek nagy sodra, S az emberek majd a szépet keresik, Minden vágyukba tettükbe beviszik.

Hiába ez világunknak a rendje, Anyag és szellem láthatóan tart erre. A természet törvényei mutatják, Zászlójukat előttem mind meghajtják. Tiéd már csak a mult és részben a ma, Enyém fehér vágyak esőkö holnapja.

a kezére nézett. Az ujjai enerválten rángtak.

— Béhunyom a szemem és kiiszom.

Hosszu negyedórák multak. Kétszer Ilona kétségbeesett idegességgel várt. Végre már századszor mérte körül lassu léptekkel a szobát, mikor érezte a mérges görcs támadását a szervezetében. Ruhástól ledől az ágyra. És csöngetett. A folyosóról sietős léptek hangzóttak. Az öreg szobaasszony tudta, mit jelent,

ha magányos nő szobát nyitatt, levelet ír és félóra múlva csönget. Ezért sietett Mikor belépett, a színésznő már görcestől eltorzult arccal, gyöngyözö homlokkal, félig a földre csuszva feküdt. Hörögve jött a hangja:

— Orvost!

Az asszony elrohant. A negyedik utcában talált nyilvános állomást, onnan hívta izgatottan a mentőket.

— Tessék gyorsan jönni, a Szerecsen-szállodában megmérgezte magát egy nő.

— Ki beszél?

— A szobaasszony.

— Kérem, mi csak az intézkedő rendőr hívására megyünk.

Az asszony levágta a kagylót, kifutott a boltból. A sarkon rendőr állt, annak beszélt el gyorsan, hogy mi történt. A rendőr utbaigazította, hogy az „ügy” nem rá tartozik, az ottani posztos intézkedik. Közben elmúlt az idő. A szobaasszony alig bírta már lélekzettel. De sietett. Praxisában előforduló számtalan öngyilkos közül valahogy különösen meghatotta a jórúhás és széparcu leány életuntsága. Amikor megtalálta az illetékes „biztos ur”-at, végre gyorsan sikerült minden. Mindjárt jöttek bugó szírénával a mentők. Elöl robozott a szobába az orvos, mögötte segélyszeres ládával az ápoló. A színésznő ekkor már a fájdalomaktól alétlan hevert.

— Mit csinált?

Beszélni akart, de szája hangtalanul mozogott, a nyelve lapátolt, hang nem jött a torkán.

Künn melegítették a vizet a gyomormosáshoz. A „Szerecsen”-hotelben már tudták, hogy meleg viz kell, ha mentőautó áll a kapu előtt. A gyomormosás azonban nem sikerült. Az elernyed izmok nem tudták szolgálgni a megremült életösztönt, a viz nem fogyott az üvegtölcserben. A mentőorvos aggodalmasan nézett.

— Hamar hordágyat, — szölt aztán, — majd a kórházban.

Bent, a kocsiiban, a leány mellé ült és fogta a kezét, csendesedő pulzusát figyelve. Egyszerre Kétszer Ilona fölé hajolt ijedten. A színésznő szive nem dobozott már.

Visszaemlékezés régi párisi napokra, melyek hőse a Déli Hírlap munkatársa

Perles Alfréd, évtizedek óta Párisban élő és vérbeli franciává lett magyar írónak nemrégiben jelent meg egy regénye, amelyben visszaemlékezéseket közöl a háborúutáni párisi élményeiről és színes képet fest több ismerőséről. Ezek között szerepel Bechnitz Sándor dr. a Déli Hírlap szerkesztőségének nagy tudású tagja is. Róla és akkori beállítottságáról az étellel szemben szól regényének egyik humorral átszótt részre, melyet fordításban itt közlünk.

O a Clignancourt utca! Neoschil, Hoffer, Flaneur, Flaneur!

Milyen érdekes történeteket mesélt nekünk! Ugy Neoschil, mint én — pedig négy éve laktunk már Párisban — tárt szájjal hallgattuk, amidőn megérkezése estéjén egykori élményeiről mesélt. Ugy beszélt Párisról, mint egy egészen más városról, mint egy századok óta meghalt városról, akár Pompeiőről vagy Heliopolisról, amelyekhez már nem lehet másképp odaférni, mint halvány krónikák révén, ahogyan papiruszokra rótták őket. Nem arról a zsi-bongó Párisról beszélt, amelynek ott ülünk mindhárman a kellős közepében most egy üveg óbor mellett. És ez igaz volt. Mert az a Páris, amelyről oly elragadtatással mesélt, már nem létezett. Más Páris lépett a helyébe. Hisz olyan más egy Páris ötven évvel, mint az, amelyet huszonegy éves szemmel láttunk először.

Flaneurnak grand-guignolos hajlamai voltak. A leghatalmasabb részletező erővel tárta elénk a hajdani morguet, „ahol a holttestek, mint virágok usznak a jégen.” Ő imádta a rémület muzeumait, a viaszfigurás fiúkéket és mindenekelőtt a Dupuytren orvosi muzeumot. Ide bezárta egyszer magát egy egész éjszakára, — mesélte valami távoli idegen öröm fényével a szemeiben, hogy szemtől-szembe maradjon egész egyedül az óriási daganatokkal, a halva születettekkel és a legszörnyűbb betegségek preparált emlékeivel, amelyek mint a gyümölcsök a befőttes üvegekben, álltak ott hatalmas üvegedényekben, spirituszban.

Ismét látni akart mindent. Mi pedig elkísértük őt mindenhol, a vásárcsarnokokhoz, Chapellehez, a Bastille és a Parmentier avenue környékére, olyan fontoskodó kötelességtudással, mintha csak egy szörnyű bünténynek a rekonstruálásáról volna szó.

De Flaneur sokarcu ember volt. Jogász, doktor éppúgy, mint Neoschil. Egyébként is széles tudással rendelkezett és speciális ismeretei voltak a legfurcsább dolgokról. Mindenekelőtt azonban a mágia érdekelte. Flaneur talán az utolsó demonographus volt ezekben a modern időkben. Ha a fekete vagy a fehér mágiáról volt szó, kifogyhatatlan volt. A mágiát legtávolibb első forrásáig tanulmányozta és hosszú órákon át magyarázta nekünk, hogy milyen volt állapota, minden időkben. Gyökeréig ismerte a tudományt és úgy beszélt Zoroaszter, Corneille Agrippa, Hermes, Trismegistos, Avicenna, Reuchlin, Eliphas Lavy, Paracelsus, Raymond Lully és Pico de Mirandoláról, mintha valamennyien tejtestvérei lettek volna. Argumentumait mindig öreg könyvek ada-

taira támasztotta, mint például az egyiptomiak miszteriumaira, amelyekből azt a tanulságot vonta le, hogy a mágus több, mint a boszorkánymester. Ifjabb Pliniusról, akit Neoschil időről-időre idézett, hogy ingerelje. Flaneur csak megvetéssel nyilatkozott, erősítve, hogy utóbbi a császár szolgálatában állott és szeretője volt Publius Licinius Crassus konzulnak. Ellenben teljesen magáévá tette Sayce véleményét, aki a Record of the Pastban a mágiának vallási értéket tulajdonít.

Mindezekről a dolgokról azonban Bechnitz nem tudós módjára beszélt, hanem inkább úgy, mintha ő maga is mágus volna. Természeti vonzalma sodorta őt a fekete mágia és a gonosz tudományok felé. Voltak pillanatok, amidőn valóban féltem tőle, például bizonyos délutánokon, midőn szemben ültem vele kis mansarde-szobájában, amelynek ablaka egyenesen a Notre Dame-templomra nézett. Karosszékeben hátradőlve, különös fénybe gyulladó szemekkel, ujjai görcsben, mintha transzban volna, sutogó hangon, ajkait alig mozdítva mágikus számokat, okkult alfabetet és kabbalisztikus szavakat mormolt, miközben arca úgy módosult, mintha egy holló gubbasztana velem szemben, vagy egy bagoly.

Habár a mágia volt Flaneur szenvedélyének első hegedűje, voltak azért neki még más passziói is. Mint kitűnő izlésű ember, szerelmes volt a könyvekbe, amelyeket szenvedélyesen gyűjtött. Könyvei ritka könyvek voltak, több eredeti kiadás, közöttük egy velencei nyomású, a könyvnyomtatás első korából való velencei Aldus Manucius is, azonkívül eredeti ajánlása saját kézírású levelekkel ellátott könyveket is birt a XIX. századbeli francia íróktól, akiket mindenekelőtt szeretett. Imádta a két Goncourt-ot, Huysmanst, Barbey d'Aurevillyt és Anatol Francet.

Rendkívül termékeny képezelte birtokában, ő neki magának is erős irodalmi velleitái voltak. Gyakran ha Neoschillal váratlanul szobájába léptünk, megleptük, amint csomagoló papírra róttá vékony betűt, de ezek mind csak sémák, jegyzetek, regénytervezetek voltak, amelyeket később rendszeren is meg akart írni, de nem írta meg őket sohasem. Csodálatos képzelőereje gyorsabban galoppozva, mint a tolla, megakadályozta, hogy befejezze művét. És így ahelyett, hogy irt volna, megelégedett azzal, hogy elmesélje a regényeit. Miután pedig leadta mondanivalóját, azzal szemben már el is vesztette minden érdeklődést. Végleg eldobta témáját és másokat talált ki, amelyeket épp oly lelkesedéssel mondott el, mint az előbbieket, hogy aztán éppúgy eldobja, mint az előzőket. Átlag két témát adott le hetenkint. És ezek valóságos remekművek voltak, amelyek nem vártak másra, mint arra, hogy papírra vessék őket. De minden elmerült kiapadhatatlan fantáziájában.

Mint vagyonos család egyetlen gyermeke, Flaneur meg volt védve az élet szíkségei ellen. Ellenben elvesztette vagyont, mint sokan mások, neki is utána kellett néznie valami kenyérkeresetnek. Neoschillal folytatott levelezése

Hasznos karácsonyi ajándékok férfiak részére

Téli kabát-szövetek, a legjobb belföldi gyártmányok
Férfi Kamgarn-szövetek, valamint Streichgarn sportöltönyök részére

Loden és vízálló szövetek, valamint Düvetin ski vadász- és turistaöltönynek

Angol és cseh ing- és pyjama pulnók
Angol zsebkendők

Mindezeket az áremeledés dacára még a régi árakban ajánlja

NEPARUHÁZ

Timișoara I. ker., Piața Unirii 13

Látogassa meg tehát nagy karácsonyi vásárunkat és szerezze be beldisznisünket, hol még sok hasznos ajándékot fog találni

épp az elhelyezkedésre vonatkozott. Ez irányban igen fantasztikus ideái voltak. Azt írta, hogy egy nagyszerű cipőtisztító szer birtokában van és érdeklődött, hajlandók volnánk-e vele társulni e csodálatos találmány kihasználására, amely tiszter olyan olcsó, mint bármilyen más cipőkrem.

Felvetette tovább azt az ideát is, hogy mit szólnánk hozzá, ha esetleg éjszakai meleg virsli elárúsító helyet létesítenénk a Saint Michelen és frakkban, cillinderben szolgálnánk ki a vevőket.

Midőn azonban megérkezett Párisba, említést sem tett már ezekről a dolgokról. Egy kis hotelbe szállt meg a Quai de Grands Augustinsban és azonnal előre megfizette hat hónapra szegényes kis manzardszobájának az árát, hogy legalább is tavaszig biztosítva legyen feje fölött a fedél, magyarázta nekünk. Félt erősen, nehogy minden krajcár nélkül maradjon egy napon. És éppen ezért, hogy ne pazaroljon túlságosan, nagymennyiségű rizst, cukrot, spagettit és egyebet vásárolt angróárban, hogy akár egy ostrótot is kitarthatott volna hónapokig. Ugy helyezkedett el a manzardszobájában, mint egy erősségben.

Egy napon Neoschillal elhatároztuk, hogy felkeressük a menedékhelyét. A szobában leírhatatlan szagkeveréke terjengett az égett rizsnek, a petróleumnak, füstölt heringnek, kávé- és dohányszaggal vegyest, mialatt Flaneur kényelmesen elterülve egy pamflagon, amelyet egy zsidótól vásárolt a Bolha-vásáron, Maryland cigarettáját szívta és egy vastag könyvben lapozgatott. A földön egy petróleumrészen már ott gözölgött az ebédje, egy nagy fazék tejben rizs, égési szagot terjesztve.

Neoschillal megértő tekintet váltottunk attól a közös félelemtől elfogva, hogy megleszünk hiva ebédre. Belépésünkkor Flaneur azonnal becsukta a könyvét és nagy gonddal a kandallóra helyezte. Kitűnő hangulatban volt. Új regénybe kezdett, — mondotta — tartalmát majd az ebéd ideje alatt fogja vázolni. Így tehát megértettük, hogy meg vagyunk hiva. Azután pedig majd olyan dezzertel fog szolgálni, hogy távra marad a szájunk, — tette hozzá.

Ismerve Flaneurt, tudtuk jól, hogy részéről még a legbanálisabb napi események közepe tette is misztériózus meglepetésekre lehetünk elkészülve. Nem sürgettük tehát, hogy árulja el azonnal titkát, nem tettük ezt annál kevésbé, mert minden intelligenciánkat arra összpontosítottuk ebben a pillanatban, hogy miként áll-

junk helyt ezzel a fenyegető elszemben.

Mialatt Flaneur szóval tartott minket, egyszerre különös hangok lottunk, amelyek mintha a tükrös szekrényből jöttek volna. Megkérdeztük Flaneurtól, hogy mi az és ő csak a válaszcikk hanyagult: valószínűleg éhezett a patkány. Megfélemlítve nyugalmotól, kérdésekkel ostrom mire ő elbeszélte, mintha csak ez a világ legtermészetesebb dolga, hogy patkány vetődött hozzá, valószínű felhalmozott élelmiszerektől csábít bezárt a szekrénybe és időnkint erneki. Mi arról igyekeztük őt meggyőzni, hogy jobban tenné, ha inkább a krémjét etetné meg vele, de Flaneur szívvél kijelentette, hogy ő ezen rendszeren fogja táplálni a patkányt, amely valóban csakhamar megkamaradék rizst is.

Ebéd után Flaneur felemelkedett darabig ide-oda járt, azután hosszasan óvatosan megmosta a kezeit, min operator a műtét után, majd benn is felszólított, hogy ugyanigy cseljünk. Végül ismét elővette azt a körmeletet a kandallóra tette és megtatta nekünk. A Diabolique nagyszerű kiadása volt, amelyet most vásárolt a Hotel Drouotban, louse Lautrec karcaival és egy decivel is volt hozzá Barbey D'Aurevilly Teophil Gautierhez.

De ez még semmi. Flaneur kinyitotta a nagy bőrdíjt, amelyből azután ritka könyvet a másik után helyezte minket elé. Minden kötet gondosan szatába volt csomagolva. A hitátosan totta ki megengedve nekünk, hogy érintsük azokat. Volt e művek között gazdagon illusztrált eredeti Tropheadás. A Fetes Galantes egy diszkria IX. Károly kronikája Prosper Mérimé kéziratos korrekturájával, A France L'Histoire Contemporain első kiadása japán papíron.

Neoschil és én alig tértünk magunkhoz. Megdöbbenve néztünk Flaneurra, aki örült örömmel dörzsölte kezeit. Aztán igazán egész a falhoz állított minket. Ijedten kérdeztük van-e egy kis pénz? Bizony nem maradt fillérje sem. Minden megtakarítás elusztott.

Igen, kétségtelenül valami furcsa Flaneurben, akinek szép mefiztől annyi év után most megjelenik először. Egyike volt ő azon keveseknek a főleg akiknek a megjelenése nyomán kevésbé banális, kevésbé közönséges ez az

KVITT

Karácsony estéjén együtt ült a Kócskócskó nagy asztalánál az Nb-i keskedők kompániájának tizenegy tagja mindannyian. Karácsonyra jött, hogy családi körben várják a skindli jöttét. Most pedig azért ült össze mind a tizenegyen, hogy a félt misére menjenek. Kettőn hiányok még a kompániából. Vidury doktorándusz, vulgo „a vörös bögő” meg Bandi, az első éves jogász a „golya” diákegyesület legifjabb

idegyüknek volt ugyanis becéve. A hevílékeny, kövér kis Pátkayt „Hörsög”, Bolgár Karesi bámu nyugodtsága miatt a „Mama-Fodor Neszti a nagy fejével a „Pali” voltak. Vidury Pali az égő vörösal, meg a mély vastag hangjával elvette ki a melléknevet. De voltak, akik a beceneve még ennél is kevésbé volt dédelgető.

A kompánia a Vidury-fivéreket később úgyancsak lehurrogta volna, de másodikat harangoztak már az ünnemre, amikor megérkeztek. De a cséjűkre azzal az örömhírel jött, hogy nekik a krisztkindli bankókat adták, amit magukkal hoztak, hogy a szükeimláják. A fiuk megjelenezték Villámgyorsan megállapították, hogy a „Vörös” negyven, a „golya” pedig koronának volt az ura. Anyagi szükségük arányában mindketten nagy mennyiségű bort rendeltek karácsonyi nászul, amit nagy lelkesedéssel foglalkoztak a cimborák.

Senki elrikkantotta magát:

— Bögjön valamit a Vörös.

— Hobbik reáuzgatók:

— Halljuk a bögést!... Haaajjuuk! Volt mindenkor az ünnepi szónok. Találommal azonban közbesikoltott szög:

— Gaudeamus igitur... és elkezdte mekenni. A fiuk mind rázenditettek, közben a poharak szorgalmasan összeraktak és dalra dalok következtek. Azután az éjjeli misére harangoztak, de ünyögte vontatott suttogással a halgata, hogy ez a banda nem való a templomba.

Am is ment el. Ehelyett sor került a szünek újból követelt bögésére. Ez a szücs annyira megrezegtette a kedélyeket, hogy egyre fokozódó erejű szücsök törtek fel az érző keblek mélyéből. Alig vette valaki észre, hogy a

Vörös fájdalomteli nyikkantással hirtelenül elhallgatott, visszarogyott székre, kezébe sülyesztette ábrázatának egyik felét és kinosan nyögött. A Fuvolás, vagyis Zábry Gyurka már hosszabb idő óta belesipitozott a Vörös bögő előadásába és amikor a Vörös elhallgatott, egyedül visított tovább. A Vörös azonban nem ügyelt most rá, mert kegyetlenül megfájult egyik foga és azt nyögte. Megpróbálta fájdalmait cigarettafüsttel, meg rummal enyhíteni. Amikor ez sem használt, a jobbról-balról jövő tanácsok szerint hol a saját orrát csavargatta, hol halfülének cimpáját huzogatta és több más eféle háziszert alkalmazott. A foga azonban mintha még jobban fájt volna. A vendéglős végre is megszánta és hozott neki egy viaszgyertyát, hogy csepegtessen belőle a lyukas fogába. Aztán tanácsolta, hogy fogait szorítsa össze. Amikor ezt megtette szegény Vörös, abban a pillanatban valósággal felüvöltött. Ugy ahogy volt, kabát és kalap nélkül az utcára rohant, gondolkodásra nem volt képes, csak az ösztöne üzte egészen hazáig. Mint ködkép lebegett előtte: apja, a fogorvos... kezében hideg acélfogó, egy rándítás, amely megszüntette a kínját.

Azt sem tudta, hogy történt a dolog, de amikor hazaért, mégsem költötte fel apját, hanem befurta magát ágyába és párnái közé temette fejét. A meleg aztán némi enyhülést adott. A fájdalmak alábbhagytak. Pali érezte, hogy elszundit.

De nem így történt, hanem azon vette magát észre, hogy izzadva, lihegve már órák óta egy magas hegyen felfelé mászott a csucs felé. Még egy erőltetett lendület... és felérkezett. Keményen rálépett a csucs talpazatára, amitől a szikla megingott, zuhanni kezdett hátrafelé, egyenesen óréája. Védőleg nyújtotta ki karjait, egyet lökött, a szikla mindjárt lazán engedett és Pali felugrott ágyából, hirtelen felgyújtotta a villanyt, valakit kalimpálni, öklendezni vélt hallani. Nem is tévedett. Az ágya előtti szönyegen egyet hemperedett a Golya, aztán arccal lefelé térdére meg a rosszul tette.

Ugy történt, hogy Golya elvettette ágyaikat a sötétben és lefekvés közben bátyjára mászott. Akkor lökte le Pali a sziklát, vagyis a Golyát magáról és mivel éppen gyomrán találta, ettől kalimpált le úgy az ágyról és lett rosszul a szegény fiu.

MONDANÁ-E VALAKI, HOGY MÁR NAGYAPA Nem, semmiesetre sem!

Mindennap megissza URODONAL adagját, amelynek — saját bevallása szerint — köszönheti, hogy mindig jókedvű és jóerőben tartja magát.



URODONAL

megújítja a szervezetet, mert kiválasztja és eltávolítja a összes mérgeket és ártalmas anyagokat. Szedjen URODONAL-t.



LAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGERIAKBAN.

CHATELAIN
Készítmény.
Megbízható
márka.

A kávéházból azért tért haza ilyen hamar, mert odaveszett minden a huszonegyen: pénz, barátság, becsület, élet. Minden elszott.

— Nemcsak tőlem — hápogta Golya. Mindnyájunktól. Mind vesztettünk. Nem tudunk fizetni. Meg kell halnunk, — da-dogta elbambulva a Bandi gyerek.

— Kártyázatok?! — pattant fel Pali. Golya lemondólag intett s néhányat csuklott hozzá.

Pali fogta magát és a kávéháza rohant. A „Kedélykeskedők” ott ültek még a nagy asztal körül. Kinek kártya volt a kezében, ki meg kibicelt. Előttük egy-egy fehér lap, amelyen százezres összegekben éktelenkedett vesztésüknek listája.

— Mind vesztettünk, fizetésekteknek vagyunk. Mindannyiunknak meg kell halnunk. A gavallérbecsület így kívánja — kapta meg Pali a felvilágosítást.

— Aztán ki nyert? — kérdezte Pali szörnyen berugott cimboráitól?

Senki sem tudta megmondani. Pali hirtelen kinyitott egy folyó felé nyíló ablakot, egyetlen ügyes fogással összemarkolta a fehér lapokat, összetépte és kiszórta a víz tükreire. Aztán a fiuk felé fordult és így szólt:

— Kvitt!... Most számoljatok el, ha tudtok!!

Dehogyan tudtak.

Oxel Rónay Mihály báró.

Jó gyermekek karácsonyi Déli Hírlapja

Írta: Káro Pál bácsi

A karácsonyi meséje

Szólt a jó Isten az első karácsony napján:

— Ezen a napon született a világra az én Fiam, Jézus és azért ennek öröme minden házban vigyenek az angyalok az erdőből hozott fiatal fát, amelyre aranydiót, ezüstalmát, fénylő gyertyát, édesseget és sok diszt aggassanak, a fájára pedig a jó gyermekek részére ajándékot tegyenek.

Amikor ezt az erdő fái meghallották, egymásután járultak az Isten trónja elé és mindegyik kérte, hogy ő legyen a kiválasztott karácsonyfa.

— Először jött a tölgy.

— Te nem lehetsz a karácsonyfa, — mondta a jó Isten — mert majd egykor belőled faragják a keresztet azok, akik az én Fiamat megfeszítik.

Másodiknak jött a juhar.

— Te se lehetsz karácsonyfa, — szólt az Isten — mert belőled faragják majd azt a lándzsát, amellyel a keresztben függő Jézus oldalát felhasítják.

Harmadiknak jött a nyírfa.

— Nem lehetsz karácsonyfa, — intette vissza a nyírfát az Isten — mert rólad kerülnek majd azok a vesszők, amelyek-

kel az én egyszerűbb Fiamat a farieszők kívánságára megverik.

Jelentkezett az olajfa, de Isten szólt: — Nem vagy való karácsonyfának, mert alattad csókolja meg az áruló Judás az én Fiamat és adja a poroszlok kezére. Előlépett a hársfa.

— Te sem leszel karácsonyfa, — beszélt az Ister — mert belőled faragják majd annak a kardnak a markolatját, amellyel Péter apostol ölni akar, hogy Fiamat kiszabadítsa a poroszlok kezéből. Odajárult a bükk is, de ez sem felelt meg:

— A te hasábjaidból rakják majd a zsidó főpap udvarán a tüzet, amelynek melege a kakas kukorékolásakor Pé-

Kopogtat az angyal

Kopogtat az angyal karácsony éjjelén: emberek, emberek, örömhírt viszek én, emberek, emberek, nagy örömmel zengem, megszületett Jézus kisbaba Betlehemben.

Megjött a Megváltó, kire régen vártunk, akit mindig áldunk, kit buzgón imádon! Jézuskával megjött az örök szeretet, mely boldoggá teszi mind az embereket.

ter elárulja az én Fiamat, nem lehetsz tehát karácsonyfa.

Egymásután mutatkozott Isten színe előtt még egy csomó fa, azonban a Te remtőnek mindegyik ellen volt valami kifogása. Végül aztán már nem volt több jelentkező. Isten várt, majd jóságos szemével az erdő felé nézett és ott meglátta a fenyőfát. Magához intette és megkérdezte:

— Te miért nem jelentkezted?

— Méltatlan vagyok én arra, ó, Uram, — szerénykedett a fenyőfa, — hogy a gyermekeknek hirdessem a te Fiad születését. Nézd, Uram, leveleim hegyesebbek, mint a tűk és megszurják majd a jó gyermekeket. Azonkívül állandóan folyik belőlem a gyanta, amelynek rossz a szaga.

De Isten így válaszolt:

— Te leszel a karácsonyfa. Leveleid hegyesek maradnak ugyan, de nem fogják a gyermeket megszurni. Ezek a levelek télen-nyáron mindig zöldek maradnak, akár a tény. A gyanta pedig, amely belőled folyik, nem lesz többé rossz szaga, hanem kellemes illatot adok neki. És belőled faragják majd azt a jászolt, amelyben a Boldogságos Szűz Mária az én Fiamat fekteti. És te belőled készül majd minden gyermek bölcsője, mert te leszel a szeretet fája.

Igy lett a fenyőfából karácsonyfa.

~~~~~

## Ha, a Jancsi megjáta

Gyerekek, füleljetek ide, mesélek nektek valamit a Jancsirról. Ez a Jancsi nagyon csintalan gyerek. Mindig csak játszani szeret, de tanulni nem.

Délutánonként sohasem az volt az első dolga, hogy megírja a leckéjét, hanem az, hogy játszani menjen. Amikor a feladatra gondolt, mindig hozzátette: — Majd leírom a Karcsiérról.

Ez a Karcsi unokaöccse volt a Jancsinak. Karcsi nagyon jó és szorgalmas volt, akit sohasem kellett figyelmeztetni a leckéírásra.

Ha aztán megcsinálta a leckéjét, akkor Karcsi is játszott. De neki nem voltak vad játékaik, hanem mindenféle büvös-kedést üzött. Így többek között volt neki egy furcsa tintája. Ez a tinta olyan volt, hogy amikor irtak vele, a betűk szép feketék voltak, de aztán nemsokára megfakultak és néhány óra múlva egészen eltűntek. Karcsi már unta, hogy a Jancsi sohasem fárad a leckével, hanem mindig az ő füzetéből írja ki.

Egyszer aztán megint eljött a Jancsi és szólt:

— Karcsi, engedd meg, hogy a füzetéből leírjam a leckét.

— Tessék, — mondta Jancsi és odaadta a füzetét és a tintás üveget.

Ez a tinta azonban a büvös tinta volt.

Jancsi szőpen lemásolta a számtani feladatot a saját füzetébe és aztán hazament. Még este is játszott odahaza. Reggel, amikor az iskolába ment, az uton is játszott más fiúkkal.

Az iskolában aztán a tanító bácsi felhívta Jancsit.

— Jancsi, — mondta, — hozd a füzetedet és mutasd a leckédet.

Jancsi büszkén tette a füzetjét a tanító bácsi asztalára.

A tanító bácsi lapozott a füzetben és így szólt:

— Jancsi, te nem csináltad meg a leckét.

— De megcsináltam, tanító ur, kérem, — és ő is lapozott a füzetben.

Azonban a leckét ő sem találta. Azon

az oldalon, amelyre a leckét lemásolta fehér üresség tátongott. Pedig tegnap este még ott volt a lecke. Hová tűnt el?

Jancsi, akit a tanító bácsi kitérdeltett, sokat töprengett ezen. Végül meg volt róla győződve, hogy a leckét büntetésből valamely csintalan tündér tunte el.

~~~~~

Mit mesélt a törpe?

Valami nem földi csilingelés zavart föl álmomból. Félálmosan nyitottam a szememet s a szétterjedő büvös világítás fényénél egy törpét vettem észre, aki ágyam szélére kuporodott. Rámvigyorgott és megszólított.

— No, te poeta, elmondom neked egy másik poeta történetét. Előtted az még bizonyára ismeretlen.

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~

~~~~~